

RYOBI®

EMS1122LHG

ORIGINAL INSTRUCTIONS

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSETTELSE AF DE ORIGINELE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO
OVERSETTELSE AV DE ORIGINELE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PŘEKLAD ORIGINÁLNÝCH POKYNOV
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
ORIJINAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR





Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Attention!	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing goed leest voordat u de machine gaat gebruiken.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
OBS!	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tages i brug.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Advarsel!	Det er meget vigtigt at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Důležitě upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembé helyezés előtt elolvassa!
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dēmesio!	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne trelli kasutamise hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Pomembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Dôležité!	Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν και τη θέση σε λειτουργία.
Dikkat!	Cihazın çalıştırılmasından önce bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız zorunludur.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten /
Sujeto a modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden /
Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar /
Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske ændringer / Могут быть внесены технические изменения /
Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /
Sub rezerva modificațiilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasliiekant teisę daryti techninius pakeitimus /
Tehnilised muudatused võimalikud / Podložno tehničkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene /
Právo na technické zmeny je vyhradené / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων / Teknik değışiklik hakkı saklıdır





GENERAL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

- **Keep work area clear.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **Consider work area environment.** Do not expose tools to rain. Do not use tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
- **Guard against electric shock.** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g., pipes, radiators, ranges, refrigerators).
- **Keep other persons away.** Do not let persons, especially children, be involved in the work, touch the tool or the extension cord, and keep them away from the work area.
- **Store idle tools.** When not in use, tools should be stored in a dry locked-up place, out of reach of children.
- **Do not force the tool.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- **Use the right tool.** Do not force small tools to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended, for example, do not use circular saws to cut tree limbs or logs.
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery, they can be caught in moving parts. Non-skid footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- **Use protective equipment.** Use safety glasses. Use face or dust mask if working operations create dust.
- **Connect dust extraction equipment.** If the tool is provided for the connection of dust extraction and collecting equipment, ensure these are connected and properly used.
- **Do not abuse the cord.** Never yank the cord to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- **Secure work.** Where possible, use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hand.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times.
- **Maintain tools with care.** Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instruction for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have them repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

- **Disconnect tools.** When not in use, before servicing and when changing accessories such as blades, bits and cutters, disconnect tools from the power supply.
- **Remove adjusting keys and wrenches.** Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
- **Avoid unintentional starting.** Ensure switch is in "off" position when plugging in.
- **Use outdoor extension leads.** When the tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and so marked.
- **Stay alert.** Watch what you are doing, use common sense and do not operate the tool when you are tired.
- **Check damaged parts.** Before further use of tool, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service centre. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.
- **Warning.** The use of any accessory or attachment other than the one recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- **Have your tool repaired by a qualified person.** This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts otherwise this may result in considerable danger to the user.

SPECIAL SAFETY RULES

- Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Appliances used at many different locations including open air must be connected via a current surge preventing switch.
- Always wear goggles when using the machine. It is recommended to wear gloves, sturdy non slipping shoes and apron.
- Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.
- Only plug-in when machine is switched off.
- Keep mains lead clear from working range of the machine. Always lead the cable away behind you.
- Sawdust and splinters must not be removed while the machine is running.
- Never reach into the danger area of the plane when it is running.
- Before use check machine, cable, and plug for any damages or material fatigue. Repairs should only be



carried out by authorised service agents.

- Always use the protective shields on the machine.
- Do not clamp the protective swing guard.
- Do not use saw blades which are damaged or deformed.
- Replace the table insert when worn.
- Do not use saw blades not corresponding to the key data given in these instructions for use.
- The protective cover should only open when the machine is lowered to the workpiece.
- Do not use saw blades made of high-speed steel.
- Any faults with the machine, including any related to the safeguard or the saw blades, must be reported to the persons in charge of safety as soon as the faults are discovered.
- It is necessary to select a saw blade which is suitable for the material being cut.
- Never use the mitre saw to cut materials other than those specified in the instruction manual.
- The handle lock must always be engaged when transporting the mitre saw.
- Only use the saw with guards in good working order and properly maintained, and in position.
- Keep the floor area free of loose material e.g., chips and cut-offs.
- Only use saw blades which have been properly sharpened. It is essential to adhere to the maximum speed specified on the saw blade.
- Do not use any flanges other than those supplied or indicated in the instruction manual to secure the saw blade.
- Refrain from removing any cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area whilst the machine is running and the saw head is not in the rest position.
- Ensure that the machine is always stable and secure (e.g., fixed to a bench).
- Long workpieces must be adequately supported.
- Do not use cracked or distorted saw blades.
- Before using the tool please read the instructions. If possible have the tool demonstrated.
- The dust produced when using this tool may be harmful to health. Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask. Remove deposited dust thoroughly, e.g., with a vacuum cleaner.
- Stock having a round or irregular cross section (such as firewood) must not be cut, as it cannot be securely held during cutting. When sawing thin stock layered on edge, a suitable auxiliary fence must be used for firm support.
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- Do not stare directly at the laser beam.
- Always wear safety goggles or safety glasses with side

shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

- Any repairs must only be carried out by the laser manufacturer or authorized service agent.
- Do not replace the laser with a different type.
- Always use blades with correct size and shape of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- Use only blades specified in this manual, complying with EN 847-1.

INTENDED USE

- The mitre saw can be used for sawing solid wood, bonded wood, glued veneer, materials similar to wood, and plastics.
- Do not use this product in any other way as stated for normal use.

LASER SAFETY

- Do not stare into beam during operation.
- Do not project the laser beam directly into the eyes of others. Serious eye injury could result.
- Do not place the laser in a position that may cause anyone to stare into the laser beam intentionally or unintentionally.
- Do not use optical tools to view the laser beam.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.
- Do not attempt to repair the laser device by yourself.
- Do not attempt to change any parts of the laser device by yourself.
- Any repairs must only be carried out by the laser manufacturer or authorized service agent.
- Do not replace the laser with a different type.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing of as waste. The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

SYMBOL



Safety alert



CE Conformity



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR



GOST-R Conformity



Class II, double insulated



Please read the instructions carefully before starting the product.



Wear ear protection



Wear eye protection



Danger! Sharp blade.



Cutting capacity



Width of cut



Blade teeth



Wood



Do not cut metals



Laser radiation.
Do not stare into beam.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

repairing or replacing parts immediately.

- Clean out accumulated dust.
- To assure safety and reliability, all repairs with the exception of externally accessible brushes should be performed by an authorised service centre.
- Faults in the machine, including guards or saw blades, should be reported as soon as they are discovered.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or by an authorized service center to avoid risk. Contact authorized service center.

⚠ WARNING
 For greater safety and reliability, all repairs should be performed by an Authorised Ryobi Service Centre.

MAINTENANCE

- Do not make any adjustments while the motor is in motion.
- Always make sure the machines plug has been removed from the mains power source before changing brushes, lubricating or when doing any works or maintenance on the machine.
- After each use, check your machine for damage or broken parts and keep it in top working condition by

**AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ****▲ AVERTISSEMENT**

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de respecter certaines précautions de sécurité de base afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure. Lisez toutes ces instructions avant de tenter d'utiliser ce produit et conservez ce manuel.

- **Gardez la zone de travail propre.** Les établis et les zones de travail encombrés sont propices aux blessures.
- **Prenez en considération l'environnement de travail.** N'exposez pas les outils à la pluie. N'utilisez pas d'outils en environnement humide ou mouillé. Gardez la zone de travail bien éclairée. N'utilisez pas d'outils en présence de gaz ou de liquides inflammables.
- **Protégez-vous des chocs électriques.** Évitez que votre corps entre en contact avec des surfaces reliées à la terre (par ex. tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
- **Eloignez les autres personnes.** Ne laissez pas d'autres personnes, en particuliers des enfants, intervenir dans votre travail ou toucher l'outil ou son câble d'alimentation, et éloignez-les de la zone de travail.
- **Rangez les outils inutilisés.** Les outils non utilisés doivent être rangés en un endroit sec, verrouillé et hors de portée des enfants.
- **Ne faites pas forcer l'outil.** Il effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité s'il est utilisé dans les limites de ses capacités.
- **Utilisez un outil approprié.** Ne forcez pas sur un petit outil dans le but de lui faire effectuer un travail pour lequel un outil de plus grande puissance serait mieux adapté. N'utilisez pas un outil pour un usage pour lequel il n'a pas été conçu, par exemple, ne tentez pas de couper des branches ou des bûches à l'aide d'une scie circulaire.
- **Habilitez-vous correctement.** Ne portez pas de vêtements ou de bijoux amples, ils pourraient être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez à l'extérieur. Contenez les cheveux longs avec une protection adaptée.
- **Utilisez des équipements de protection.** Portez des lunettes de sécurité. Portez un masque facial ou un masque anti poussières si l'opération produit de la poussière.
- **Connectez un dispositif d'aspiration des poussières.** Si un outil est prévu pour être relié à un dispositif d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous que ce dispositif est en place et qu'il est utilisé de façon correcte.
- **Ne maltraitez pas le câble d'alimentation.** Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour le débrancher

du secteur. Tenez le câble d'alimentation éloigné de la chaleur, des graisses et des bords coupants.

- **Sécurisez le travail.** Lorsque cela est possible, bloquez la pièce à travailler dans un étai ou avec des serre-joints. Ceci est plus sûr que d'utiliser votre main.
- **Ne travaillez pas en extension.** Gardez un bon appui et un bon équilibre en toute circonstance.
- **Entretenez soigneusement les outils.** Gardez les outils de coupe propres et bien affûtés pour de meilleures performance et une sécurité accrue. Suivez les instructions concernant la lubrification et le changement d'accessoires. Vérifiez périodiquement les câbles d'alimentation des outils et faites-les remplacer par un service après-vente agréé en cas de dommage. Vérifiez régulièrement les rallonges électriques et remplacez-les en cas de dommage. Gardez les poignées propres, sèches, et exemptes d'huile et de graisse.
- **Débranchez les outils.** Débranchez les outils du secteur lorsque vous ne les utilisez pas, avant de les entretenir et lorsque vous en changez des accessoires tels que lames, forets et accessoires de coupe.
- **Retirez les clés et outils de réglage.** Prenez l'habitude de vérifier que les clés et outils de réglage ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **Prévenez les mises en marche accidentelles.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position "off" (arrêt) avant de brancher l'outil.
- **Utilisez des rallonges prévues pour un usage extérieur.** Lorsque vous utilisez un outil à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges prévues pour être utilisées à l'extérieur et marquées comme telles.
- **Restez vigilant.** Regardez ce que vous faites, faites preuve de bon sens et n'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- **Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée.** Avant de continuer à utiliser l'outil, vérifiez-le avec soin pour vous assurer qu'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction initiale. Vérifiez que les pièces en mouvement sont bien alignées et non tordues, qu'aucune pièce n'est cassée ou mal montée, et qu'aucun autre problème n'est susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'appareil. Une protection ou toute autre pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé sauf avis contraire dans ce manuel utilisateur. Faites remplacer les interrupteurs défectueux par un service après-vente agréé. N'utilisez pas l'outil si son interrupteur marche/arrêt est inopérant.
- **Avertissement.** L'utilisation d'accessoires ou d'additifs autres que ceux recommandés dans ce manuel peut entraîner un risque de blessures.
- **Faites réparer votre outil par du personnel qualifié.** Cet outil électrique est conforme aux règles de sécurité le concernant. Les réparations de doivent être effectuées que par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine; dans le cas contraire, l'utilisateur s'exposerait à de graves dangers.

**RÈGLES PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ**

- Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.
- Les appareils utilisés en de multiples endroits, y-compris à l'extérieur, doivent être alimentés par l'intermédiaire d'un disjoncteur anti-surcharges.
- Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine. Des gants de sécurité, des chaussures solides et à semelles antidérapantes et un tablier sont recommandés.
- Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.
- Ne raccorder la machine au réseau que si l'interrupteur est en position arrêté.
- Le câble d'alimentation doit toujours se trouver en dehors du champ d'action de la machine. Faites toujours cheminer le câble derrière vous.
- Ne jamais enlever les copeaux ni les éclats lorsque la machine est en marche.
- Ne jamais intervenir dans la zone dangereuse lorsque la machine est en marche.
- Avant toute utilisation, vérifier que la machine, le câble d'alimentation, le câble de rallonge et la fiche ne sont pas endommagés ni usés. Les réparations ne doivent être effectuées que par un service après-vente agréé.
- Il est absolument impératif d'utiliser le dispositif protecteur de la machine.
- Ne pas bloquer le carter de protection.
- Ne pas utiliser de lames de scie qui sont endommagées ou déformées.
- Remplacer la garniture de table si elle est usée.
- Ne pas utiliser de lames de scie qui ne correspondent pas aux caractéristiques indiquées dans ces instructions d'utilisation.
- Le capot de protection pendulaire ne doit s'ouvrir automatiquement que lorsqu'on abaisse la scie.
- Ne pas utiliser de lame de scie fabriquées en acier à coupe rapide.
- Les défauts dans la machine, y compris le dispositif de protection ou les lames de scie, doivent être signalés à la personne responsable de la sécurité dès qu'ils sont constatés.
- Choisir une lame de scie qui convient au matériau à couper.
- Ne jamais utiliser la scie d'éboutage pour sectionner des matériaux autres que ceux qui sont indiqués dans le mode d'emploi.
- Transporter la scie d'éboutage uniquement si le dispositif de sécurité pour le transport est enclenché sur la poignée.
- N'utilisez la scie qu'avec ses protections en bon état de fonctionnement, bien entretenues, et en place.
- Gardez le sol exempt de corps étrangers, tels que

chutes et copeaux.

- Utiliser uniquement des lames de scie affûtées en bonne et due forme. La vitesse de rotation maximale indiquée sur la lame de scie doit être respectée.
- Utiliser uniquement les brides ci-jointes et représentées dans le mode d'emploi pour fixer la lame de scie.
- Ne pas enlever des restes de sciage ou d'autres parties de pièces à oeuvrer de la zone de sciage lorsque la machine tourne et que la tête de sciage n'est pas dans la position de repos.
- S'assurer que la machine présente toujours une bonne stabilité (par ex. par une fixation sur l'établi).
- Les longues pièces à oeuvrer doivent être soutenues de manière appropriée.
- Ne pas utiliser de lames de scie fissurées ou déformées.
- Veuillez lire les instructions avant d'utiliser l'outil. Si possible, faites vous expliquer le fonctionnement de l'outil.
- La poussière générée par l'utilisation de cet outil peut être préjudiciable à votre santé. Utiliser un dispositif d'aspiration de poussières et porter en plus un masque de protection approprié. Retirez soigneusement la sciure, par ex. à l'aide d'un aspirateur.
- Il est interdit de scier des pièces à oeuvrer dont la section transversale est ronde ou irrégulière (par ex. le bois de chauffe) car elles ne sont pas maintenues sûrement pendant le sciage. Il convient d'utiliser une butée auxiliaire appropriée pour assurer le guidage lors du sciage sur chant des pièces à oeuvrer plates.
- L'utilisation des commandes ou les réglages ou les procédures autres que ceux décrits ici peut entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.
- Ne regardez pas directement le rayon laser.
- Portez toujours un masque oculaire ou des lunettes de protection à volets latéraux lorsque vous utilisez l'outil électrique ou lorsque vous soufflez de la poussière. Si l'opération génère des poussières, portez également un masque anti-poussières.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant du laser ou par un réparateur agréé.
- Ne remplacez pas le laser par un modèle d'un autre type.
- Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme sont adaptées à l'alsage de l'arbre. Des lames non adaptées à l'arbre sur lequel elles doivent être montées ne tourneront pas correctement et peuvent vous faire perdre de contrôle de l'outil.
- N'utilisez que les lames spécifiées dans ce manuel, répondant à la norme EN 847-1.

UTILISATION PRÉVUE

- La scie à onglet peut être utilisée pour scier les bois massifs, les bois collés, les matériaux similaires au bois et les matières plastiques.
- Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que



pour être utilisée conformément aux prescriptions.

SÉCURITÉ RELATIVE AU LASER

- Ne regardez pas le rayon au cours de l'opération.
- Ne projetez pas le rayon laser directement vers les yeux d'autrui. De graves blessures oculaires pourraient en résulter.
- Ne placez pas le laser de telle façon que quiconque puisse diriger son regard vers le rayon laser, que ce soit intentionnellement ou pas.
- N'utilisez pas d'outils optiques pour voir le rayon laser.
- N'utilisez pas le laser en présence d'enfants et ne laissez pas les enfants l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer le laser par vous-même.
- Ne tentez de changer aucune pièce du laser par vous-même.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant du laser ou par un réparateur agréé.
- Ne remplacez pas le laser par un modèle d'un autre type.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter avec les ordures ménagères. Pour protéger l'environnement, l'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés.



DANGER! Lame Coupante.



Capacité de coupe



Largeur de coupe



Nombre de dents



Bois



Ne coupez pas de métal



Radiation laser.

Ne regardez pas directement le rayon laser.



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

SYMBOLE



Alerte de Sécurité



Conformité CE



Conformité GOST-R



Classe II, isolation double



Veillez lire attentivement les instructions avant de mettre l'appareil en marche.



Portez une protection auditive



Portez toujours une protection oculaire.

ENTRETIEN

- N'effectuez aucun réglage lorsque le moteur est en marche.
- Assurez-vous toujours que la prise à été débranchée du secteur avant de changer les charbons, de lubrifier ou d'effectuer toute opération ou toute réparation sur la machine.
- Après chaque utilisation, vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et que la machine est en bon état, et maintenez-la en parfait état de fonctionnement en effectuant les réparations immédiatement.
- Retirez la sciure accumulée.
- Pour assurer fiabilité et sécurité, toutes les réparations (à l'exception des charbons accessibles de l'extérieur) doivent être effectuées par un service après-vente agréé.
- Les défauts de la machine, y-compris les protections et lames de scie, doivent être signalées dès leur découverte.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou par un service après-vente agréé, pour éviter tout danger. Contactez un service après-vente agréé.



⚠ AVERTISSEMENT

Pour plus de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un Centre Service Agréé Ryobi.

**ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN****⚠️ WARNUNG**

Bei der Verwendung elektrischer Werkzeuge sollten immer einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern. Lesen Sie alle diese Anweisungen, bevor Sie versuchen dieses Produkt zu bedienen, und heben Sie diese Anweisungen auf.

- **Halten Sie den Arbeitsbereich frei.** Unordentliche Bereiche und Werkbänke können zu Unfällen führen.
- **Beachten Sie die Arbeitsumgebung.** Setzen Sie Werkzeuge nicht dem Regen aus. Verwenden Sie Werkzeuge nicht an feuchten oder nassen Orten. Beleuchten Sie den Arbeitsbereich gut. Benutzen Sie Werkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- **Schutz vor Stromschlag.** Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen (z.B. Rohre, Heizkörper, Herde, Kühlschränke).
- **Halten Sie andere Personen fern.** Lassen Sie keine anderen Personen, insbesondere Kinder, sich an der Arbeit beteiligen, das Werkzeug oder Verlängerungskabel berühren, und halten Sie sie von dem Arbeitsbereich fern.
- **Aufbewahrung unbenutzter Werkzeuge.** Das Werkzeug sollte an einem trockenen und verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, wenn es nicht benutzt wird.
- **Betätigen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt.** Es wird die Arbeit mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt wurde, besser und sicherer erledigen.
- **Benutzen Sie das richtige Werkzeug.** Verwenden Sie keine kleinen Werkzeuge mit Gewalt um Arbeiten auszuführen, für die ein leistungsstärkeres Werkzeug besser geeignet wäre. Verwenden Sie Werkzeuge nicht für Zwecke, für die sie nicht vorgesehen sind, zum Beispiel, benutzen Sie Kreissägen nicht um Äste oder Baumstämme zu sägen.
- **Kleiden Sie sich den Umständen entsprechend!** Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck; diese könnten sich in beweglichen Teilen verfangen. Rutschfestes Schuhwerk wird für die Arbeit im Freien empfohlen. Tragen Sie eine schützende Haarbedeckung zum Zurückhalten langer Haare.
- **Benutzen Sie Schutzausrüstung.** Benutzen Sie eine Schutzbrille. Benutzen Sie eine Sicherheits- oder Staubmaske, wenn die Arbeitsbedingungen Staub erzeugen.
- **Schließen Sie ein Gerät zur Staubabsaugung an.** Wenn das Werkzeug über einen Anschluss zu Geräten zur Staubabsaugung und -sammlung verfügt, stellen Sie sicher, dass diese Geräte angeschlossen sind und ordentlich eingesetzt werden.
- **Das Stromkabel nicht überstrapazieren.** Ziehen Sie niemals am Kabel und den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, und scharfen Kanten.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Benutzen Sie wenn möglich Klemmen oder einen Schraubstock um das Werkstück zu halten. Es ist sicherer, als Ihre Hand zu benutzen.
- **Nicht überstrecken.** Sorgen Sie jederzeit für einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht.
- **Pflegen Sie Werkzeuge.** Halten Sie Schneidwerkzeuge für eine bessere und sicherere Leistung scharf und sauber. Befolgen Sie die Anweisungen zum Ölen und dem Austausch von Zubehörteilen. Überprüfen Sie das Werkzeug regelmäßig und lassen es von einem autorisierten Kundendienst reparieren. Überprüfen Sie Verlängerungskabel regelmäßig und tauschen Sie sie bei Beschädigung aus. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Schmierstoffen.
- **Trennen Sie die Werkzeuge von der Stromquelle.** Trennen Sie Werkzeuge vom Stromnetz, wenn sie nicht benutzt werden und Zubehörteile wie Klingen, Bits und Messer gewechselt werden.
- **Entfernen Sie Einstellhilfen und Schraubenschlüssel.** Machen Sie es sich zur Gewohnheit, vor Einschalten des Geräts zu prüfen, ob alle Einstellhilfen und Schraubenschlüssel etc. von dem Werkzeug entfernt wurden.
- **Vermeiden Sie unabsichtliches Starten.** Stellen Sie vor dem Einstecken des Steckers, das der Schalter in der "Aus" Position ist.
- **Benutzen Sie Verlängerungskabel, die zur Benutzung im Freien geeignet sind.** Verwenden Sie bei der Arbeit mit diesem Werkzeug im Freien nur Verlängerungskabel, die auch zum Gebrauch im Freien geeignet und entsprechend gekennzeichnet sind.
- **Bleiben Sie wachsam.** Achten Sie auf das, was sie tun, setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein und bedienen das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.
- **Überprüfen Sie beschädigte Teile.** Vor der weiteren Benutzung des Werkzeugs sollte es sorgfältig überprüft werden, um festzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und die vorgesehene Funktion erfüllt. Überprüfen Sie die Ausrichtung beweglicher Teile, ob bewegliche Teile klemmen, Beschädigungen von Teilen, Befestigungen und andere Umstände, die sich auf den Betrieb auswirken könnten. Eine Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, muss, sofern in dieser Gebrauchsanweisung nichts anderes angegeben ist, durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden. Lassen Sie defekte Schalter durch einen autorisierten Kundendienst austauschen. Verwenden Sie das Produkt nicht, falls es sich durch den Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.
- **Warnung.** Die Verwendung von anderen als den in diesen Anweisungen empfohlenen Zubehörteilen kann



eine Gefahr von Körperverletzungen bedeuten.

- **Lassen Sie Ihr Werkzeug von einer qualifizierten Person reparieren.** Dieses Elektrowerkzeug erfüllt die entsprechenden Sicherheitsregeln. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Personen mit Originalersatzteilen durchgeführt werden, sonst können beträchtliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

BESONDERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
- Steckdosen in vielen verschiedenen Bereichen, einschließlich Außenbereichen, müssen an Fehlerstrom-Schutzschaltern angeschlossen sein.
- Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk und Schürze werden empfohlen.
- Vor allen Arbeiten an der Maschine Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Maschine nur ausgeschaltet an die Steckdose anschließen.
- Anschlusskabel stets vom Wirkungsbereich der Maschine fernhalten. Führen Sie das Kabel immer hinter Ihnen.
- Sägemehl oder Späne dürfen bei laufender Maschine nicht entfernt werden.
- Nicht in den Gefahrenbereich der laufenden Maschine greifen.
- Vor jedem Gebrauch Gerät, Anschlusskabel, Verlängerungskabel und Stecker auf Beschädigung und Alterung kontrollieren. Reparaturen sollten nur von dem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Schutzeinrichtung der Maschine unbedingt verwenden.
- Die Pendelschutzhaube darf im geöffneten Zustand nicht festgeklemmt werden.
- Keine Sägeblätter benutzen die beschädigt oder verformt sind.
- Abgenutzte Tischeinlage ersetzen.
- Sägeblätter, die nicht den Kenndaten in dieser Gebrauchsanweisung entsprechen, dürfen nicht verwendet werden.
- Die Pendelschutzhaube darf sich nur automatisch beim Herabschwenken der Säge öffnen.
- Keine aus Schnellarbeitsstahl gefertigten Sägeblätter verwenden.
- Fehler in der Maschine, einschließlich der Schutzeinrichtung oder der Sägeblätter, sind, so bald sie entdeckt werden, der für die Sicherheit verantwortlichen Person zu melden.
- Ein für den zu schneidenden Werkstoff geeignetes Sägeblatt auswählen.
- Die Kappsäge niemals zum Schneiden anderer als in der Bedienungsanleitung angegebenen Werkstoffe verwenden.
- Die Kappsäge nur mit eingerasteter Transportsicherung am Handgriff transportieren.
- Benutzen Sie die Säge nur mit funktionierenden, ordentlich gewarteten und angebauten Schutzabdeckungen.
- Halten Sie den Boden frei von losem Material, z. B. Späne und Abfall.
- Nur ordnungsgemäß geschärfte Sägeblätter verwenden. Die auf dem Sägeblatt angegebene Höchstdrehzahl ist einzuhalten.
- Nur die beigelegten und in der Bedienungsanleitung abgebildeten Flansche zum Befestigen des Sägeblattes verwenden.
- Keine Sägereste oder andere Teile von Werkstücken aus dem Sägebereich entfernen wenn die Maschine läuft und der Sägekopf nicht in der Ruhestellung ist.
- Sicherstellen, dass die Maschine stets einen sicheren Stand hat (z.B. befestigen an der Werkbank).
- Lange Werkstück sind geeignet abzustützen.
- Rissige Sägeblätter oder solche, die ihre Form verändert haben, dürfen nicht verwendet werden!
- Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Werkzeugs. Falls möglich, lassen Sie sich das Werkzeug vorführen.
- Der bei der Benutzung entstehende Staub kann gesundheitsschädlich sein. Staubabsaugung verwenden und zusätzlich geeignete Staubschutzmaske tragen. Entfernen Sie gründlich den abgelagerten Staub, z. B. mit einem Staubsauger.
- Werkstücke mit rundem oder unregelmäßigem Querschnitt (z.B. Brennholz) dürfen nicht gesägt werden, da diese beim Sägen nicht sicher gehalten werden. Beim Hochkantsägen von flachen Werkstücken muss ein geeigneter Hilfsanschlag zur sicheren Führung verwendet werden.
- Andere Steuerungen oder Einstellungen oder Vorgehensweisen, als die hierin festgelegten, können zum Auftreten gefährlicher Strahlung führen.
- Blicken Sie nicht direkt in den Laserstrahl.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit motorbetriebenen Werkzeugen oder beim Wegblasen von Staub immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Tragen Sie außerdem bei staubigen Arbeiten eine Atemschutzmaske.
- Alle Reparaturen dürfen nur von dem Hersteller des Lasers oder einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Ersetzen Sie den Laser nicht mit einem anderen Typ.
- Verwenden Sie stets Sägeblätter, deren Größe und Form der entsprechen. Sägeblätter, die nicht an die Spindel angepasst sind, an der sie montiert werden, laufen nicht korrekt und können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über Ihr Gerät verlieren.
- Benutzen Sie nur in dieser Bedienungsanleitung angegebene Sägeblätter die EN 847-1 erfüllen.



VORGESEHENE VERWENDUNG

- Die Kappsäge ist einsetzbar zum Sägen von Massivhölzern, verleimten Hölzern, holzähnlichen Werkstoffen und Kunststoffen.
- Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LASERSICHERHEIT

- Blicken Sie beim Betrieb nicht direkt in den Strahl.
- Richten Sie den Laserstrahl nicht direkt in die Augen von anderen Personen. Dies kann zu schweren Augenverletzungen führen.
- Bringen Sie den Laser nicht in eine Position, die dazu führen könnte, dass eine Person absichtlich, oder unbeabsichtigt in den Laserstrahl schaut.
- Benutzen Sie keine optischen Geräte um den Laserstrahl zu betrachten.
- Benutzen Sie den Laser nicht in der Nähe von Kindern und erlauben Sie Kindern nicht, den Laser zu benutzen.
- Versuchen Sie nicht den Laser selber zu reparieren.
- Versuchen Sie nicht, irgendein Teil des Lasergerätes selber zu wechseln.
- Alle Reparaturen dürfen nur von dem Hersteller des Lasers oder einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Ersetzen Sie den Laser nicht mit einem anderen Typ.

UMWELTSCHUTZ



Recyclen Sie die Rohstoffe, anstatt sie im Haushaltsabfall zu entsorgen. Zum Schutz der Umwelt müssen das Gerät, die Zubehörteile und die Verpackungen getrennt entsorgt werden.



Gehörschutz tragen



Tragen Sie immer Augenschutz!



GEFAHR! Scharfes Sägeblatt.



Schnittleistung



Breite des Schnitts



Sägezähne



Holz



Sägen Sie nicht Metall



Laserstrahlung.
Blicken Sie nicht in den Laserstrahl.



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

SYMBOL



Sicherheitswarnung



CE-Konformität



GOST-R-Konformität



Klasse II, doppelt isoliert



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einschalten.

WARTUNG UND PFLEGE

- Nehmen sie keine einstellung vor, während der motor in betrieb ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker der Maschine aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie die Bürsten wechseln, schmieren oder andere Wartungsarbeiten an der Maschine durchführen.
- Überprüfen Sie die Maschine nach jedem Einsatz auf Schäden oder beschädigte Teile und halten Sie die Maschine in erstklassigem Zustand, indem Sie Reparaturen oder den Austausch von Teilen sofort ausführen.
- Entfernen Sie angesammelten Staub.
- Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten sollten alle Reparaturen, mit Ausnahme der von außen zugänglichen Bürsten, von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.



- Fehler der Maschine, einschließlich Schutzabdeckungen oder Sägeblätter, sollten sofort nach der Entdeckung gemeldet werden.
- Falls das Stromkabel beschädigt sein sollte, darf es, um jegliche Risiken zu vermeiden, ausschließlich durch den Hersteller oder ein autorisiertes Kundendienstzentrum ausgetauscht werden. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst.

WARNUNG

Für eine höhere Sicherheit und Zuverlässigkeit müssen alle Reparaturen von einem autorisierten Ryobi-Kundendienst durchgeführt werden.

**ALERTA DE SEGURIDAD GENERAL****▲ ADVERTENCIA**

Cuando use herramientas eléctricas, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto y guarde estas instrucciones.

- **Mantenga el área de trabajo limpia.** Las áreas y los bancos de trabajo desordenados propician los daños corporales.
- **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo.** No exponga las herramientas a la lluvia. No utilice herramientas en lugares húmedos o mojados. Mantenga limpia el área de trabajo. No utilice las herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
- **Protección contra descargas eléctricas.** Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores).
- **Mantenga a otras personas alejadas.** No deje que otras personas, especialmente niños, participen en el trabajo, toquen la herramienta o el alargador, y manténgalos alejados del área de trabajo.
- **Guarde las herramientas inactivas.** Cuando no esté en uso, la herramienta debe guardarse en un lugar seco, bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- **No fuerce la herramienta.** Realizará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- **Utilice la herramienta adecuada.** No utilice herramientas pequeñas para realizar el trabajo de una grande. No utilice las herramientas para otros fines distintos de los previstos, por ejemplo, no utilice sierras circulares para cortar ramas o troncos de árboles.
- **Vístase adecuadamente.** No utilice ropa holgada o joyas, ya que pueden quedar atrapados en las piezas móviles. Para trabajos exteriores se recomienda calzado antideslizante. Use cobertura de protección para el cabello para amarrar el cabello largo.
- **Utilice un equipo de protección.** Utilice gafas de seguridad. Utilice una mascarilla para la cara o contra el polvo en caso de que el trabajo origine polvo.
- **Conecte el equipo aspirador de polvo.** Si existe una herramienta para la conexión de accesorios de recogida y extracción de polvo, asegúrese de que está conectada y que se utilizan adecuadamente.
- **Utilice correctamente el cable.** Nunca tire del cable para desenchufarlo. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite y bordes afilados.
- **Fije la pieza de trabajo.** Si es posible, utilice abrazaderas o un torno de banco para sujetar el trabajo. Es más seguro que utilizar la mano.
- **No realice sobreesfuerzos.** Mantenga un equilibrio

adecuado en todo momento.

- **Utilice las herramientas con cuidado.** Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para que realicen un trabajo mejor y más seguro. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione periódicamente los cables y si están dañados llévelos a un centro de servicio autorizado. Revise las prolongaciones periódicamente y sustitúyalas si están dañadas. Mantenga las asas secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- **Desconecte las herramientas.** Desenchufe las herramientas cuando no se encuentren en uso, antes de realizar cualquier reparación y cuando cambie accesorios como hojas, puntas y cuchillas.
- **Retire las llaves de ajuste.** Compruebe siempre que las llaves de ajuste no se encuentran en la herramienta antes de encenderla.
- **Evite el arranque accidental de la herramienta.** Asegúrese de que el interruptor se encuentra en la posición "off" cuando enchufe la herramienta.
- **Utilice alargadores para exterior.** Cuando utilice una herramienta al aire libre, utilice únicamente cables de extensión que estén destinados para uso en exteriores y que así lo indiquen.
- **Manténgase alerta.** Tenga cuidado con lo que hace, utilice el sentido común y no utilice la herramienta cuando esté cansado.
- **Compruebe que no haya piezas dañadas.** Antes de seguir utilizando la herramienta, esta deberá ser minuciosamente comprobada para determinar si va a funcionar adecuadamente y realizar su función prevista. Compruebe la alineación y el acoplamiento de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otro problema que pueda afectar a su funcionamiento. Una protección u otra parte que esté dañada debería ser debidamente reparada o sustituida en el centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones. Los enchufes defectuosos deben ser sustituidos por un centro de reparación autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no enciende ni apaga.
- **Advertencia.** El uso de cualquier accesorio o complemento no recomendado en este manual de instrucciones puede suponer un riesgo de lesión personal.
- **La herramienta deberá ser reparada por personal cualificado.** Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones sólo deberán ser realizadas por personal cualificado y utilizando recambios originales, en caso contrario podría producirse un grave peligro para el usuario.

REGLAS ESPECIALES DE SEGURIDAD

- Utilice protección auditiva! La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición.
- Los aparatos utilizados en muchos lugares diferentes,



incluidos lugares al aire libre, deben conectarse a través de un disyuntor que prevenga los picos de corriente.

- Utilice siempre gafas de protección al usar la máquina. Se recomienda utilizar guantes, calzado pesado antideslizante y delantal.
- Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.
- Enchufar la máquina a la red solamente en posición desconectada.
- Mantener siempre el cable separado del radio de acción de la máquina. Coloque el cable de modo que quede detrás de Ud.
- Nunca se debe intentar limpiar el polvo o viruta procedente del taladrado con la máquina en funcionamiento.
- No manipular en el rodillo ni en las cuchillas con la máquina conectada.
- Antes de empezar a trabajar compruebe si está dañada la máquina, el cable o el enchufe. Las reparaciones sólo se llevarán a cabo por agentes de servicio autorizados.
- Usar siempre las piezas de protección de la máquina.
- No bloquear la protección automática del disco.
- No use hojas de sierra dañadas o deformadas.
- Sustituya la pieza de refuerzo de mesa desgastada.
- No se pueden emplear hojas de sierra cuyos datos codificados no corresponden a estas instrucciones de manejo.
- La protección de seguridad sólo debe abrirse automáticamente cuando el disco esté apoyado contra la pieza de trabajo.
- No emplear hojas de sierra elaboradas de acero de corte rápido.
- En el momento de detectar fallos en la máquina, incl. en el dispositivo de seguridad o en las hojas de la sierra, deberán comunicarse las mismas inmediatamente a la persona responsable de la seguridad.
- Elegir la hoja de sierra adecuada para el material a cortar.
- No emplear jamás la ingletadora para cortar materiales que no estén indicados en las instrucciones de empleo.
- Para transportar la ingletadora, bloqueé siempre la empuñadura.
- Utilice la sierra únicamente con una cubierta protectora que funcione de forma segura y con un mantenimiento adecuado y en posición.
- Mantenga el área libre de material suelto, por ejemplo, astillas y cortes.
- Emplear únicamente hojas de sierra correctamente afiladas. Deberá observarse siempre el número de revoluciones máximo indicado en la hoja de la sierra.
- Utilizar solamente las bridas adjuntas y representadas en las instrucciones de empleo para la fijación de la hoja de sierra.

- No quitar restos de aserrado u otras partes de piezas de trabajo del área de aserrado al estar la máquina en funcionamiento y si la cabeza de la sierra no se encuentra en posición inactiva.
- Asegúrese de que la máquina se encuentre siempre en una posición segura (p. ej. sujetarla en el banco de trabajo).
- Las piezas de trabajo largas deben estar correctamente apoyadas.
- No usar discos de corte rotos o defectuosos.
- Antes de usar la herramienta, por favor lea las instrucciones. Si es posible, pida que le hagan una demostración de la máquina.
- El polvo que se produce cuando se usa esta herramienta puede ser perjudicial para la salud. Use un sistema de absorción de polvo y utilice una máscara adecuada de protección contra el polvo. Retire minuciosamente el polvo depositado, por ejemplo, con un aspirador.
- No deberán cortarse con la ingletadora piezas de trabajo con perfil redondo o irregular (p. ej. leña), dado que no se pueden sujetar de manera segura. Al cortar de canto con la ingletadora piezas planas, deberá utilizarse un tope auxiliar adecuado para una guía segura.
- El uso de controles, ajustes o procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.
- No mire directamente al rayo láser.
- Siempre use gafas de seguridad o gafas de seguridad con protección lateral durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica o cuando ésta desprenda polvo. Si la superficie de trabajo es polvorienta, use también una careta específica.
- Las reparaciones sólo deben ser realizadas por el fabricante del láser o un agente de servicio autorizado.
- No cambie el láser por otro de distinto tipo.
- Utilice hojas de tamaño y forma adecuados al diámetro interior del eje. Unas hojas que no se adaptan al eje en el que se deben montar no girarán correctamente y provocarán una pérdida de control.
- Use solamente hojas especificadas en este manual, según EN 847-1.

USO PREVISTO

- La ingletadora sirve para cortar madera maciza, maderas encoladas, materias similares a la madera y materias plásticas.
- No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

SEGURIDAD DEL LÁSER

- No mire fijamente el rayo durante el funcionamiento.
- No proyecte el rayo láser directamente a los ojos de los demás. Podría provocar lesiones graves en los ojos.



- No coloque el láser en una posición que puede causar que alguien mire al rayo láser de manera intencionada o no.
- No utilice herramientas ópticas para ver el rayo láser.
- No trabaje con el láser cerca de los niños ni permita que los niños manejen el láser.
- No intente reparar el dispositivo láser usted mismo.
- No intente cambiar ninguna pieza del dispositivo láser usted mismo.
- Las reparaciones sólo deben ser realizadas por el fabricante del láser o un agente de servicio autorizado.
- No cambie el láser por otro de distinto tipo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Recicle las materias primas en lugar de tirarlas a la basura doméstica. Para proteger el medio ambiente, debe separar la herramienta, los accesorios y los embalajes.

SÍMBOLO



Atención



Conformidad con CE



Conformidad con GOST-R



Clase II, doble aislamiento



Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de encender el producto.



Utilice dispositivos de protección para los oídos



Utilice siempre gafas de protección.



PELIGRO! Cuchilla afilada.



Capacidad de corte



Ancho del corte



Dientes de la hoja



Madera



No corte metales



Radiación láser.
No mire directamente al rayo.



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.

MANTENIMIENTO

- No haga ningún ajuste cuando el motor esté en marcha.
- Asegúrese siempre de que se ha retirado el enchufe de la máquina de la toma de corriente antes de cambiar cepillos, lucirla o realizar cualquier operación o mantenimiento a la máquina.
- Tras cada uso, compruebe si la máquina tiene alguna pieza dañada o rota y manténgala en buenas condiciones de funcionamiento reparando o sustituyendo las piezas inmediatamente.
- Retire el polvo acumulado.
- Para asegurar su seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones, a excepción de los cepillos con acceso externo, deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
- Debe informar sobre las anomalías en la máquina, incluyendo las protecciones y las hojas de la sierra, tan pronto las descubra.
- Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado únicamente por el fabricante o por un centro de servicio autorizado para evitar riesgos. Contacto Centro de Servicio Autorizado.



⚠ ADVERTENCIA

Para más seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones deben ser efectuadas por un Centro de Servicio Habilitado Ryobi.

**AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA****⚠ AVVERTENZE**

Quando si utilizzano elettrostrumenti, si dovranno sempre seguire precauzioni di base di sicurezza per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Leggere tutte le istruzioni prima di tentare di mettere in funzione il prodotto e salvare queste istruzioni.

- **Tenere l'area di lavoro libera.** Zone e banchi di lavoro in disordine possono causare incidenti.
- **Tenere in considerazione l'area di lavoro.** Non esporre gli utensili a pioggia. Non utilizzare gli utensili in luoghi umidi o bagnati. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare in presenza di liquidi infiammabili o gas.
- **Dispositivo contro scosse elettriche.** Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra (per esempio, tubi, radiatori, stufe, refrigeratori).
- **Tenere lontane tutte le altre persone.** Tenere eventuali osservatori, soprattutto bambini a distanza di sicurezza, evitare che tocchino l'utensile o la prolunga e tenerli lontani dall'area di lavoro.
- **Riporre gli utensili che non vengono utilizzati.** Quando non si utilizza l'utensile, riporlo in un luogo chiuso e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
- **Non forzare l'utensile.** Svolgerà il lavoro per il quale è stato progettato in maniera migliore e più sicura.
- **Utilizzare l'utensile adatto.** Non utilizzare piccoli attrezzi per lavori pesanti. Non utilizzare gli utensili per scopi per i quali non sono stati progettati, per esempio non utilizzare le motoseghe circolari per tagliare rami o tronchi.
- **Vestirsi adeguatamente.** Non indossare abiti con parti svolazzanti o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si raccomanda di indossare calzature anti-scivolo quando si lavora all'esterno. Indossare una rete di protezione per capelli per contenere eventuali capelli lunghi.
- **Utilizzare attrezzatura di protezione.** Utilizzare occhiali di sicurezza. Utilizzare una maschera antipolvere per il viso se si lavora in ambienti polverosi.
- **Collegare l'attrezzatura per estrarre polvere.** Se l'utensile viene fornito con l'accessorio per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che tali accessori siano correttamente collegati e utilizzati.
- **Non sottoporre il cavo a stress.** Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio e parti affilate.
- **Assicurare il pezzo sul quale si sta lavorando.** Ove possibile utilizzare staffe o morsetti per reggere il pezzo sul quale si sta lavorando. È più sicuro che utilizzare le proprie mani.
- **Non protendersi.** Mantenere sempre l'equilibrio e un punto di appoggio sicuro.

- **Svolgere sempre le dovute manutenzioni sull'utensile.** Tenere le lame affilate e pulite per garantire prestazioni migliori e sicure. Seguire le istruzioni per lubrificare e cambiare gli accessori. Ispezionare i cavi dell'utensile periodicamente e, se danneggiati, farli riparare da un centro servizi autorizzato. Ispezionare periodicamente la prolunga e sostituirla se danneggiata. Tenere i manici asciutti e puliti e rimuovere dagli stessi eventuali tracce di sporco e olio.
- **Scollegare gli utensili.** Quando non si utilizza l'utensile, prima di svolgere eventuale manutenzione e quando si cambiano accessori come lame, punte e dispositivi di taglio, scollegare gli utensili dall'alimentazione.
- **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione.** Controllare sempre che le chiavi e i dispositivi di regolazione siano stati rimossi dall'utensile prima di avviarlo.
- **Evitare l'avvio accidentale.** Assicurarsi che l'interruttore si trovi su "off" (spento) prima di collegare l'utensile.
- **Utilizzare prolunghe per esterni.** Quando si utilizza l'utensile all'interno, utilizzare solo prolunghe adatte a tale utilizzo e contrassegnate come tali.
- **Conservare sempre la massima attenzione.** Esercitare sempre la massima attenzione in quello che si sta facendo e non mettere in funzione l'utensile se si è stanchi.
- **Controllare eventuali parti danneggiate.** Prima di utilizzare ulteriormente l'utensile, controllarlo attentamente per capire se funzionerà correttamente e svolgerà le funzioni per le quali è stato progettato. Controllare l'allineamento delle parti in movimento, l'eventuale blocco delle parti, le eventuali parti rotte, il montaggio ed altre condizioni che potranno influenzare le operazioni. Un paralame o un'altra parte danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro servizi autorizzato a meno che non sia indicato diversamente sul manuale d'istruzioni. Far sostituire gli interruttori difettosi da un centro servizi autorizzato. Non utilizzare l'utensile se non si accende o spegne.
- **Avvertenze.** L'utilizzo di qualsiasi accessorio o dispositivo diverso da quelli raccomandati nel manuale d'istruzioni potrà causare rischi di gravi lesioni personali.
- **Far riparare l'utensile da personale qualificato.** Questo utensile elettrico rispetta le norme di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni dovranno essere svolte da persone qualificate utilizzando le parti originali altrimenti ciò potrà causare gravi lesioni all'utente.

NORME SPECIALI DI SICUREZZA

- Indossare protezioni acustiche adeguate. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.
- Gli apparecchi mobili usati all'aperto devono essere collegati interponendo un interruttore di sicurezza per guasti di corrente.
- Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli



occhiali di protezione. Inoltre si consiglia di indossare guanti, calzature resistenti antiscivolo e un grembiule.

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.
- Inserire la spina solo con interruttore su posizione "OFF".
- Tenere sempre lontano il cavo di collegamento dall'area di lavoro dell'attrezzo. Il cavo dovrà essere sempre situato dietro l'operatore.
- Non rimuovere trucioli o schegge mentre l'utensile è in funzione.
- Non entrare nel raggio d'azione dell'utensile mentre è in funzione.
- Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di alimentazione, eventuali prolunghe e la spina siano integre e senza danni. Eventualmente parti danneggiate devono essere controllate e riparate da un tecnico.
- Usare sempre il dispositivo di protezione dell'apparecchio.
- Non bloccare la calotta di protezione.
- Non usare lame danneggiate o deformate.
- Sostituire inserti da banco consumati.
- Non utilizzare lame non corrispondenti alle specifiche riportate in queste istruzioni d'uso.
- La calotta di protezione si deve aprire automaticamente a seconda dell'orientamento della sega.
- Non utilizzare lame di sega fatte in acciaio rapido.
- Guasti della macchina, inclusi quelli del dispositivo di protezione o delle lame della sega, devono essere segnalati alla persona responsabile della sicurezza, non appena vengono individuati.
- Scegliere una lama di sega adatta al materiale da tagliare.
- Non utilizzare mai la sega troncatrice per tagliare materiali diversi da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso.
- Trasportare la sega troncatrice solo con sicura di trasporto chiusa sul manico.
- Usare la troncatrice soltanto con coperchio di protezione ben funzionante e installato in posizione corretta.
- Rimuovere materiali come trucioli e scarti di legno dalla zona di lavoro.
- Usare solo lame di sega debitamente affilate. Il numero massimo di giri indicato sulla lama della sega deve essere rispettato.
- Per fissare la lama della sega usare solo le flange illustrate nelle istruzioni per l'uso e quelle allegate.
- Non rimuovere dalla zona di lavorazione i residui di taglio o altre porzioni dei pezzi in lavorazione se la macchina è in funzione e la testa segatrice non si trova in posizione di riposo.
- Accertarsi che la macchina sia sempre stabile (ad esempio fissandola sul banco di lavoro).

- Pezzi lunghi devono essere supportati adeguatamente.
- Non devono essere utilizzate né lame incrinata né lame la cui forma abbia subito alterazioni.
- Vi consigliamo caldamente di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio. Se possibile seguire una dimostrazione sull'utilizzo dell'utensile.
- La polvere provocata durante la lavorazione con questo utensile può essere dannosa alla salute. Usare un sistema d'aspirazione polvere e indossare una maschera di protezione dalla polvere. Rimuovere completamente la polvere che si è depositata sulle superfici con un aspirapolvere.
- Non è ammessa segare pezzi a sezione rotonda o irregolare (ad es. legno da ardere) visto che non possono essere serrati in sicurezza durante la fase di segatura. Se si desiderano segare pezzi piani appoggiati sul loro lato stretto occorre utilizzare un'idonea battuta ausiliaria per una guida sicura.
- Un utilizzo dei comandi o delle regolazioni e uno svolgimento diverso delle procedure da quelle indicate di seguito potrà risultare in esposizioni pericolose alle radiazioni.
- Non fissare direttamente il raggio laser.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza con schermi laterali durante le operazioni con l'elettrotensile o quando si aspira della polvere. Nel caso in cui si preveda che le operazioni di lavoro causeranno polvere, indossare sempre una maschera anti-polvere.
- Tutte le riparazioni dovranno essere svolte dalla ditta produttrice del laser o da un agente autorizzato.
- Non sostituire il laser con un tipo di laser diverso.
- Utilizzare sempre lame di dimensioni e forma idonee all'alesaggio dell'albero. Una lama non idonea all'albero sul quale deve essere montata non è in grado di girare correttamente e potrebbe causare una perdita del controllo dell'apparecchio.
- Utilizzare solo lame specificate con questo manuale, rispettando lo standard EN 847-1.

UTILIZZO

- La troncatrice può essere utilizzata per il taglio di legno massiccio, legno incollato, materiali simili al legno e plastica.
- Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

LASER DI SICUREZZA

- Non fissare il raggio durante le operazioni.
- Non proiettare il raggio laser direttamente negli occhi degli altri. Si potranno riportare gravi lesioni personali.
- Non mettere il laser in una posizione che potrà costringere a fissare intenzionalmente o non intenzionalmente il raggio laser.





- Non utilizzare utensili ottici per visualizzare il raggio laser.
- Non mettere in funzione il laser accanto a bambini né permettere a bambini di mettere in funzione il laser.
- Non tentare di svolgere riparazioni al dispositivo laser da soli.
- Non tentare di modificare da soli alcuna parte del dispositivo.
- Tutte le riparazioni dovranno essere svolte dalla ditta produttrice del laser o da un agente autorizzato.
- Non sostituire il laser con un tipo di laser diverso.

TUTELA DELL'AMBIENTE



Riciclare le materie prime anziché gettarle tra i rifiuti domestici. Per tutelare l'ambiente, l'apparecchio, gli accessori e gli imballaggi devono essere smaltiti separatamente.

SIMBOLO



Allarme di sicurezza



Conformità CE



Conformità GOST-R



Classe II con doppio isolamento



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Indossare cuffie di protezione



Indossare sempre occhiali di protezione.



PERICOLO! Lama affilata.



Capacità di taglio



Ampiezza di taglio



Denti lame



Legno



Non tagliare metalli



Radiazioni laser.
Non fissare il raggio.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.

MANUTENZIONE

- Non effettuare alcun tipo di regolazione quando il motore è in funzione.
- Assicurarsi che la spina dell'utensile sia stata scollegata dall'alimentazione principale prima di cambiare le spazzole, di svolgere le operazioni di lubrificazione o quando si svolgono operazioni di lavoro o manutenzione sulla macchina.
- Dopo ciascun utilizzo, controllare che la macchina non abbia riportato danni, né presenti parti danneggiate e mantenerla sempre in condizioni di funzionamento ottimali riparando o sostituendo immediatamente le parti.
- Rimuovere l'eventuale polvere accumulata.
- Per assicurare sempre sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni dovranno essere svolte da un centro servizi autorizzato, ad eccezione delle riparazioni da svolgere sulle spazzole accessibili esternamente.
- Guasti alla macchina, ai paralame o alle lame, dovranno essere segnalati non appena vengono riscontrati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito solo dalla ditta produttrice o dal centro servizi autorizzato per evitare eventuali rischi. Contattare il centro servizi autorizzato.



⚠ AVVERTENZE

Per maggiore sicurezza ed affidabilità, effettuare tutte le riparazioni presso un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT**
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- EL
- TR



ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, moeten de basisveiligheidsvoorzieningen altijd worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en letsels te verminderen. Lees al deze instructies voor u dit product probeert te gebruiken en bewaar ze.

- **Houd het werkgebied schoon.** Rommelige ruimtes en werkbanken kunnen tot ongevallen leiden.
- **Houd rekening met het werkgebied.** Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet in vochtige of natte plaatsen. Houd de werkplaats goed verlicht. Gebruik het gereedschap niet in de aanwezigheid van ontvlambare stoffen of gassen.
- **Bescherming tegen elektrische schokken.** Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken (b.v. buizen, radiatoren, kookfornuizen, koelkasten).
- **Houd andere personen weg.** Betrek geen andere personen, in het bijzonder kinderen, bij het werk, laat hen de machine of het verlengsnoer niet aanraken en houd hen weg van het werkgebied.
- **Berg niet-gebruikte werktuigen op.** Wanneer u het gereedschap niet gebruikt, moeten deze op een droge, afgesloten plaats worden bewaard, buiten het bereik van kinderen.
- **Forceer de machine niet.** Het zal de taak beter en veiliger uitvoeren bij het tempo waarvoor het werd ontworpen.
- **Gebruik het juiste gereedschap.** Forceer licht gereedschap niet om taken van zwaar gereedschap uit te voeren. Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden waarvoor het niet is bedoeld; gebruik bijvoorbeeld geen cirkelzaagmachines om boomtakken of houtblokken te zagen.
- **Draag aangepaste kleding.** Draag geen loszittende kledij of juwelen, zij kunnen in de bewegende delen vast raken. Antislipschoenen zijn aangewezen voor werk buitenhuis. Draag haarbescherming om lang haar samen te houden.
- **Gebruik beschermuitrusting.** Gebruik een veiligheidsbril. Gebruik een gezichts- of stofmasker als de werkomstandigheden stof veroorzaken.
- **Verbind de stofafzuiginstallatie.** Als gereedschap van stofafzuiging- en opvanginstallatie is voorzien, zorg er dan voor dat deze zijn verbonden en goed worden gebruikt.
- **Misbruik het snoer niet.** Trek nooit aan het snoer om het uit de contactdoos te trekken. Houd het snoer weg van hitte, olie en scherpe randen.
- **Maak het werkstuk vast.** Gebruik klemmen of een bankschroef om het werkstuk vast te houden. Het is veiliger dan uw hand te gebruiken.
- **Overrek u niet.** Houd steeds een goed evenwicht en

sta stevig met beide voeten op de grond.

- **Onderhoud de werktuigen met zorg.** Houd snijgereedschap scherp en schoon voor betere en veiligere prestaties. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Inspecteer regelmatig de gereedschapsnoeren en laat deze, indien beschadigd, door een geautoriseerde onderhoudsdienst repareren. Inspecteer de verlengsnoeren regelmatig en vervang deze indien beschadigd. Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en vet.
- **Ontkoppel de werktuigen.** Ontkoppel het gereedschap van het stroomnet wanneer u accessoires, zoals maai blades, boorstiften en snijders niet gebruikt, onderhoudt of vervangt.
- **Verwijder sleutels.** Maak er een gewoonte van om te controleren of sleutels van het gereedschap zijn voor u het inschakelt.
- **Vermijd ongewild starten.** Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand (off) staat wanneer u het met het stroomnet verbindt.
- **Verlengsnoeren voor buitenshuis gebruik.** Wanneer het gereedschap buitenshuis wordt gebruikt, gebruik dan uitsluitend verlengsnoeren die geschikt en gemarkeerd zijn voor buitenshuis gebruik.
- **Blijf alert.** Kijk naar wat u doet, gebruik uw gezond verstand en gebruik het werktuig niet wanneer u moe bent.
- **Controleer beschadigde onderdelen.** Voor u het werktuig verder gebruikt, moet u grondig controleren om te zien dat het goed zal functioneren en volgens het voorgeschreven gebruik zal werken. Controleer de lijning van de bewegende delen, controleer of bewegende delen niet verstrikt zijn geraakt, controleer of defecte onderdelen, bevestigingsbeugels of andere delen die de werking in gevaar kunnen brengen. Ieder onderdeel dat is beschadigd, moet correct worden gerepareerd of vervangen door een geautoriseerd onderhoudscentrum, tenzij in de gebruiksaanwijzing anders is vermeld. Laat defecte schakelaars door een geautoriseerd onderhoudscentrum vervangen. Gebruik het gereedschap niet als de aan-/uitschakelaar het gereedschap niet aan of uit schakelt.
- **Waarschuwing.** Het gebruik van een andere accessoire of hulpstuk dan in deze handleiding beschreven, kan risico inhouden voor persoonlijk letsel.
- **Laat uw gereedschap door een gekwalificeerd persoon repareren.** Deze elektrische machine is gefabriceerd volgens de geldende veiligheidsregels. Reparaties mogen alleen door een gekwalificeerd persoon met originele vervangonderdelen worden uitgevoerd. Anders kan dit leiden tot aanzienlijk gevaar voor de gebruiker.

BIJZONDERE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Draag oorbeschermers. Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.
- Apparaten die op veel verschillende plaatsen,



waaronder in open lucht, worden gebruikt, moeten aan een aardlekschakelaar worden aangesloten.

- Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen. Het is aangewezen om handschoenen, stevige en antislipschoenen en een schort te dragen.
- Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de kontaktdoos trekken.
- Machine alleen uitgeschakeld aan het net aansluiten.
- Snoer altijd buiten werkbereik van de machine houden. Leid de kabel altijd achter u.
- Spanen of splinters mogen bij draaiende machine niet worden verwijderd.
- Reik nooit in de gevarenszone van het vliegtuig wanneer het werkt.
- Voor gebruik controleert u de machine, kabel en stekker op schade of slijtage. Herstellingen mogen uitsluitend door een geautoriseerde onderhoudsagent worden uitgevoerd.
- Bescherminrichting van de machine beslist gebruiken.
- Pendelbeschermer niet vastklemmen.
- Gebruik geen zaagbladen die beschadigd of vervormd zijn.
- Vervang een versleten tafelelement.
- Zaagbladen, waarvan de gegevens niet overeenkomen welke in de gebruiksaanwijzing staan, mogen niet gebruikt worden.
- De pendelbeschermer opent zich automatisch bij het naar beneden bewegen van de zaagmachine; dus niet forceren.
- Gebruik geen zaagbladen van sneldraaistaal.
- Defecten aan/storingen van de machine, de veiligheidsinrichting of de zaagbladen dienen – zodra zij geconstateerd worden – bij de voor de veiligheid verantwoordelijke persoon gemeld te worden.
- Kies een geschikt zaagblad voor het te zagen materiaal.
- Gebruik de kapzaag nooit voor het zagen van andere materialen dan in de gebruiksaanwijzing vermeld staan.
- Transporteer de kapzaag alleen met geactiveerde transportbeveiliging aan de handgreep.
- Gebruik de zaagmachine alléén met correct functionerende en goed onderhouden veiligheidskappen.
- Houd de vloer vrij van los materiaal, vb. zaagafval.
- Gebruik alleen correct gescherpte zaagbladen. Zorg dat het op het zaagblad aangegeven toerental niet wordt overschreden.
- Gebruik alleen de bijgeleverde en in de gebruiksaanwijzing afgebeelde flens voor de bevestiging van het zaagblad.
- Verwijder geen zaagresten of andere delen van werkstukken uit het zaagbereik wanneer de machine in bedrijf is en de zaagkop zich niet in de ruststand bevindt.

- Waarborg dat de machine altijd veilig staat (bijv. op de werkbank bevestigen).
- Lange werkstukken moeten goed gesteund worden.
- Gescheurde zaagbladen of welke van vorm veranderd zijn, mogen niet gebruikt worden.
- Voordat u de machine de eerste keer gaat gebruiken, dient u de gebruiksaanwijzing te lezen. Laat indien mogelijk iemand u de werking van de machine demonstreren.
- Stof dat vrijkomt tijdens het werken vormt vaak een gevaar voor de gezondheid. Machines met stofafzuiging gebruiken en tevens geschikte stofmaskers dragen. Verwijder de neergeslagen stof zorgvuldig, bijv. met een stofzuiger.
- Werkstukken met een ronde of onregelmatige doorsnee (bijv. brandhout) mogen niet gezaagd worden, omdat deze bij het zagen niet veilig kunnen worden vastgehouden. Bij het verticaal zagen van platte werkstukken moet een geschikte hulpaanslag worden gebruikt voor een veilige geleiding.
- Het gebruik van besturingen of afstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan deze die hier worden gespecificeerd kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.
- Staar niet rechtstreeks in de laserstraal.
- Draag altijd een veiligheidsbril of gezichtsbescherming met zijdelingse bescherming terwijl u het werktuig gebruikt of wanneer u stof blaast. Als de werking stof veroorzaakt, draag dan ook een stofmasker.
- Alle reparaties mogen uitsluitend door de laserfabrikant of een geautoriseerd onderhoudsagent worden uitgevoerd.
- Vervang de laser niet door een ander type.
- Gebruik altijd zaagbladen waarvan de grootte en de vorm geschikt zijn voor de dikte van de as. Zaagbladen die niet geschikt zijn voor de as waarop ze moeten worden gemonteerd zullen niet op de juiste manier ronddraaien en kunnen u de macht over de machine doen verliezen.
- Gebruik uitsluitend zaagbladen die in deze gebruiksaanwijzing worden gespecificeerd en die overeenstemmen met EN 847 - 1.

BEOOGD GEBRUIK

- De afkortszaagmachine is geschikt voor het zagen van massief hout, gelijmd hout, met hout vergelijkbare materialen en kunststoffen.
- Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

LASERVEILIGHEID

- Staar niet in de laserstraal tijdens de werking.
- Projecteer de laserstraal niet rechtstreeks in de ogen van anderen. Ernstige oogletsels kunnen ontstaan.



- Plaats de laser niet in een positie die ertoe kan leiden dat iemand opzettelijk of per ongeluk in de laserstraal kijkt.
- Gebruik geen optische hulpmiddelen om de laserstraal te zien.
- Gebruik de laser niet in de buurt van kinderen of laat kinderen de laser niet bedienen.
- Probeer reparaties aan de laser niet zelf uit te voeren.
- Probeer nooit onderdelen van het lasertoestel zelf te vervangen.
- Alle reparaties mogen uitsluitend door de laserfabrikant of een geautoriseerd onderhoudsagent worden uitgevoerd.
- Vervang de laser niet door een ander type.

MILIEUBESCHERMING



Zorg dat grondstoffen worden gerecycled in plaats van weggegooid als afval. Om het milieu te beschermen moeten de machine, de accessoires en de verpakking gesorteerd bij een erkend recyclingcentrum worden aangeleverd.

SYMBOOL



Veiligheidswaarschuwing



EU-conformiteit



GOST-R-conformiteit



Klasse II, dubbelgeïsoleerd



Lees zorgvuldig de instructies voor u het product start.



Draag gehoorbescherming



Draag altijd gezichtsbescherming.



GEVAAR! Scherp zaagblad.



Zaagcapaciteit



Maaibreedte



Zaagbladtanden



Hout



Zaag geen metalen



Laserstraling.
Kijk niet in de laserstraal.



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recyclen indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw gemeente of handelaar om advies te krijgen over recyclage.

ONDERHOUD

- Probeer niet om een afstelling te wijzigen als de motor draait.
- Zorg er altijd voor dat de stekker van de machine uit de stroomvoorziening is getrokken voor u borstels vervangt, de machine smeert of werken of onderhoud aan de machine uitvoert.
- Na elk gebruik moet u de machine controleren op schade of gebroken onderdelen en deze in de beste conditie houden door onderdelen onmiddellijk te repareren of vervangen.
- Ruim opgehoopt stof op.
- Om de veiligheid en betrouwbaarheid van de machine te verzekeren, dienen alle reparaties met uitzondering van extern toegankelijke borstels door een geautoriseerd onderhoudscentrum worden uitgevoerd.
- Fouten in de machine, waaronder beschermvoorzieningen of zaagbladen, moeten van zodra ze worden opgemerkt worden gemeld.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, mag deze uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of door een geautoriseerd onderhoudscentrum om risico te voorkomen. Neem contact op met een Geautoriseerd Onderhoudscentrum.



⚠ WAARSCHUWING

Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een Erkend Ryobi Servicecentrum teneinde de veilige en betrouwbare werking van de machine te garanderen.

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL**
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- EL
- TR



AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ AVISO

Ao utilizar ferramentas eléctricas, devem seguir-se sempre precauções básicas de segurança para minimizar o risco de incêndio, choque eléctrico e lesões. Leia todas as instruções antes de tentar operar este produto e guarde-as.

- **Mantenha a área de trabalho limpa.** As áreas e os bancos de trabalho desordenados são mais susceptíveis de causar ferimentos.
- **Tenha em atenção o ambiente da área de trabalho.** Não exponha ferramentas à chuva. Não use as ferramentas em locais húmidos ou molhados. Mantenha a área de trabalho adequadamente limpa. Mantenha as ferramentas ao abrigo de líquidos ou gases inflamáveis.
- **Proteja contra choques eléctricos.** Evite o contacto do corpo com superfícies com ligação terra ou enterradas (tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos).
- **Mantenha as outras pessoas afastadas.** Não deixe que as pessoas, especialmente crianças, sejam envolvidas no trabalho, toquem na ferramenta ou no cabo de extensão, e mantenha-as afastadas da área de trabalho.
- **Guarde as ferramentas inactivas.** Quando não estiver em uso, as ferramentas devem ser guardadas num local seco, com chave, fora do alcance de crianças.
- **Não force a ferramenta.** Realizará um trabalho melhor e mais seguro à velocidade para a qual foi destinada.
- **Utilize a ferramenta adequada.** Não force as ferramentas de pequeno porte a realizarem o trabalho de uma ferramenta de trabalho pesado. Não use ferramentas para finalidades às quais não se destina, por exemplo, não use serras circulares para cortar ramos de árvores ou troncos.
- **Vista-se adequadamente.** Não use roupas largas ou jóias; podem ficar presas nas partes móveis. Recomenda-se a utilização de calçado anti-deslizante ao trabalhar em exteriores. Use cobertura de protecção para o cabelo para prender o cabelo comprido.
- **Use equipamento de protecção.** Use óculos de segurança. Use uma máscara de rosto para se proteger do pó caso trabalhe em operações que criem pó.
- **Conecte o equipamento de extracção de pó.** Se é fornecida a ferramenta para a ligação de espaços de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estes se encontram conectados e usados correctamente.
- **Não puxe pelo cabo.** Nunca puxe o cabo para o desconectar da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo e pontas afiadas.
- **Fixe a peça de trabalho.** Quando possível, use braçadeiras ou um torno para fixar o trabalho. É mais seguro do que utilizar a sua mão.
- **Não se aproxime em demasia.** Mantenha sempre o equilíbrio e a posição dos pés adequada.
- **Utilize as ferramentas com cuidado.** Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas para que realizem um trabalho melhor e mais seguro. Siga as instruções de lubrificação e mudança de acessórios. Inspeccione periodicamente os cabos e, se estiverem danificados, leve-os a um centro de assistência autorizado. Inspeccione os cabos de extensão periodicamente e substitua-os, se danificados. Mantenha os manipuladores secos, limpos e livres de óleo e graxa.
- **Desligue as ferramentas.** Quando não estiver em utilização, antes de realizar a manutenção e ao mudar os acessórios tais como as lâminas, brocas e cortadores, desconecte as ferramentas da fonte de alimentação.
- **Retire as chaves de porcas.** Habitue-se a verificar se as chaves de ajuste e as chaves inglesas foram retiradas da ferramenta antes de a ligar.
- **Evite o arranque involuntário.** Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "off" ao ligar a ficha.
- **Use cabos de extensão no exterior.** Quando uma ferramenta é usada no exterior, use apenas cabos de extensão que se destinem a ser utilizados ao ar livre e estejam assim assinalados.
- **Mantenha-se alerta.** Observe aquilo que está a fazer, use o senso comum e não opere a ferramenta quando estiver cansado.
- **Verifique se existem peças danificadas.** Antes de mais qualquer utilização da ferramenta, esta deve ser verificada cuidadosamente para determinar se funcionará adequadamente e realizará a função a que se destina. Confirme o alinhamento das peças móveis, a união das peças móveis, a ruptura de peças, montagem e quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento. Uma protecção ou outra peça que esteja danificada deve ser adequadamente reparada ou substituída por um centro de assistência autorizado salvo indicação contrária neste manual de instruções. Leve os interruptores defeituosos para serem substituídos num centro de assistência autorizado. Não use a ferramenta caso o interruptor não a ligue ou desligue.
- **Aviso.** O uso de qualquer acessório ou extra para além dos recomendados neste manual de instruções pode implicar um risco de lesão pessoal.
- **Leve a sua ferramenta para ser reparado por uma pessoa qualificada.** Esta ferramenta eléctrica cumpre com as normas de segurança relevantes. As reparações só devem ser realizadas por pessoas qualificadas utilizando peças de substituição originais, caso contrário poderá resultar em perigo considerável para o utilizador.



REGRAS ESPECIAIS DE SEGURANÇA

- Sempre use a protecção dos ouvidos. A influência de ruídos pode causar surdez.
- Os aparelhos utilizados em muitos locais diferentes, incluindo ao ar livre, têm que ser conectados através de disjuntor que previna picos de corrente.
- Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina. Recomenda-se a utilização de luvas de protecção, calçado pesado anti-deslizante e avental.
- Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.
- Ao ligar à rede, a máquina deve estar desligada.
- Manter sempre o cabo de ligação fora da zona de acção da máquina. Direcione sempre o cabo de forma a ficar atrás de si.
- Não remover aparas ou lascas enquanto a máquina trabalha.
- Não introduza as mãos na área perigosa, estando a máquina em funcionamento.
- Antes de cada utilização inspecionar a máquina, o cabo de ligação a extensão e quanto a danos e desgaste. A máquina só deve ser reparada por um técnico especializado.
- Nunca utilizar a máquina sem dispositivo de protecção.
- Não bloquear a cobertura de protecção giratória.
- Não use folhas de serra danificadas ou deformadas.
- Substitua a inserção de mesa desgastada.
- É inadmissível a utilização de discos de serra que não correspondam às características especificadas nestas instruções de serviço.
- Resguardo de protecção só deve ser aberto quando a máquina estiver encostada à peça de trabalho.
- Não utilize folhas de serra fabricadas de aço rápido.
- Erros na máquina, inclusive do dispositivo de protecção ou das folhas de serra deverão ser comunicadas à pessoa responsável pela segurança, logo que forem detectados.
- Selecione uma folha de serra apropriada para o material a cortar.
- Nunca utilize a serra de corte para cortar materiais não indicados no manual de instruções.
- Só transporte a serra de corte com dispositivo de transporte engatado no punho.
- Só use a serra com as protecções em boa forma de funcionamento e a manutenção adequada, e em posição.
- Mantenha a área do chão sem material solto, por exemplo, lascas e recortes.
- Só utilize folhas de serra correctamente afiadas. Observe o número de rotações máximo, indicado na folha de serra.
- Só utilize os flanges juntados e representados no

manual de instruções para fixar a folha de serra.

- Não remova os resíduos de serração e outras partes de materiais da área de serração quando a máquina estiver a operar e a cabeça de serra não estiver na posição de repouso.
- Assegure-se que a máquina sempre esteja numa posição segura (por exemplo fixação na bancada de trabalho).
- Materiais compridos deverão ser suportados apropriadamente.
- Não utilizar lâminas de corte fissuradas ou deformadas.
- Recomenda-se a leitura atenta das instruções de serviço da máquina antes da primeira utilização. Se possível, solicite uma demonstração da ferramenta.
- A poeira gerada ao utilizar esta ferramenta pode ser perigosa para a saúde. Utilize um sistema de absorção de poeiras e use uma máscara de protecção. Retire minuciosamente o pó depositado, por exemplo, com um aspirador.
- Materiais com secção transversal redonda ou irregular (por exemplo lenha) não devem ser serrados, pois não é possível segurá-los seguramente na serração. Na serração de canto de materiais planos, um encosto auxiliar apropriado deve ser usado para guiar o material seguramente.
- A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos outras que os especificados aqui pode ocasionar uma exposição perigosa à radiação.
- Não olhe directamente para o feixe laser.
- Use sempre óculos de protecção ou óculos de segurança com protecções laterais durante a operação da ferramenta eléctrica ou quando estiver a levantar poeira no ar. Caso a operação seja poeirenta, use também uma máscara contra o pó.
- Qualquer reparação deve ser executada pelo fabricante de laser ou um agente de assistência autorizado.
- Não substitua o laser por outro de tipo diferente.
- Utilize sempre lâminas de tamanho e de forma adaptadas ao furo do eixo. Lâminas não adaptadas ao eixo onde elas devem ser montadas não trabalharão correctamente e provocarão uma perda de controlo da ferramenta.
- Use lâminas apenas especificadas neste manual, em conformidade com EN 847-1.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

- A serra de aparar pode ser utilizada para serrar madeira maciça, madeira colada, materiais similares com madeira e materiais plásticos.
- Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

SEGURANÇA LASER

- Não olhe para o feixe durante o funcionamento.



- Não projecta o feixe laser directamente para os olhos de outras pessoas. Poderão ocorrer graves lesões nos olhos.
- Não coloque o laser numa posição que possa fazer com que alguém olhe fixamente no feixe laser intencionalmente ou sem intenção.
- Não utilize ferramentas ópticas para ver o feixe laser.
- Não opere o laser perto de crianças ou não deixe crianças operar o laser.
- Não tente reparar o dispositivo laser por si próprio.
- Não tente substituir sozinho(a) qualquer peça do aparelho laser.
- Qualquer reparação deve ser executada pelo fabricante de laser ou um agente de assistência autorizado.
- Não substitua o laser por outro de tipo diferente.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Recicle os materiais em vez de pô-los directamente no lixo doméstico. Para proteger o ambiente, a ferramenta, os acessórios e as embalagens devem ser seleccionados.

SÍMBOLO



Alerta de Segurança



Conformidade CE



Conformidade GOST-R



Classe II, com duplo isolamento



Por favor, leia atentamente as instruções antes de acender o produto.



Use protecção para os ouvidos



Use sempre protecção para os olhos.



PERIGO! Lâmina afiada.



Capacidade de corte



Largura do corte



Dentes da lâmina



Madeira



Não corte metais



Radiação do laser.
Não olhe directamente para o feixe.



Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.

MANUTENÇÃO

- Nunca efectue nenhum ajuste quando o motor está em funcionamento.
- Certifique-se sempre que a ficha da máquina foi retirada da tomada eléctrica antes de mudar escovas, lubrificar ou quando realiza quaisquer trabalhos ou manutenção na máquina.
- Após cada utilização, inspeccione a sua máquina para verificar se existem danos ou peças partidas e mantenha-a em óptima condição de funcionamento reparando ou substituindo as peças de imediato.



- Limpe o pó acumulado.
- Para garantir segurança e fiabilidade, todas as reparações, com excepção das escovas às quais se pode aceder externamente, devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.
- As anomalias na máquina, incluindo protecções e lâminas da serra, devem ser reportadas assim que sejam detectadas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído unicamente pelo fabricante ou por um centro de serviço autorizado para evitar riscos. Contacte o Centro de Serviço Autorizado.

AVISO

Para mais segurança e fiabilidade, todas as reparações devem ser feitas por um Centro de Serviço Autorizado Ryobi.

**GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER****⚠ ADVARSEL**

Ved brug af elværktøjer bør man altid følge de grundlæggende sikkerhedsregler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade. Læs hele brugsanvisningen, inden du forsøger at betjene dette produkt, og gem brugsanvisningen.

- **Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt.** Rodede områder og borde inviterer til personskader.
- **Vær opmærksom på miljøet i arbejdsområdet.** Undgå at udsætte værktøjer for regn. Brug ikke værktøjer på fugtige eller våde steder. Arbejdsområdet skal være godt oplyst. Brug ikke værktøjer i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- **Beskyt dig mod elektrisk stød.** Undgå kropskontakt med jordede eller stelforbundne overflader (fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe).
- **Hold andre personer på afstand.** Lad ikke personer, især børn, deltage i arbejdet, røre ved værktøjet eller forlængerledningen, og sørg for at holde dem ude af arbejdsområdet.
- **Opbevar ubenyttede værktøjer.** Når værktøjer ikke bruges, skal de opbevares på et tørt, aflåst sted utilgængeligt for børn.
- **Undlad at tvinge værktøjet.** Produktet klarer opgaven bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- **Brug det rigtige værktøj.** Undlad at tvinge mindre værktøjer til at udføre arbejdsopgaver, der kræver værktøjer. Undlad at bruge værktøj til ikke-formålsbestemte opgaver; brug fx ikke en rundsav til at skære i grene eller træstammer.
- **Vær ordentligt klædt på.** Undlad at bære løstsiddende tøj eller smykker; sådanne kan hænge fast i bevægelige maskindele. Ved arbejde udendørs anbefales brug af skridsikket fodtøj. Brug beskyttende håret eller lign. til sikring af langt hår.
- **Brug værnemidler.** Brug sikkerhedsbriller. Brug ansigts- eller støvmaske, hvis arbejdsopgaven genererer støv.
- **Tilslut støvudsugningsudstyr.** Hvis værktøjet er beregnet til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes korrekt.
- **Undlad at misbruge ledningen.** Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved at rykke i ledningen. Hold ledningen på afstand af varme, olie og skarpe kanter.
- **Fastgør emnet.** Brug så vidt muligt skruetvinge eller skruestik til fastholdning af emnet. Det er sikrere end at bruge hånden.
- **Læn dig aldrig for langt frem.** Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance.
- **Værktøjer skal vedligeholdes med omhu.**

Skæreværktøjerne skal holdes skarpe og rene for bedre og sikrere ydelse. Følg vejledningen for smøring og udskiftning af tilbehørsdele. Inspicér værktøjsledningerne regelmæssigt, og - hvis de beskadiges - få dem repareret på et autoriseret serviceværksted. Inspicér forlængerledningerne regelmæssigt, og udskift dem, hvis de beskadiges. Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedt.

- **Afbrød strømmen til værktøjerne.** Når værktøjet ikke bruges, inden det serviceres, og når der skiftes tilbehør som fx knive, bits og fræsere, skal strømforsyningen afbrydes til værktøjet.
- **Fjern svensknøgler og faste nøgler.** Gør det til en vane at kontrollere, at faste nøgler og svensknøgler er fjernet fra værktøjet, inden der tændes for det.
- **Undgå utilsigtet start.** Kontrollér, at kontakten er i pos. "off" (=slukket), inden stikket sættes i kontakten.
- **Brug udendørs forlængerledninger.** Når værktøjet bruges udendørs, må der kun bruges forlængerledninger, der er beregnet (og mærket) til udendørs brug.
- **Vær agtpagivende.** Vær opmærksom på, hvad du gør, brug sund fornuft, og anvend ikke værktøjet, hvis du er træt.
- **Kontrollér beskadigede dele.** Inden værktøjet tages i brug, skal man undersøge det nøje for at sikre sig, at det fungerer korrekt og er i stand til at opfylde den tiltænkte funktion. Kontrollér, at de bevægelige dele er indjusteret korrekt, at de ikke binder; for brud på dele, montering samt enhver anden tilstand, der kan påvirke delenes funktion. En beskadiget skærm eller anden del skal repareret ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter, med mindre andet fremgår af denne brugsanvisning. Få defekte kontakter udskiftet på et autoriseret servicecenter. Værktøjet må ikke tages i brug, hvis TÆND/SLUK-kontakten ikke virker.
- **Advarsel.** Brug af udstyr eller tilbehør, som ikke er anbefalet i denne brugsanvisning, kan medføre fare for personskader.
- **Få kun værktøjet repareret af en kvalificeret person.** Dette elværktøj opfylder alle relevante sikkerhedsregler. Reparationer må kun udføres af kvalificerede personer og med originale reservedele; ellers kan der opstå betydelige risici for brugeren.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER

- Bær høreværn. Støjpåvirkning kan bevirke tab af hørelse.
- Udstyr, der bruges mange forskellige steder, herunder udendørs, skal tilsluttes via en fejlstrømsafbryder.
- Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på. Beskyttelsehandsker, skridsikre sko, høreværn og forklæde anbefales.
- Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.
- Maskinen må kun sluttes til stikkontakten i slukket



tilstand.

- Tilslutningskablet holdes hele tiden væk fra maskinens arbejdsområde. Træk altid kablet bort bag dig.
- Spåner eller splinter må ikke fjernes, medens maskinen kører.
- Ræk aldrig hånden ind i farezonen, mens maskinen kører.
- Kontroller hvergang, før laderen anvendes, at tilslutningskabel, forlængerkabel og stik er i orden. Dele der er beskadiget bør kun repareres hos et autoriseret værksted.
- Maskinens sikkerhedsindretning bør ubetinget benyttes.
- Den mobile beskyttelseskærm må ikke blokeres i åbnet tilstand.
- Benyt ikke savblade, der er beskadiget eller deformeret.
- Udskift en slidt bordindsats.
- Savklinger, som ikke svarer til data i denne brugsanvisning, må ikke anvendes.
- Pendulbeskyttelseskappen må kun åbne sig automatisk, når saven svinges nedad.
- Brug ikke savklinger, som er fremstillet af high-speed stål.
- Fejl i maskinen, inklusiv beskyttelsesanordning eller savklinger, skal straks meddeles den sikkerhedsansvarlige.
- Vælg en savklinge, som passer til det emne, der skal skæres over.
- Anvend ikke kapsaven til overskæring af emner, som ikke står nævnt i betjeningsvejledningen.
- Tag fat i håndtaget, når du transporterer kapsaven - transportsikringen skal være i indgreb.
- Benyt kun saven med påmonterede skærme, som er i god stand og korrekt vedligeholdt.
- Hold gulvarealet fri for løst materiale, fx spåner og afsavede dele.
- Brug kun savklinger, som er ordentligt skærpede. Det maksimale omdrejningstal, som står angivet på savklingen, må ikke overskrides.
- Brug den medfølgende flange (afbildet i betjeningsvejledningen) til at fastgøre savklingen med.
- Fjern ikke træaffald eller andre dele af arbejdsemner fra saveområdet, når maskinen kører og savhovedet ikke er i hvilestilling.
- Sørg for, at maskinen altid står stabilt (fastgør den f.eks. på arbejdsbænken).
- Lange emner skal støttes af på passende måde.
- Ridsede savklinger eller sådanne, som har ændret form, må ikke bruges.
- Læs brugsanvisningen. Inden værktøjet tages i brug. Få om muligt demonstreret, hvordan værktøjet virker.
- Støv, som opstår i forbindelse med brug af dette værktøj, kan være sundhedsfarligt. Brug en støvsuger

og bær egnet støvbeskyttelsesmaske. Fjern aflejret støv omhyggeligt, fx med en støvsuger.

- Arbejdsemner med rundt eller uregelmæssigt tværsnit (f.eks. brænde) må ikke saves, da sådanne emner ikke kan holdes sikkert under savningen. Ved savning på højkant af flade arbejdsemner skal der benyttes et egnet hjælpeanslag for sikker føring.
- Brug af betjeningselementer eller justeringer eller udførelse af procedurer, som ikke er beskrevet her, kan medføre farlig stråle-eksponering.
- Undlad at se direkte ind i laserstrålen.
- Bær altid sikkerhedsbriller med sideskjolde under betjening af elværktøjet eller ved støv-ophvirvling. Hvis der ophvirvles støv under arbejdet, bæres også støvmaske.
- Reparation må kun udføres af laserproducenten eller en autoriseret servicerepræsentant.
- Udskift ikke laseren med en anden type.
- Brug altid klinger med en størrelse og facon, der passer til akselboringen. Klinger, som ikke passer til akslen, de skal monteres på, vil ikke dreje ordentligt rundt og kan bevirke, at man mister kontrollen over værktøjet.
- Brug kun klinger, som er specificeret i denne brugsanvisning, og som overholder EN 847-1.

TILTÆNKET ANVENDELSESFØRMÅL

- Kapsaven kan anvendes til savning af massivt træ, limet træ, træliggende materialer og plastmaterialer.
- Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

LASERSIKKERHED

- Undlad at se ind i strålen under arbejdet.
- Ret ikke laserstrålen direkte mod øjnene på andre personer. Fare for alvorlige øjenskader.
- Anbring ikke laseren i en position, der kan bevirke, at andre bevidst eller ubevidst stirrer ind i laserstrålen.
- Undlad at bruge optiske værktøjer til visning af laserstrålen.
- Brug ikke laseren i nærheden af børn, og lad ikke børn bruge laseren.
- Forsøg ikke selv at reparere laseranordningen.
- Forsøg ikke selv at skifte nogen dele af laseranordningen.
- Reparation må kun udføres af laserproducenten eller en autoriseret servicerepræsentant.
- Udskift ikke laseren med en anden type.

MILJØBESKYTTELSE



Råmaterialerne skal genbruges og ikke bortskaffes som almindeligt affald. Af hensyn til miljøet skal redskab, tilbehør og emballage sorteres.



SYMBOL



Sikkerheds Varsel



CE Overensstemmelse



GOST-R Overensstemmelse



Klasse II, dobbeltisoleret



Læs venligst vejledningen omhyggeligt inden start af produktet.



Benyt høreværn



Brug altid øjenværn.



FARE! Skarp klinge.



Savekapacitet



Snitbredde



Klingetænder



Træ



Undlad at skære i metal



Laserstråling. Se aldrig direkte ind i strålen.



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.

VEDLIGEHOLDELSE

- Der må aldrig foretages justeringer med motoren gående.
- Sørg altid for, at maskinens stik er trukket ud af lysnetkontakten, inden der skiftes børster, foretages smøring eller andet arbejde, herunder vedligeholdelse, på maskinen.
- Efter hver brug skal maskinen kontrolleres for skader eller knækkede dele og holdes i perfekt arbejdstilstand ved straks at reparere eller udskifte evt. defekte dele.
- Fjern ophobet støv.
- Af hensyn til sikkerhed og pålidelighed skal alt reparationsarbejde (med undtagelse af udefra tilgængelige børster) udføres på et autoriseret servicecenter.
- Fejl ved maskinen, herunder skærme eller savklinger, skal rapporteres, så snart de konstateres.
- Hvis strømforsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten eller på et autoriseret servicecenter for at undgå risici. Kontakt autoriseret servicecenter.

⚠ ADVARSEL

Af hensyn til brugersikkerheden og drifts- sikkerheden skal reparationer udføres på et autoriseret Ryobi serviceværksted.



ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER

⚠ VARNING

Grundläggande säkerhetsåtgärder ska alltid följas för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskada när du använder elektriska verktyg. Läs alla dessa anvisningar noggrant innan du använder den här produkten för första gången och spara dessa anvisningar för framtida användning.

- **Se till att arbetsplatsen är ren och välstädad.** Röriga och smutsiga arbetsplatser och arbetsbord utgör en risk för personskador.
- **Besiktiga arbetsplatsen.** Utsätt inte verktygen för regn. Använd inte verktygen på fuktiga eller blöta platser. Håll arbetsområdet väl upplyst. Använd inte verktygen i närheten av brännbara vätskor eller gaser.
- **Skydda dig mot elektriska stötar.** Undvik kroppskontakt med jordade ytor (så som rör, element, spisar och kylskåp).
- **Se till att andra personer håller sig på behörigt avstånd.** Låt inte andra personer, i synnerhet barn, utföra någon del av arbetet eller röra verktyget eller förlängningssladden; se också till att de håller sig på behörigt avstånd från arbetsplatsen.
- **Förvara verktyg avstängda.** När verktygen inte används ska de förvaras på en torr plats med lås där inte barn kan komma åt dem.
- **Använd inte kraft mot verktyget.** Verktyget fungerar bäst och mest effektivt om du jobbar i den takt som det är avsett för.
- **Använd korrekt verktyg.** Försök inte göra jobb som bäst utförs med stora och kraftigt verktyg med små verktyg. Använd endast verktygen för de ändamål som de är avsedda för; försök till exempel inte kapa kvistar eller stockar med en cirkelsåg.
- **Klä dig korrekt.** Bär inga löst åtsittande kläder eller smycken som kan fastna i rörliga delar. Användning av skor med halkskydd rekommenderas vid arbete utomhus. Bär hårskydd som skyddar långt hår.
- **Använd skyddsutrustning.** Använd skyddsglasögon. Använd en ansikts- eller dammask om arbetsuppgiften producerar mycket damm.
- **Anslut utrustning för dammsugning.** Om tillbehör för dammsug och dammuppsamling finns tillgängliga för verktyget, kontrollera att dessa är monterade korrekt och används på rätt sätt.
- **Skada inte sladden.** Dra i kontakten när du drar ut elsladden ur vägguttaget, aldrig i själva sladden. Håll sladden borta från värme och vassa kanter.
- **Säkert arbetssätt.** När det är möjligt, använd alltid klämmor eller skruvståd för att hålla fast arbetsstycket. Det är säkrare än att använda händerna.
- **Sträck dig inte.** Ha alltid ett bra fotfäste och en god balans.

- **Underhåll verktyget försiktigt.** Se till att hålla skärverktyget vasst och verktyget rent för ett bättre och säkrare arbete. Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör. Besiktiga verktygens elsladdar regelbundet och lämna in dem för reparation hos ett auktoriserat servicecenter om du upptäcker skador på dem. Kontrollera förlängningssladden regelbundet och byt ut om den är skadad. Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.
- **Koppla bort verktyg.** Alla verktyg ska slås av och deras elsladdar dras ut ur vägguttagen när de inte används, innan service eller när någon del ska bytas ut, t.ex. tillbehör, kapskiva, bits, skåranordningar.
- **Ta bort justeringsnycklar och -verktyg.** Ta för vana att kontrollera att nycklar och skiftnycklar är bortplockade från verktyget innan det startas.
- **Undvik oavsiktlig start.** Försäkra dig om att huvudströmbrytaren står i läget "off" (av) när du sätter i kontakten.
- **Använd endast förlängningssladdar som har godkänts för utomhusbruk.** När verktyget används utomhus ska endast förlängningssladdar som är anpassade och märkta för utomhusbruk användas.
- **Var på din vakt.** Tänk hela tiden på vad du gör, använd sunt förnuft och använd inte verktyget när du är trött.
- **Kontrollera delarna för att upptäcka eventuella skador.** Innan ytterligare användning av verktyget sker ska det noggrant kontrolleras för att avgöra om det kan fungera och fylla sin funktion fullt ut. Kontrollera att rörliga delar sitter som de ska och kan röra sig obehindrat och att inga delar eller fästen är trasiga; kontrollera även andra saker som kan påverka användningen. Ett skydd eller en annan del som är skadad måste repareras ordentligt eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter om ingenting annat anges i den här handboken. Låt ett auktoriserat servicecenter byta ut trasiga strömbrytare. Använd inte verktyget om du inte kan stänga av och sätta på det med strömbrytaren.
- **Varning.** Användning av några andra typer av tillbehör än de som rekommenderas i denna användarhandbok kan innebära risk för personskador.
- **Om verktyget måste repareras bör detta göras av en kvalificerad person.** Detta elverktyg uppfyller alla viktiga säkerhetsbestämmelser. Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal som använder originalreservdelar; i annat fall kan användaren utsättas för stora risker.

SPECIFIKA SÄKERHETSREGLER

- Bär hörselskydd. Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.
- Verktyg som används på flera platser, inklusive utomhus, måste anslutas med en jordfelsbrytare.
- Använd alltid skyddsglasögon när du använder maskinen. Det är rekommenderat att använda handskar, kraftiga skor med halkskydd och ett förkläde.
- Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på



maskinen.

- Maskinen skall vara frånkopplad innan den anslutes till väggurtag.
- Nätkabeln skall alltid hållas ifrån arbetsområdet. Lägg kabeln bakåt i förhållande till arbetsriktningen.
- Avlägsna aldrig spån eller flisor när maskinen är igång.
- Sträck dig aldrig in i riskzonen när planet är igång.
- Innan användning, kontrollera maskinen, kablarna och tändstiften så att de inte är skadade eller utslitna. Reparationer ska endast utföras av auktoriserade servicetekniker.
- Använd alltid maskinens skyddsanordningar.
- Sägens pendelskyddskåpa får ej fastläsas.
- Använd inga sågblad som har tagit skada eller är defomrerade.
- Byt ut bordsinlägget om det är slitet.
- Sägklinga, vars värden inte överensstämmer med data i denna bruksanvisning, får ej användas.
- Pendelskyddskåpan får endast öppnas automatiskt vid nedsvängning av sågen.
- Använd inga sågklingor som är tillverkade av highspeed stål.
- Fel på maskinen, inklusive sådana som hör till skyddsanordningen eller sågbladen, ska omgående meddelas säkerhetsansvarig.
- Välj en sågklinga som lämpar sig för materialet som ska sågas.
- Använd sågen aldrig för andra material än de som anges i bruksanvisningen.
- Transportera kapsågen endast med hjälp av handtaget - transportsäkring måste ha gått i lås.
- Använd sågen endast om skydden fungerar felfritt, sitter på plats och om de har skötts på föreskrivet sätt.
- Håll golvet rent från löst material, exempelvis sågspån och avsågade delar.
- Använd endast sågklingor som har skärpts på föreskrivet sätt. Det maximala varvtalet som står på sågklingan får inte överskridas.
- Använd endast de flänsar som bifogas och som visas i bruksanvisningen för att fästa sågklingan.
- Avlägsna ej några sågningrester eller andra delar av arbetsstycket från sågens arbetsområde, när maskinen är i gång och såghuvudet inte är i sitt ursprungsläge.
- Se till att maskinen alltid står stadigt (t.ex. genom att fästa den på arbetsbänken).
- Stötta långa arbetsstycken på lämpligt sätt.
- Spruckna sågklingor eller sådana som förändrat form får ej användas!
- Läs avnäsningarna innan du använder verktyget. Låt någon demonstrera verktyget för dig om det är möjligt.
- Dammet som uppkommer vid arbeten med det här verktyget kan vara skadligt för hälsan. Använd ett

utsugningssystem och bär skyddsmask. Ta noggrant bort ansamlat damm med exempelvis en dammsugare.

- Arbetsstycken med runt eller oregelbundet tvärsnitt (t ex ved) får ej sågas, eftersom dessa inte kan fixeras på ett säkert sätt. För att såga plana arbetsstycken vertikalt, skall användas lämpligt stödanslag för säker styrning av arbetsstycket.
- Om du använder reglage, justeringar eller utför procedurer som inte framgår här kan du utsättas för farlig strålning.
- Titta inte rakt in i laserstrålen.
- Använd alltid skyddsglasögon när du använder verktyget eller när du blåser damm. Använd en ansiktsmask om det dammar mycket.
- Reparationer får endast utföras av lasertillverkaren eller en auktoriserad serviceagent.
- Byt inte ut lasern mot någon annan typ. Använd alltid sågklingor vars storlek och form är anpassade till axelns fästhål. Sågklingor som inte är anpassade till axeln på vilken de ska monteras roterar inte normalt och leder till att man förlorar kontrollen.
- Använd endast klingor som specificerats i denna manual, enligt EN 847-1.

ANVÄNDNINGSMÅL

- Kapsågen kan användas för att såga massivt trä, limmat trä, träliknande material och plast.
- Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

LASER SÄKERHET

- Titta inte in i laserstrålen under användning.
- Rikta inte laserstrålen direkt mot andra personers ögon. Allvarlig ögonskada kan uppstå.
- Placera inte lasern i ett läge där någon kan titta in i laserstrålen medvetet eller av misstag.
- Använd inga optiska instrument för att titta på laserstrålen.
- Använd inte lasern i närheten av barn och låt inte heller barn använda lasern.
- Försök inte att laga laserenheten själv.
- Försök inte själv utföra ändringar på laserapparaten.
- Reparationer får endast utföras av lasertillverkaren eller en auktoriserad serviceagent.
- Byt inte ut lasern mot någon annan typ.

MILJÖSKYDD



Råmaterialen ska återvinnas i stället för att kastas i hushållsavfallet. För att skona miljön ska verktyget, tillbehören och emballagen sorteras.



SYMBOL



Säkerhetsvarning



CE-konformitet



GOST-R-konformitet



Klass II, dubbelisolerad



Läs alla instruktioner noggrant innan du startar produkten.



Bär hörselskydd.



Bär alltid ögonskydd.



FARA! Vass klinga.



Skärkapacitet



Skärbredd



Sågtand



Trä



Såga inte i produkter av metall

Laserstrålning.
Titta inte direkt mot strålen.

Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

UNDERHÅLL

- Utför ingen inställning medan motorn är i gång.
- Kontrollera alltid att maskinens kontakt har tagits ur eluttaget innan du byter ut borstar, smörjer eller utför underhåll på maskinen.
- Kontrollera din maskin efter varje användning så att det inte finns några skadade eller trasiga delar och håll maskinen i toppskick genom att reparera eller byta ut delar omedelbart.
- Ta bort uppsamlat damm.
- För att säkerställa säkerhet och pålitlighet ska alla reparationer, förutom på de borstar som kan komma åt utifrån, utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Fel i maskinen, inklusive fel på skydd eller sågklingor, ska rapporteras så fort de upptäcks.
- För att minska risken får en skadad strömsladd endast repareras av tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.

⚠ VARNING

Av säkerhetsskäl är det viktigt att alla reparationer utförs på en serviceverkstad som godkänts av Ryobi.

**YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET****⚠ VAROITUS**

Sähkötyökaluja käytettäessä on aina ryhdyttävä varotoimiin tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen välttämiseksi. Lue kaikki nämä ohjeet ennen tuotteen käyttöä, ja säilytä nämä ohjeet.

- **Pidä työalue esteettömänä.** Sotkuiset alueet ja pöydät voivat aiheuttaa loukkaantumisen.
- **Ota työalue huomioon.** Älä jätä työkaluja sateeseen. Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä paikassa. Pidä työalue valoisana. Älä käytä laitetta helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
- **Suojaudu sähköiskulta.** Älä kosketa maadoitettuihin pintoihin (kuten putkiin, lämpöpattereihin, helioihin tai jääkaappeihin).
- **Pidä sivulliset etäällä.** Älä anna ulkopuolisten, erityisesti lasten, osallistua työhön tai koskettaa laitetta tai jatkojohtoa, ja pidä heidät poissa työalueelta.
- **Varastoi käyttämättömät työkalut.** Käyttämättömän laitteen tulee olla varastoitu kuivaan paikkaan ja pois lasten ulottuvilta.
- **Älä pakota laitetta.** Se hoitaa työt paremmin ja turvallisemmin sillä vauhdilla, jota varten se on tarkoitettu.
- **Käytä oikeaa työkalua.** Älä pakota pientä työkalua tekemään järeää työkalua vaativaa työtä. Älä käytä laitetta muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttöön; esimerkiksi, älä sahaa pyörösahalla oksia tai tukkeja.
- **Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, sillä ne voivat tarttua liikkuviin osiin. Ulkotöissä suositellaan käytettävän luistamattomia suojakenkiä. Suojaa pitkät hiukset peittämällä ne.
- **Käytä suojavälineitä.** Käytä suojalaseja. Käytä kasvo- tai pölysuojainta tehdessäsi pölyistä työtä.
- **Kytke pölynimuri.** Jos laitetta varten on pölynpoistaja keräyslaite, kytke se asianmukaisesti ja käytä sitä oikein.
- **Pidä huolta sähköjohdosta.** Älä koskaan irrota laitetta pistorasiasta vetämällä johdosta. Älä päästä johtoa koskettamaan kuumuuden lähteitä, öljyä tai teräviä reunoja.
- **Kiinnitä työkappale.** Kiinnitä työkappale puristimilla tai ruuvipenkillä aina, kun mahdollista. Se on turvallisempaa kuin käden käyttö.
- **Älä kurkota liian kauas.** Säilytä aina kunnollinen jalansija ja tasapaino.
- **Huolla laite huolella.** Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina, jotta ne toimisivat paremmin ja turvallisemmin. Noudata voitelua ja lisävarusteiden vaihtoa koskevia ohjeita. Tarkista laitteen sähköjohdot säännöllisesti, ja jos ne ovat vioittuneet, korjauta ne valtuutetussa huoltopisteessä. Tarkista jatkojohto säännöllisesti ja vaihda se, jos se on vioittunut. Pidä kädensijat kuivina

ja puhtaina liasta, öljystä ja rasvasta.

- **Irrota laitteet.** Irrota pistoke, kun laitetta ei käytetä, ennen huoltoa ja vaihtaessasi lisävarusteita, kuten teriä ja leikkureita.
- **Poista säätöavaimet ja kiintoavaimet.** Opi tarkistamaan, että kaikki avaimet ja muut työkalut on poistettu laitteesta ennen sen käynnistämistä.
- **Älä anna koneen käynnistyä vahingossa.** Tarkista laitetta pistorasiaan kytkiessäsi, että se on "off"-asennossa.
- **Käytä ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja.** Kun laitetta käytetään ulkona, käytä sen kanssa ainoastaan jatkojohtoja, jotka on tarkoitettu ulkokäyttöön ja jotka on niin merkitty.
- **Ole valpas.** Katso mitä teet, käytä tervettä järkeä äläkä käytä laitetta, kun olet väsynyt.
- **Tarkista vioittuneet osat.** Ennen kuin painepesurin käyttöä jatketaan, se tulee tarkistaa huolella jotta voidaan olla varmoja, että ne toimivat kunnolla ja asianmukaisesti. Tarkista, että liikkuvat osat on kohdistettu oikein ja että ne liikkuvat kunnolla, että osia ei ole rikkoutunut, että osat on asennettu oikein ja että mikään muu seikka ei haittaa koneen toimintaa. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittunut suoja tai muu osa, ellei näissä käyttöohjeissa toisin mainita. Vaihdata vialliset katkaisimet valtuutetussa huoltopisteessä. Älä käytä laitetta, jos se ei käynnisty ja sammu katkaisimesta.
- **Varoitus.** Muun kuin tässä käsikirjassa suositellun lisälaitteen tai lisäarusteen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- **Anna laite pätevän henkilön korjattavaksi.** Tämä sähkölaite noudattaa asianmukaisia turvallisuussäädöksiä. Laitteen saa korjata vain pätevä henkilö käyttäen alkuperäisiä varaosia; muutoin korjauksesta voi aiheutua huomattava vaara käyttäjälle.

ERITYISET TURVALLISUUSÄÄNNÖT

- Käytä korvasuojia. Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.
- Ulkona käytettävät laitteet on kytkettävä virtasyöksyn estävän kytkimen kautta.
- Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja. Suojakäsineiden, turvallisten ja tukevapohjaisten kenkien, kuulosuojainten ja suojaesiliinan käyttöä suositellaan.
- Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta ennen koneeseen tehtäviä toimempiteitä.
- Varmista, että kone on sammutettu ennen kytkemistä sähköverkkoon.
- Pidä sähköjohto poissa koneen käyttöalueelta. Siirrä se aina taakseen.
- Lastuja tai puruja ei saa poistaa koneen käydessä.
- Älä tartu käynnistetyn laitteen työskentelyalueelle.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa,



liitäntäjohdossa, jatkojohdossa ja pistotulpassa ole vaurioita eikä niissä ole tapahtunut muutoksia. Laitteen saa korjauttaa vain valtuutetussa huollossa.

- Laitteen suojavarusteita on ehdottomasti käytettävä.
- Liikkuvan teränsuojaa ei saa kiinnittää puristimella.
- Älä käytä sahanteriä, jotka ovat vahingoittuneet tai vääntyneet.
- Vaihda loppuun kulunut pöydän sisäke uuteen.
- Sahanteriä, joiden tunnus tiedot eriyvät tästä käyttöohjeesta, ei saa käyttää.
- Teränsuojus saa aueta vasta, kun kone asetetaan työkappaleita vasten.
- Ei saa käyttää pikateräksestä valmistettuja sahanteriä.
- Koneessa, mukaanluettuna suojavarusteissa tai sahanterissä, ilmenevät viat tulee ilmoittaa heti niiden havaitsemisen jälkeen koneen turvallisesta käytöstä vastuulliselle henkilölle.
- Valitse sahattavalle materiaalille sopiva sahanteri.
- Älä koskaan käytä katkaisusahaa muiden kuin käyttöohjeessa lueteltujen materiaalien leikkaamiseen.
- Kuljeta katkaisusahaa vain kahvasta kantaen ja kuljetusvarmistuksen ollessa lukittuna.
- Käytä sahaa vain kunnossa olevien, asianmukaisesti huollettujen ja oikein asennettujen suojien kanssa.
- Pidä lattia vapaana irrallisista materiaaleista, kuten lastuista ja leikkuujätteistä.
- Käytä vain asianmukaisesti teroitettuja sahanteriä. Sahanterään merkittyä suurinta kierroslukua ei saa ylittää.
- Käytä ainoastaan mukana toimitettuja ja käyttöohjeessa kuvattuja laippoja sahanterän kiinnittämiseen.
- Älä poista sahausjärjetteitä tai muita työkappaleiden paloja sahausalueelta, kun kone käy eikä sahan pää ole lepoasennossa.
- Varmista, että kone seisoo aina tukevasti paikallaan (esim. kiinnittämällä se ruuvipenkkiin).
- Pitkiä työstökappaleita tulee tukea sopivin toimin.
- Rikkinäisiä sahanteriä tai sellaisia, jotka ovat muuttaneet muotoaan ei saa käyttää!
- Lue ohjeet ennen laitteen käyttöä. Pyydä näkemään laitteen esittely, jos mahdollista.
- Laitteen synnyttämä pöly saattaa olla terveydelle vahingollista. Liitä kone kohdeimujärjestelmään ja käytä sopivaa pölysuojaa kasvoilla. Poista kerääntynyt pöly huolella, esim. pölynimurilla.
- Työkappaleita, joiden halkaisija on pyöreä tai epäsäännöllinen (esim. polttopuita), ei saa sahata, koska niitä ei voida pitää tukevasti paikallaan sahaamisen aikana. Sahattaessa laakeita työkappaleita pystyasennossa tulee käyttää sopivaa tukivastetta niiden turvallista kuljettamista varten.
- Muut kuin tässä kuvatut ohjaus-, säätö- tai käyttömenetelmät voivat johtaa vaaralliseen

altistumiseen säteilylle.

- Älä katso lasersädettä suoraan.
- Käytä aina sähkölaitetta käyttäessäsi tai pölyä puhaltaessasi suojalaseja, joissa on sivusuojaimet. Käytä lisäksi pölynaamaria, jos työ on pölyistä.
- Korjaustyöt on aina jätettävä laserin valmistajan tai valtuutetun huoltomiehen tehtäväksi.
- Älä vaihda laseria toisen tyyppiseen.
- Käytä aina akselille sopivia teräkökoja ja -muotoja. Akselille sopimattomat terät eivät pyöri oikealla tavalla ja voivat aiheuttaa työkalun hallinnan menettämisen.
- Käytä ainoastaan tämän käyttöoppaan mukaisia teriä, jotka noudattavat EN 847-1 -standardia.

KÄYTTÖTARKOITUS

- Katkaisusahaa saa käyttää umpipuun, liimatun puun, puunkaltaisten raaka-aineiden ja muovien sahaamiseen.
- Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

LASERIN TURVALLISUUSOHJEET

- Älä katso sädettä käytön aikana.
- Älä suuntaa lasersädettä suoraan muiden silmiin. Tästä voisi koitua vakava silmävamma.
- Älä aseta laseria siten, että kukaan voisi katsoa lasersädettä tahallaan tai vahingossa.
- Älä katso lasersädettä optisilla laitteilla.
- Älä käytä laseria lasten lähellä äläkä anna lasten käyttää sitä.
- Älä yritä korjata laserilaitteita itse.
- Älä yritä vaihtaa mitään laserilaitteen osia itse.
- Korjaustyöt on aina jätettävä laserin valmistajan tai valtuutetun huoltomiehen tehtäväksi.
- Älä vaihda laseria toisen tyyppiseen.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Älä hävitä raaka-aineita jätteinä vaan vie ne kierrätykseen. Ympäristönsuojelun kannalta työkalu, lisäksi r usteet ja pakkausmateriaali on lajiteltava.

SYMBOLI



Turvavaroitus



CE-vastaavuus



GOST-R-vastaavuus



Luokka II, kaksoiseristetty



Lue ohjeet huolella ennen laitteen käyttöä.



Käytä kuulosuojaimia



Käytä aina suojalaseja.



VAARA! Terävä terä.



Leikkuukapasiteetti



Leikkauksen leveys



Terän hampaat



Puu



Älä leikkaa metallia



Laser-säteilyä.
Älä katso sädettä.



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiat.

HUOLTO

- Älä tee säätöjä moottorin käydessä.
- Varmista aina, että laitteen pistoke on irrotettu pistorasiasta, ennen kuin vaihdat harjoja, voitelet laitetta tai teet muuta työtä laitteen kimpussa tai huollat sitä.
- Tarkista laite kunkin käyttökerran jälkeen vaurioiden ja vioittuneiden osien varalta ja pidä se hyvässä työkunnossa korjaamalla tai vaihtamalla vioittuneet osat välittömästi.
- Siivoa kerääntynyt pöly.
- Jotta laite toimisi turvallisesti ja luotettavasti, kaikki korjaukset, paitsi ulkoa päin vaihdettavat harjat, tulee antaa valtuutetun huoltopisteen hoidettavaksi.
- Viat koneessa, mukaan lukien suojissa ja sahanterissä, tulee ilmoittaa heti kun ne huomataan.
- Jos virtajohto vioittuu, se on vaihdettava ainoastaan valmistajalla tai valtuutetussa huollossa, jotta vältytään vaaroilta. Ota yhteys valtuutettuun huoltoon.

VAROITUS

Lisäturvallisuuden ja luotettavuuden takaamiseksi kaikki korjaustyöt on annettava valtuutetun Ryobi-huoltokeskuksen tehtäväksi.



GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

⚠ ADVARSEL

Når du bruker elektrisk verktøy må visse grunnleggende forholdsregler alltid tas for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade. Les alle instruksjonene før du gjør forsøk på å bruke produktet, og ta godt vare på disse instruksjonene.

- **Hold arbeidsområdet rent.** Rotete områder og arbeidsbenker inviterer til ulykker.
- **Vurder det fysiske arbeidsmiljøet.** Ikke utsett verktøyet for regn. Ikke bruk utstyret på fuktige eller våte steder. Hold arbeidsområdet godt opplyst. Ikke bruk elektrisk verktøy på steder hvor det finnes brennbare væsker eller gass.
- **Beskytt deg mot elektriske støt.** Unngå kroppskontakt med jordede overflater (som vannrør, radiatorer, kokeapparater og kjøleaggregater).
- **Hold andre personer vekke.** Ikke la personer, og spesielt barn, ta del i arbeidet, berøre verktøyet eller en skjøteledning, og hold dem vekke fra arbeidsområdet.
- **Lagre verktøy som ikke brukes.** Når det ikke er i bruk må verktøyet oppbevares tørt og innelåst slik at det er utilgjengelig for barn.
- **Ikke press verktøyet.** Det vil gjøre jobben bedre og tryggere med den hastigheten det var konstruert for.
- **Bruk det rette verktøyet.** Ikke tving et lite verktøy til å utføre en oppgave som var tiltenkt et større og kraftigere verktøy. Ikke bruk verktøy for oppgaver det ikke var tiltenkt, bruk for eksempel ikke en sirkelsag til å kappe grener eller trestammer.
- **Kle deg riktig.** Bruk ikke løstsittende klær eller smykker, de kan hekte seg fast i bevegelige deler på verktøyet. Sklisikkert fotføy anbefales ved arbeid utendørs. Bruk lue eller hatt til å dekke langt hår.
- **Bruk verneutstyr.** Bruk vernebriller. Bruk ansikts- eller støvmaske dersom arbeidet skaper støv.
- **Tilkobl støvavsugsutstyr.** Hvis det finnes tilkoblingsmuligheter for oppsugnings- og oppsamlingsutstyr for støv, sørg for at dette blir tilkoblet og brukt på riktig måte.
- **Ikke misbruk den elektriske ledningen.** Trekk aldri i den elektriske ledningen for å frigjøre støpslet fra stikkkontakten. Hold ledningen vekke fra varme, olje og skarpe kanter.
- **Trygt arbeid.** Der det er mulig, bruk klemmer eller tvinger til å holde fast arbeidsstykket. Det er tryggere enn å bruke hånden din.
- **Ikke strekk deg.** Sørg for godt fotfeste og god balanse til enhver tid.
- **Vedlikehold verktøyet med omtanke.** Hold verktøyet skarpt og inspisert for å oppnå bedre og tryggere ytelser. Følg instruksjonene for smøring og skifte av tilbehør.

Inspiser verktøyets strømledning regelmessig og sørg for at den skiftes ved et autorisert servicesenter dersom den er skadet. Inspiser regelmessig eventuell skjøteledning og skift dersom den har skader. Hold håndtak tørre, rene og fri for olje og fett.

- **Frakoble verktøy.** Når verktøyet ikke er i bruk, før servicearbeider og i forbindelse med skifting av tilbehør som blader, bits og skjæreutstyr må verktøyet frakobles den elektriske kontakten.
- **Fjern justeringsnøkler og fastnøkler.** Gjør det til en vane å kontrollere at justeringsnøkler er fjernet fra verktøyet før det startes.
- **Unngå utilsiktet start.** Påse at bryteren er i posisjon "off" når verktøyets støpsel settes inn i en stikkontakt.
- **Bruk kun utendørs skjøteledning.** Når verktøyet brukes, bruk bare skjøteledning som er ment for utendørs bruk og merket tilsvarende.
- **Vær våken.** Se hva du gjør, bruk fornuft og bruk ikke verktøyet når du er trett eller sliten.
- **Se etter deler som er skadet.** Før ytterligere bruk av verktøyet må det undersøkes nøye for å kunne fastslå at det vil virke tilfredsstillende og utføre sin tiltenkte funksjon. Sjekk tilpasningen av bevegelige deler, kontakt mellom bevegelige deler og om alle deler er korrekt montert og enhver annen tilstand som kan påvirke bruken av verktøyet. Et deksel eller en annen del som er skadet må repareres forskriftmessig eller skiftes av et autorisert serviceverksted dersom ikke annet er angitt i denne Brukermanualen. Sørg for at ødelagte brytere skiftes av et autorisert servicesenter. Ikke bruk produktet hvis bryteren ikke slår det på og av.
- **Advarsel.** Bruk av andre tilkoblinger eller annet tilbehør enn det som anbefales i denne brukermanualen kan føre til personskade.
- **Sørg for at verktøyet repareres av en kvalifisert person.** Dette elektriske verktøyet innfrir relevante sikkerhetsforskrifter. Reparasjoner må bare utføres av kvalifiserte personer som bruker originale reservedeler, i motsatt fall kan brukeren bli utsatt for betydelig fare.

SPESIELLE SIKKERHETSREGLER

- Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen.
- Utstyr som brukes på mange steder, inkludert utendørs, må være tilkoblet via en overbelastningsbryter
- Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen. Det anbefales å bruke arbeidshansker, faste og sklisikre sko og forkle.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du begynner arbeider på maskinen.
- Maskinen må være slått av når den koples til stikkkontakten.
- Hold ledningen alltid vekk fra maskinens virkeområde. Før ledningen alltid bakover fra maskinen.
- Spon eller fliser må ikke fjernes mens maskinen er i gang.



- Ikke grip inn i fareområdet mens maskinen er i gang.
- Kontroller apparat, tilkopplingsledning, skjøteledning og støpsel for skader og aldring før bruk. La en fagmann reparere skadete deler.
- Bruk alltid maskinens beskyttelsesinnretninger.
- Det bevegelige vernelekselet må ikke klemmes fast i åpent tilstand.
- Ikke bruk sageblader som er skadet eller deformerte.
- Skift bordinnlegg når de er slitte.
- Ikke bruk sagblader som ikke stemmer med nøkkeldata oppgitt for bruk i disse instruksjonene.
- Pendel-vernelekselet skal bare åpnes automatisk når sagen senkes ned mot arbeidsemnet.
- Bruk ingen sageblad laget av hurtigstål.
- Feil i maskinen, også innebefattet verneinnretningen eller sagebladene, skal med en gang de oppdages, meldes til personen som er ansvarlig for sikkerheten.
- Bruk sagblad som er egnet for materialet som skal sages.
- Bruk kappsagen aldri for saging av andre materialer enn de som er oppgitt i bruksanvisningen.
- Transporter kappsagen bare når transportsikringen på håndtaket griper riktig inn i sikringen.
- Bruk bare sagen med godt fungerende sikkerhetsutstyr som er godt vedlikeholdt og i riktig posisjon.
- Hold gulvet fritt for materialrester, som avsagde biter og spon.
- Bruk bare korrekt slipte sageblad. Det på sagebladet angitte maksimum omdreiningstallet må overholdes.
- Bruk bare de vedlagte flensene og de flensene som det er bilde av i bruksanvisningen for å feste sagebladet.
- Ikke fjern sagerester eller andre deler av arbeidsstykker fra sagens område mens maskinen går og sagehode ikke befinner seg i hvilestilling.
- Kontroller at maskinen alltid står stabilt (f. eks at den er festet på arbeidsbenken).
- Langt materiale skal støttet på egnet måte.
- Sagblad som har sprekker eller som har endret form må ikke brukes!
- Les instruksjonene før verktøyet tas i bruk. Hvis mulig, få verktøyet demonstrert.
- Støv som oppstår under arbeidet kan være helsefarlig. Bruk støvavsug og i tillegg egnede støvbeskyttelsesmaske. Fjern støv grundig, det vil for eksempel si med en støvsuger.
- Arbeidsstykker med runde eller uregelmessig tverrsnitt (f.eks ved) skal ikke sages, fordi disse ikke kan holdes sikkert ved sagingen. Ved saging av flate arbeidsstykker på høykant skal det brukes et egnet hjelperedskap for sikker føring av arbeidsstykket.
- Bruk av andre prosedyrer enn de som er beskrevet i denne manualen kan føre til eksponering mot farlig

stråling.

- Ikke stirr direkte inn i laserstrålen.
- Bruk alltid vernebriller eller sikkerhetsbriller med sidebeskyttelse ved bruk av elektrisk verktøy eller når det blåses støv. Hvis arbeidet utføres støv, bruk også en støvmaske.
- Enhver reparasjon må bare utføres av laserprodusenten eller et autorisert laserverksted.
- Ikke skift ut laseren med en annen type.
- Bruk alltid et blad som har en størrelse og en form som passer til spindelens diameter. Et blad som ikke passer til spindelen som det skal monteres på vil ikke gå rundt riktig og kan få deg til å miste kontroll over verktøyet.
- Bruk bare sagblader som er spesifisert i denne manualen og er i henhold til EN 847-1.

TILTENKT BRUK

- Kappsagen er egnet for sagen av massivt tre, sammenlimt tre, tre lignende materiale og kunststoff.
- Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

LASERSIKKERHET

- Ikke se inn i laserstrålen under arbeid.
- Ikke rett laserstrålen direkte inn i øynene på andre. Alvorlig øyeskade kan oppstå som resultat.
- Ikke plasser laseren i en posisjon som kan føre til at noen bevisst eller ubevisst vil kunne stirre direkte inn i laserstrålen.
- Ikke bruk optisk verktøy for å se laserstrålen.
- Ikke bruk laseren når det er barn til stede eller la barn få bruke laseren.
- Ikke gjør forsøk på å reparere laserutstyret selv.
- Ikke gjør forsøk på å skifte noen del av laserutstyret selv.
- Enhver reparasjon må bare utføres av laserprodusenten eller et autorisert laserverksted.
- Ikke skift ut laseren med en annen type.

MILJØVERN



Resirkuler råmaterialer istedenfor å kaste dem i søppelen. Verktøyet, tilbehørene og emballasjen bør sorteres for miljøvennlig resirkulering.

SYMBOL



Sikkerhetsalarm





CE samsvar



GOST-R samsvar



Class II, dobbeltisolert



Les instruksjonene nøye før apparatet tas i bruk.



Bruk hørselsvern



Bruk alltid øyebeskyttelse.



FARE! Skarpt blad.



Sagekapasitet



Bredde på kappet



Bladtenner



Tre



Ikke sag i metall

Laserstråling.
Ikke stirr inn i laserstrålen.

Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

foretas annet vedlikeholdsarbeid på maskinen.

- Etter hver gangs bruk må maskinen undersøkes for skader eller ødelagte deler og det må sørges for at maskinen holdes i god stand ved å reparere eller skifte deler umiddelbart etter at en skade er oppdaget.
- Fjern oppsamlet støv.
- For å sørge for sikkerhet og driftssikkerhet må alle reparasjoner med unntak av eksternt tilgjengelige børster utføres ved et autorisert servicesenter.
- Feil på maskinen, inklusive verneutstyr og sagblader, må rapporteres umiddelbart etter at feilen er oppdaget.
- Hvis strømledningen skades må den kun erstattes av produsenten eller et autorisert servicesenter for å unngå risiko. Kontakt et autorisert servicesenter.

⚠ ADVARSEL

For større sikkerhet og pålitelighet skal alle reparasjoner foretas av et godkjent Ryobi serviceverksted.

VEDLIKEHOLD

- Det skal ikke foretas noen innstilling mens motoren går.
- Sørg alltid for at maskinens støpsel er trukket ut av strømkontakten før det skiftes børster, smøres eller

**ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ****⚠ ОСТОРОЖНО**

При использовании электрических инструментов следует соблюдать основные правила технической безопасности для снижения опасности возгорания, поражения электрическим током и получения травм. Перед использованием инструмента прочтите данные указания и сохраните их для последующего использования.

- **Содержите рабочую зону в чистоте.** Загромождение рабочей зоны может привести к телесным повреждениям.
- **Принимайте во внимание условия работы.** Не пользуйтесь инструментом под дождем. Не пользуйтесь инструментом в условиях повышенной влажности. Работайте при хорошем освещении. Не пользуйтесь инструментом в присутствии огнеопасных жидкостей или газов.
- **Защита от поражения электрическим током.** Избегайте контакта с заземленными поверхностями (трубами, батареями отопления, кухонными плитами, холодильниками).
- **Не допускайте в рабочую зону посторонних лиц.** Не допускайте к работе посторонних лиц, особенно детей, не позволяйте им касаться инструмента или кабеля питания, не допускайте их в рабочую зону.
- **Неиспользуемые инструменты убирайте на хранение.** Неиспользуемый инструмент следует хранить в сухом защищенном месте, недоступном для детей.
- **Не увеличивайте скорость работы инструмента.** Это позволит выполнить работу лучше и безопаснее с номинальной скоростью.
- **Используйте надлежащий инструмент.** Не пользуйтесь небольшим инструментом для выполнения трудоемких операций. Не используйте инструмент для непредназначенных для него целей, например, не используйте циркулярную пилу для обрезки ветвей деревьев или бревен.
- **Одевайтесь соответствующим образом.** Не надевайте свободную одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части. При наружных работах рекомендуется надевать нескользящую обувь. Воспользуйтесь защитным головным покрытием, чтобы прикрыть длинные волосы.
- **Используйте средства защиты.** Пользуйтесь защитными очками. Если при работе образуется пыль, надевайте пылезащитную маску.
- **Используйте устройство удаления пыли.** Если инструмент предусматривает использование устройство сбора и удаления пыли, обязательно его используйте.
- **Не допускайте неправильного обращения с кабелем.** Не держите кабель питания для отключения его от сети. Предохраняйте кабель питания от источников повышенного тепловыделения, масляных участков и острых предметов.
- **Зафиксируйте обрабатываемую заготовку.** При возможности всегда используйте зажимы или тиски для крепления заготовки. Это безопаснее, чем пользоваться руками.
- **Не прикладывайте чрезмерных усилий.** Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору.
- **Заботливо обращайтесь с инструментами.** Для лучшего и безопасного применения поддерживайте режущий элемент в чистоте и наточенном состоянии. При смазке и замене принадлежностей следуйте инструкциям. Регулярно проверяйте исправность кабелей, при их повреждении обращайтесь для ремонта в специализированный сервисный центр. Регулярно осматривайте удлинительные кабели и заменяйте поврежденные из них. Содержите ручки в сухом и чистом виде, очищайте их от масла и смазки.
- **Отключите инструменты.** Перед операциями технического обслуживания, замене принадлежностей (режущие полотна, насадки, резак) отключите инструмент от сети питания.
- **Удалите ключи для выполнения настройки и регулировки.** Возьмите себе за правило проверять перед включением инструмента отсутствие на нем гаечных и регулировочных ключей.
- **Не допускайте непреднамеренного запуска.** При подключении к сети питания убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено».
- **При наружных работах используйте электроудлинитель.** При наружных работах используйте электрический удлинитель, предназначенный для наружного использования.
- **Будьте внимательны.** Сохраняйте внимание при работе, пользуйтесь здравым смыслом и не работайте при испытании усталости.
- **Проверяйте поврежденные детали.** Перед дальнейшим использованием инструмента тщательно проверьте его надлежащую работу и выполнение предназначенных ему функций. Проверьте регулировку движущихся частей, их соединение, отсутствие повреждений, надежность крепления и другие условия, которые могут повлиять на работу инструмента. Поврежденное защитное устройство или другую деталь следует отремонтировать или заменить в сервисном центре, если иное не указано в данном руководстве по эксплуатации. Неисправные выключатели заменяйте в специализированном центре обслуживания. Не пользуйтесь инструментом с неисправным выключателем питания.
- **Осторожно.** Использование любых других



принадлежностей, кроме рекомендованных в данных инструкциях, может привести к телесным повреждениям.

- Для ремонта инструмента обращайтесь к квалифицированному специалисту. Данный электроинструмент соответствует основным требованиям техники безопасности. Во избежание угроз здоровью ремонт инструмента следует поручать только квалифицированным специалистам с использованием оригинальных запасных деталей.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.
- Устройства, используемые в различных условиях, включая места на открытом воздухе, следует подключать с использованием переключателей с защитой от бросков тока.
- При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. Рекомендуется надевать перчатки, прочные нескользящие ботинки и фартук.
- Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.
- Вставляйте вилку в розетку только при выключенном инструменте.
- Держите силовой провод вне рабочей зоны инструмента. Всегда прокладывайте кабель за спиной.
- Не убирайте опилки и обломки при включенном инструменте.
- Никогда не касайтесь опасной режущей зоны в момент работы.
- Перед включением проверьте инструмент, кабель и вилку на предмет повреждений или усталости материала. Ремонт может производиться только уполномоченными сервисными организациями.
- Всегда пользуйтесь защитной крышкой на инструменте.
- Не фиксируйте поворотное защитное ограждение.
- Не используйте поврежденные или деформированные пыльные полотна.
- Заменяйте изношенные прокладки, укладываемые на ствол.
- Не применяйте диски, не соответствующие параметрам, приведенным в настоящей инструкции по эксплуатации.
- Защитный кожух должен открываться только когда инструмент опускается на обрабатываемую деталь.
- Не применяйте какие-либо пыльные диски из быстрорежущей стали.
- В случае обнаружения дефектов в станке, включая защитное устройство или пыльные полотна, сообщите об этом немедленно ответственному лицу.
- Выберите пригодное для разрезаемого материала пыльное полотно.
- Никогда не используйте торцовую пилу для резания иного материала, чем указанного в инструкции по эксплуатации.
- Торцовую пилу транспортируйте только с фиксированным транспортным предохранителем на ручке.
- Пилу используйте только с установленными защитными приспособлениями в хорошем рабочем состоянии.
- Не оставляйте разбросанными на полу какие-либо материалы, например, опилки и отрезанные куски.
- Применяйте только пыльные полотна, заточенные надлежащим образом. Соблюдайте максимальное число оборотов, указанное на пыльном полотне.
- Применяйте только фланец для крепления пыльного полотна, изображенный в инструкции по эксплуатации.
- Не удалять остатки стружки или иные части заготовок из области распиловки, если машина работает, а планшайба круглой пилы не находится в нейтральном положении.
- Удостоверьтесь в том, что машина всегда имеет надежное положение (например, закреплена на верстаке).
- Длинные заготовки соответственно подприте.
- Не используйте треснувшие или погнутые полотна пилы.
- Прежде чем пользоваться инструментом, пожалуйста, прочтите инструкцию. Если возможно попросите продемонстрировать, как работать с инструментом.
- Пыль, образующаяся при работе с данным инструментом, может быть вредна для здоровья (напр. при работе с дубом или буком, камнями, краской, которая может содержать свинец или другие вредные химикаты) и попасть на тело. Пользуйтесь системой пылеудаления и надевайте подходящую защитную маску. Полностью удалите осевшую пыль, например, с помощью пылесоса.
- Распиловка заготовок с круглым или неправильным поперечным сечением (напр., дров) запрещена, так как при распиловке их нельзя надежно удерживать. При распиловке плоских заготовок по ребру для надежного направления следует использовать подходящий дополнительный упор.
- Использование других органов управления и настроек, а также выполнение процедур, отличных от описанных здесь, может привести к опасному радиоактивному излучению.
- Не смотрите прямо на лазерный луч.
- Всегда надевайте предохранительные или защитные очки с боковыми защитными экранами



при работе с данным инструментом или сдувании пыли. Если во время работы образуется много пыли, также надевайте пылезащитную маску.

- Любой ремонт должен выполняться только изготовителем лазера или уполномоченным сервисным агентом.
- Не заменяйте лазер лазером другого типа.

НАЗНАЧЕНИЕ

- Торцевые пилы используются для распиливания массивов дерева, проклеенной древесины, деревоподобных и синтетических материалов.
- Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЛАЗЕРОМ

- Не смотрите на лазерный луч во время работы.
- Не направляйте лазерный луч в глаза других лиц. Это может привести к тяжелым нарушениям зрения.
- Не устанавливайте лазер в такое положение, чтобы кто-либо мог намеренно или случайно посмотреть прямо на лазерный луч.
- Не используйте оптических инструментов для рассматривания лазерного луча.
- Не используйте лазер в присутствии детей и не разрешайте им пользоваться лазером.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать лазерное устройство.
- Не пытайтесь самостоятельно заменить какие-либо части лазерного устройства.
- Любой ремонт должен выполняться только изготовителем лазера или уполномоченным сервисным агентом.
- Не заменяйте лазер лазером другого типа.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Утилизируйте как сырье, а не выбрасывайте как мусор. Машина, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы.

СИМВОЛ



Внимание



Соответствие требованиям CE



Соответствие требованиям GOST-R



Класс защиты II, двойная изоляция



Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.



Применяйте средства защиты органов слуха



Всегда надевайте защитные очки.



ОПАСНО! Острый режущий диск!



Режущая способность



Ширина разреза



Число зубьев



Древесина



Запрещается резать металлы



Лазерное излучение. Не смотрите на луч лазера.



Обработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Не следует вносить корректировки в то время как двигатель находится в движении.
- Перед заменой щеток, смазкой, выполнением каких-либо работ на станке или его техническим обслуживанием всегда вынимайте вилку кабеля питания станка из розетки сети питания.
- После каждого использования проверяйте станок на наличие повреждений или вышедших из строя деталей и незамедлительно производите их ремонт и замену, чтобы обеспечить наилучшее рабочее состояние станка.
- Удалите скопившуюся пыль.
- В целях обеспечения безопасности и надежности все ремонтные работы, за исключением работы со щетками, к которым возможен доступ снаружи, должны производиться специалистами авторизованного сервисного центра.
- О неисправностях станка, включая неисправность защитных приспособлений и режущих полотен пилы, необходимо сообщать сразу же после их обнаружения.
- Если кабель питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить либо сам производитель, либо специалист авторизованного сервисного центра. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ОСТОРОЖНО

Для большей безопасности и надежности, все ремонтные работы должны быть выполнены Ryobi авторизованный сервисный центр.

**OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE
BEZPIECZEŃSTWA****⚠ OSTRZEŻENIE**

Podczas używania jakichkolwiek urządzeń elektrycznych należy zachowywać podstawowe środki ostrożności. Pozwoli to uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, porażenia prądem lub zranienia. Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i zachować je do późniejszego użytku.

- **Miejsce pracy utrzymywać w czystości.** Zagrazone miejsce pracy lub warsztat to częsta przyczyna zranień.
- **Oceniać warunki panujące w miejscu pracy.** Nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu. Nie wolno używać narzędzi w warunkach mokrych lub wilgotnych. Miejsce pracy musi być dobrze oświetlone. Nie używać narzędzi w obecności palnych płynów lub gazów.
- **Chronić się przed ryzykiem porażenia prądem elektrycznym.** Unikać kontaktu ciała z ziemią lub uziemionymi powierzchniami (rury, instalacje grzewcze i chłodnicze).
- **Osoby postronne utrzymywać z dala od miejsca pracy.** Nie dopuszczać do miejsca pracy innych osób, szczególnie dzieci ani nie zezwalać na dotykanie narzędzia lub przedłużacza lub na wykonywanie prac za pomocą narzędzia.
- **Nieużywane narzędzia należy odpowiednio przechowywać.** Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- **Nie używać siły podczas obsługi narzędzia.** Najlepsze efekty pracy, przy zachowaniu pełnego bezpieczeństwa, zapewni używanie tego narzędzia w zakresie parametrów znamionowych i stosownie do jego przeznaczenia.
- **Używać odpowiednich narzędzi.** Nie stosować niewielkich narzędzi do wykonywania prac odpowiednich dla narzędzi przystosowanych do pracy przy dużych obciążeniach. Nie wolno używać żadnych narzędzi do celów, do których nie są przeznaczone: np. pił tarczowych do odcinania gałęzi lub cięcia kłody drewna.
- **Należy zakładać odpowiednią odzież ochronną.** Nie wolno zakładać luźnej biżuterii ani ubrań - mogą zostać wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia. Podczas pracy na zewnątrz zaleca się zakładać obuwie antypoślizgowe. Nosić ochronne zabezpieczenie włosów, aby spaść i osłonić dłuższe włosy.
- **Stosować środki ochrony osobistej.** Zakładać okulary ochronne. Zastosuj maskę na twarz lub maskę przeciwpyłową w przypadku wykonywania prac, podczas których powstaje dużo pyłu.
- **Stosować urządzenia wyciągowe.** Jeśli używane narzędzie posiada przyłączy do wyciągu i gromadzenia

kurzu, należy go stosować.

- **Nie rozciągać nadmiernie przewodu.** Nie ciągnąć za przewód w celu wyjęcia wtyczki z gniazda sieciowego. Przewód zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi.
- **Zabezpieczyć obrabiany przedmiot.** Obrabiany przedmiot zabezpieczyć w zacisku lub imadle, o ile to możliwe. Jest to bardziej bezpieczne niż używanie dłoni.
- **Nie sięgać zbyt daleko.** Należy cały czas pewnie opierać stopy i utrzymywać równowagę.
- **Narzędzia konserwować z zachowaniem ostrożności.** Utrzymywać narzędzia tnące w czystości i naostrzone, co umożliwi uzyskanie lepszej wydajności i większego bezpieczeństwa. Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany przystawek i akcesoriów. Systematycznie kontrolować stan przewodów zasilających, a w przypadku stwierdzenia ich uszkodzenia, niezwłocznie dokonać naprawy w autoryzowanym serwisie. Przedłużacze należy systematycznie kontrolować i wymieniać w przypadku uszkodzenia. Rękojeści utrzymywać w czystości, muszą być zawsze suche, wolne od oleju i smarów.
- **Odłączyć nieużywane narzędzia.** Gdy narzędzie nie jest używane, ma być serwisowane, przed zmianą przystawek lub akcesoriów, takich jak ostrza, noże, osłony itp., należy je odłączyć od zasilania.
- **Usunąć z miejsca pracy wszelkie klucze i narzędzia.** Konieczne jest wypracowanie nawyku sprawdzania, czy wszystkie narzędzia użyte do montażu akcesoriów lub regulacji, zostały usunięte przed rozpoczęciem pracy.
- **Unikać możliwości przypadkowego uruchomienia urządzenia.** Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączającej.
- **Używać przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz pomieszczeń.** W przypadku używania urządzenia na zewnątrz, ewentualne przedłużacze muszą być do tego przystosowane i odpowiednio oznaczone.
- **Zachować ostrożność i przytomność umysłu.** Obserwować wykonywane czynności, używać zdrowego rozsądku, nie używać narzędzia będąc w stanie zmęczenia.
- **Kontrolować stan techniczny poszczególnych elementów.** Przed dalszym użyciem urządzenia należy je dokładnie sprawdzić, upewniając się, że działa prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem. Sprawdzić wyrównanie elementów ruchomych, sprawdzić, czy wirują/poruszają się swobodnie, sprawdzić czy nie ma jakichkolwiek uszkodzeń, czy montaż jest poprawny, należy uwzględnić wszystkie aspekty mające wpływ na bezpieczną pracę urządzenia. Uszkodzone elementy należy naprawić lub wymienić w autoryzowanym serwisie, o ile nie podano inaczej w tej instrukcji. Wymienić uszkodzone wyłączniki w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie wolno używać tego



urządzenia, jeśli wyłącznik nie pracuje poprawnie.

- **Ostrzeżenie.** Stosowanie jakichkolwiek przystawek, akcesoriów lub innych elementów, które nie zostały wymienione w tej instrukcji grozi wypadkiem.
- **Narzędzia muszą być naprawiane przez wykwalifikowany personel.** Elektronarzędzie, którego dotyczy ta instrukcja, spełnia odpowiednie wymogi w zakresie bezpieczeństwa. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, z użyciem oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym wypadku może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Stosować środki ochrony słuchu! Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.
- Urządzenia pracujące w wielu różnych miejscach, w tym poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy podłączać poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy.
- Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne. Zalecane jest także noszenie rękawic, mocnego, nie ślizgającego się obuwia oraz ubrania roboczego.
- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Elektronarzędzie można podłączać do gniazdka sieciowego tylko wtedy, kiedy jest wyłączone.
- Kabel zasilający nie może znajdować się w obszarze roboczym elektronarzędzia. Powinien on się zawsze znajdować się za operatorem.
- Podczas pracy maszyny nie wolno usuwać trocin ani drzazg.
- Podczas pracy strugarki nie zbliżać się do strefy niebezpiecznej.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie występują oznaki uszkodzeń lub zmęczenia materiału na elektronarzędziu, kablu i wtyczce. Naprawę uszkodzonych części zlecać upoważnionym przedstawicielom serwisu.
- Zawsze stosować osłony ochronne na elektronarzędziu.
- Nie zaciskać obrotowej osłony zabezpieczającej.
- Nie używać brzeszczotów/tarcz, które są zniekształcone lub uszkodzone.
- Wymieniać zużyty wkładkę stołu.
- Nie używać ostrzy nie odpowiadających głównym parametrom podanym w instrukcji obsługi.
- Pokrywa zabezpieczająca może się otworzyć dopiero po przybliżeniu elektronarzędzia do obrabianego przedmiotu.
- Nie używać brzeszczotów wykonanych ze stali szybkołatającej.
- Usterki maszyny, włączając w to urządzenie ochronne lub brzeszczoty, należy natychmiast po wykryciu zgłosić osobie odpowiedzialnej za bezpieczeństwo.
- Brzeszczot należy dobrać odpowiednio do ciętego materiału.
- Tarczówki nigdy nie używać do cięcia materiałów innych niż podane w instrukcji obsługi.
- Tarczówkę transportować tylko w zamkniętym na zatrzask zabezpieczeniem transportowym na rękojeści.
- Piłę należy używać wyłącznie, jeżeli jej osłony bezpieczeństwa są w dobrym stanie technicznym, są prawidłowo konserwowane i znajdują się na swoim miejscu.
- Podłogę należy utrzymywać w czystości, usuwając luźne odpady, jak np. wióry i odcięte elementy.
- Stosować tylko prawidłowo wyostrzone brzeszczoty. Należy zachowywać maksymalne obroty podane na brzeszczocie.
- Do mocowania brzeszczotu stosować tylko załączone kolnierze, pokazane w instrukcji obsługi.
- Nie wolno usuwać żadnych pozostałości po cięciu lub innych części przedmiotów obrabianych gdy maszyna pracuje a głowica piły nie znajduje się w położeniu spoczynkowym.
- Upewnić się, czy maszyna jest zawsze pewnie osadzona (np. zamocowana na stole warsztatowym).
- Długie przedmioty obrabiane należy odpowiednio podeprzeć.
- Nie używać pękniętych lub zniekształconych brzeszczotów!
- Przed rozpoczęciem użytkowania elektronarzędzia należy przeczytać instrukcję obsługi. O ile to możliwe, należy poprosić o zademonstrowanie pracy narzędzia.
- Pył wydzielający się podczas pracy tego narzędzia może być szkodliwy dla zdrowia. Stosować układ pochłaniania pyłu i nosić odpowiednią maskę ochronną. Usunąć dokładnie pył, np. odkurzaczem.
- Nie wolno ciąć przedmiotów obrabianych o przekroju okrągłym lub nieregularnym (np. drewno kominkowe, ponieważ nie są one pewnie zamocowane podczas cięcia. Podczas cięcia pionowego przedmiotów płaskich należy stosować oparcie pomocnicze do pewnego prowadzenia.
- Użycie elementów regulacyjnych, nastaw lub procedur innych niż te, które opisano w niniejszym podręczniku, może spowodować narażenie się na oddziaływanie szkodliwego promieniowania.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera.
- Podczas użytkowania elektronarzędzi lub wydmuchiwania pyłu należy zawsze nosić okulary ochronne z osłonami bocznymi. Jeśli wykonywanej pracy towarzyszy powstawanie pyłu, należy również stosować maskę przeciwpyłową.
- Naprawy należy powierzyć wyspecjalizowanemu serwisowi lub producentowi lasera.
- Nie wymieniać lasera na laser innego typu.
- Używajcie zawsze tarcz o wymiarze i kształcie dostosowanym do otworu mocującego wrzeciona.





Tarcze tnące nie dostosowane do wrzeciona, na którym mają być zamontowane nie będą się należyście obracały i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

- Stosować wyłącznie ostrza wyszczególnione w tym materiale, zgodnie z EN 847-1.

PRZEZNACZENIE

- Ukośnica jest przeznaczona do cięcia drewna litego, drewna klejonego, materiałów drewnopochodnych i tworzyw sztucznych.
- Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

BEZPIECZEŃSTWO DOTYCZĄCE LASERA

- Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera podczas pracy.
- Nie kierować lasera w stronę oczu osób postronnych. Groziłoby to poważnym uszkodzeniem wzroku.
- Nie umieszczać lasera w sposób pozwalający na świadome lub nieświadome skierowanie wzroku bezpośrednio na promień lasera.
- Nie używać przyrządów optycznych w celu podglądu wiązki lasera.
- Nie używać lasera w pobliżu dzieci ani nie zezwalać dzieciom na jego używanie.
- Nie wolno próbować samodzielnie naprawiać lasera.
- Nie próbować samodzielnie zmieniać żadnych części urządzenia laserowego.
- Naprawy należy powierzyć wyspecjalizowanemu serwisowi lub producentowi lasera.
- Nie wymieniać lasera na laser innego typu.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Surowce należy oddawać do powtórnego przetworzenia zamiast wyrzucać je na śmieci. Z myślą o ochronie środowiska, narzędzie, akcesoria i opakowania powinny być sortowane.

SYMBOL



Alarm bezpieczeństwa



Zgodność CE



Zgodność GOST-R



Klasa II, podwójna izolacja



Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać te instrukcje.



Stosować środki ochrony słuchu



Zawsze nosić okulary ochronne.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Tarcza tnąca powinna być ostra.



Zakres możliwości cięcia



Szerokość cięcia



Liczba zębów tarczy



Drewno



Nie ciąć metali



Promieniowanie lasera.
Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera.



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

KONSERWACJA

- Kiedy silnik jest w trakcie działania nie wolno wykonywać żadnych regulacji.
- Przed przystąpieniem do wymiany szczotek, smarowania lub wykonywania dowolnych innych prac przy urządzeniu, upewnij się, że wtyczka zasilania została wyjęta z gniazda sieciowego.



- Po każdym użyciu sprawdź, czy urządzenie nie ma uszkodzonych lub zużytych elementów i utrzymuj je w dobrym stanie technicznym, wymieniając lub naprawiając niezwłocznie wszystkie wymagające tego elementy.
- Usuwać nagromadzony pył.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownika urządzenia i jego niezawodność, wszystkie naprawy z wyjątkiem dostępnych z zewnątrz szczotek powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Usterki urządzenia, w tym usterki osłon i ostrzy tnących powinny być zgłaszane niezwłocznie po ich stwierdzeniu.
- Uszkodzony przewód sieciowy powinien zostać wymieniony przez autoryzowany punkt serwisowy, samodzielna wymiana zagraża bezpieczeństwu użytkownika. Uszkodzony przewód sieciowy powinien zostać wymieniony przez autoryzowany punkt serwisowy, samodzielna wymiana zagraża bezpieczeństwu użytkownika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Dla większego bezpieczeństwa i lepszej pewności, wszystkie naprawy powinny być wykonywane w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi.

**VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ****▲ VAROVÁNÍ**

Pokud používáte elektrické nástroje, měly by být dodržovány základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, elektrického úrazu a osobní újmy. Dříve než výrobek poprvé použijete, důkladně si přečtěte všechny pokyny a poté je uschovejte.

- **Udržujte pracoviště čisté.** Zaházené oblasti a ponky vedou k poraněním.
- **Berte ohled na pracovní oblast.** Chraňte nástroje před deštěm. Nástroj nepoužívejte ve vlhkých ani mokřích prostředích. Mějte pracoviště dobře osvětleno. Nepoužívejte nástroje v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- **Chraňte se před zásahem elektrickým proudem.** Předcházejte tělesnému kontaktu s uzemněnými nebo zemněnými povrchy (například trubky, radiátory, sporáky, lednice).
- **Udržujte ostatní přihlízející v povzdálí.** Nenechte osoby, obzvláště děti, aby se zapojovaly do práce, dotýkat se nástroje nebo prodlužovacího kabelu a udržujte je mimo pracovní oblast.
- **Ukládejte nevyužívané nástroje.** Nástroj vždy po použití skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí.
- **Nepoužívejte nadměrnou sílu na nástroj.** Nástroj bude svou práci provádět lépe a bezpečněji při určeném přísunu materiálu, pro který byl navržen.
- **Používejte správný nástroj.** Nepoužívejte nadměrnou sílu na malé nástroje, abyste vykonali práci jako se silnějším nástrojem. Nepoužívejte nástroj pro práce, pro které není určen, například nepoužívejte rotační pilu pro řezání větví stromu nebo kmenů.
- **Správně se oblékejte.** Nenoste volné oblečení nebo šperky, mohou se zachytit do pohyblivých částí přístroje. Noste neklouzavou obuv, která je doporučena pro venkovní práce. Máte-li dlouhé vlasy, noste pokrývku hlavy.
- **Používejte ochrannou výbavu.** Používejte bezpečnostní brýle. Při práci používejte obličejový štít nebo protiprašný respirátor, pokud při práci vzniká prach.
- **Připojte příslušenství pro odsávání prachu.** Pokud je nástroj vybaven přípojkou pro odsávání prachu a sběrným zařízením, ujistěte se, že jsou zařízení správně připojena k nástroji, a že se správně používají.
- **Nepoškozte napájecí kabel.** Nikdy nevytrhávejte kabel ze zásuvky. Udržujte kabel mimo horké plochy, olej a ostré hrany.
- **Bezpečná práce.** Používejte svorky nebo svěrák pro přidržení obrobku. Je to bezpečnější než použití vašich rukou.
- **Nepřeceňujte se.** Udržujte řádné postavení a rovnováhu po celou dobu práce.

- **Přístroje pečlivě udržujte.** Řezací nástroje udržujte ostré a čisté, abyste dosáhli lepšího a bezpečnějšího výkonu. Postupujte dle pokynů pro mazání a výměnu příslušenství. Pravidelně kontrolujte kabely přístroje, a pokud jsou poškozeny, nechejte je vyměnit v autorizovaném servisu. Pravidelně prohlížejte napájecí kabel a vyměňujte jej, pokud je poškozený. Udržujte rukojeti suché, čisté a bez mastnot a oleje.
- **Odpojte nástroje.** Před servisem, při nepoužívání nebo při výměně příslušenství, jako kotoučů, nástrojů, nožů, se musí nástroje odpojovat ze sítě.
- **Odstraňte seřizovací klíče a nástroje.** Zvykněte si, abyste vždy pohledem zkontrolovali, zda jsou z přístroje před jeho zapnutím odstraněny všechny klíče a seřizovací klíče.
- **Zabraňte náhodnému spuštění.** Zkontrolujte, zda je před zapojením do zásuvky spínač napájení v poloze „off“ (vypnuto).
- **Používejte prodlužovací kabely pro venkovní prostředí.** Pokud používáte nástroje venku, používejte správné prodlužovací kabely určené pro použití venku a také tak označené.
- **Budte ve střehu.** Budte ve střehu, hlídejte, co děláte a používejte zdravý rozum a neprovodíte nástroj, pokud jste unaveni.
- **Zkontrolujte, zda nejsou nějaké díly poškozeny.** Před dalším použitím přístroje je potřeba jej pozorně zkontrolovat, abyste určili, zda bude správně fungovat a vykonávat činnost, na kterou je určen. Zkontrolujte seřízení pohyblivých částí, spojení pohyblivých částí, rozbité části upevňovačů a další jiné podmínky, které mohou ovlivnit chod nástroje. Křivý nebo jiný díl, který se poškodí, je potřeba správně opravit nebo vyměnit v autorizované servisní opravě, pokud to není určeno jinak v tomto návodu k obsluze. Poškozené spínače smí vyměnit pouze pověřené servisní středisko. Nástroj nepoužívejte, pokud přepínač nezapíná nebo nevypíná.
- **Varování.** Používání jiného než v této příručce doporučeného příslušenství nebo doplňků může vést k poranění osob.
- **Nástroj nechávejte opravit u kvalifikované osoby.** Tento elektrický nástroj je v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy. Je potřeba, aby opravy vykonávali jen kvalifikované osoby pomocí originálních náhradních dílů, nedodržení pokynu může způsobit značné ohrožení uživatele.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Používejte chrániče sluchu. Působením hluku může dojít k poškození sluchu.
- Přístroje používané v mnoha prostředích včetně venkovních prostředí musí být připojeny na proudový chrániče.
- Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle. Doporučuje se používat ochranné rukavice, pevnou protiskluzovou obuv a zástěru.
- Před zahájením veškerých prací na stroji vytáhnout



síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Stroj zapínat do zásuvky pouze když je vypnutý.
- Neustále dbát na to, aby byl kabel pro připojení k elektrické síti mimo dosah stroje. Kabel vést vždy směrem dozadu od vás.
- Pokud stroj běží, nesmí být odstraňovány třísky nebo prach.
- Nesahejte do nebezpečného prostoru běžícího stroje.
- Před každým použitím nabíječky přezkontrolujte přírodní kabel, prodlužovací kabel a zástrčku zda nejsou poškozeny a nebo zestárlé. Poškozené díly nechte opravit odborníky.
- Bezpodmínečně používat ochranné štíty na stroji.
- Pohyblivé ochranné prvky se nesmí aretovat v otevřené pozici.
- Nepoužívejte poškozené nebo deformované pilové listy.
- Vyměňte opotřebovanou stolní vložku.
- Pilové kotouče, které neodpovídají požadavkům podle tohoto návodu se nesmí používat.
- Kynvý kryt se smí automaticky otevřít jen při pohybu pily do řezu.
- Nepoužívejte pilové listy vyrobené z rychlořezné oceli.
- Závady na stroji, ochranném zařízení nebo pilových listech musí být ihned po zjištění nahlášeny osobě zodpovědné za bezpečnost.
- Vyberte pilový list vhodný k řezání vybraného materiálu.
- Kapovací pilu nikdy nepoužívejte k řezání jiných než v návodu k obsluze uvedených materiálů.
- Kapovací pilu přepravujte vždy jen s aretovanou přepravní pojistkou v rucejete.
- Pilu používejte jen s bezpečně fungujícími a dobře udržovanými ochrannými kryty.
- Udržujte oblast podlahy čistou, to je bez pilin a odězků.
- Používejte vždy jen řádně naostřené pilové listy. Dodržujte maximální počet otáček uvedený na pilovém listu.
- K upevnění pilového listu používejte výhradně příruby zobrazené v návodu k obsluze.
- Neodstraňujte odězky a jiné zbytky materiálu z řezného prostoru dokud pila běží a řezná hlava je v pohybu.
- Zajistěte stabilní polohu stroje (například upevněním na pracovní stůl).
- Dlouhé obrobky vhodným způsobem podepřete.
- Nepoužívejte prasklé nebo polámané pilové kotouče.
- Před použitím stroje pečlivě pročtete návod k používání. Seznamte se s praktickou obsluhou.
- Prach vznikající při práci s nástrojem bývá zdraví škodlivý. Používejte odsávání prachu a navíc se chraňte vhodnou ochrannou maskou. Řádně odstraňujte usazený prach, např. vysavačem.
- Řezivo s kruhovým nebo nepravidelným průřezem

(např. palivové dříví) se nesmí řezat, protože je nelze bezpečně fixovat. Při řezání plochého materiálu na výšku se k bezpečnému vedení musí používat vhodná pomocná zarážka.

- Použití ovládacích prvků nebo nastavovacích prvků nebo plnění procedur jinak, než je zde specifikováno může mít za následek vystavení se nebezpečnému záření.
- Nikdy se neďivejte přímo do laserového paprsku.
- Vždy noste bezpečnostní brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními štítky, když obsluhujete elektricky poháněný nástroj nebo při rozmýchávání (tvorbě) prachu. Pokud pracujete v prachu, noste také respirátor.
- Opravy smí být prováděny jen kvalifikovaným výrobcem laseru nebo pověřeným pracovníkem.
- Neměňte laser za jiný typ.
- Always use blades with correct size and shape of arbour holes. Pilové kotouče s nesprávným upínacím průměrem se nebudou správně otáčet na hřídeli. Navíc existuje riziko, že ztratíte kontrolu nad nářadím.
- Používejte pouze kotouče určené manuálem, dle EN 847-1.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Zkracovací pila se používá k řezání masivního dřeva, klíženého dřeva, materiálu s podobnými vlastnostmi a plastu.
- Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

LASEROVÁ BEZPEČNOST

- Nedívejte se do paprsku během práce.
- Nemiňte přímo laserový paprsek do očí ostatních. Následkem může být vážné zranění oka.
- Neumísťujte laser do polohy, která může způsobit, že se jiné osoba (y) dívají ať už náhodně nebo úmyslně do laserového paprsku.
- Nepoužívejte optické nástroje pro sledování laserového paprsku.
- Nepoužívejte laser blízko dětí nebo nenechte děti pracovat s tímto laserem.
- Nepokoušejte se sami laserové zařízení opravovat.
- Nezkoušejte sami měnit jakoukoliv část laserového zařízení.
- Opravy smí být prováděny jen kvalifikovaným výrobcem laseru nebo pověřeným pracovníkem.
- Neměňte laser za jiný typ.



**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

V rámci možnosti neodhazujte vysloužilé nářadí do domovního odpadu a upřednostněte jeho recyklaci. V souladu s předpisy na ochranu životního prostředí odkládejte vysloužilé nářadí, příslušenství i obalový materiál do tříděného odpadu.



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.

SYMBOL

Bezpečnostní výstraha



Shoda CE



Shoda GOST-R



Třída II, dvojitě izolováno



Před použitím přístroje si prosím řádně přečtěte tyto pokyny.



Noste ochranu sluchu



Vždy noste ochranu očí.

**NEBEZPEČÍ!** Ostrý kotouč.

Maximální prořez



Šířka řezu



Zub kotouče



Dřevo



Neřežte kov

Laserové záření.
Nedívejte se do paprsku.**ÚDRŽBA**

- Neprovádějte žádná seřizování, pokud je motor v provozu.
- Vždy zajistěte, aby byla zástrčka stroje odpojena od zdroje napájení před výměnou kartáčů, maziva nebo když provádíte jakékoliv práce či údržbu na stroji.
- Po každém použití zkontrolujte svůj stroj na poškozené či poničené díly a udržujte jej v bezchybném provozním stavu okamžitou výměnou či opravou dílů.
- Vyčistěte nanesený prach.
- Pro zajištění bezpečnosti a spolehlivosti musí provádět všechny opravy autorizované servisní středisko mimo externě přístupných kartáčů.
- Selhání na stroji, včetně chráničů nebo pilových kotoučů je třeba ihned nahlásit, jakmile se zjistí.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo pověřeným servisním střediskem za účelem odstranění nebezpečí. Kontaktujte pověřené servisní středisko.

VAROVÁNÍ

Z bezpečnostních důvodů a pro zajištění spolehlivosti nářadí musí být veškeré opravy prováděny v autorizované servisní opravě výrobků Ryobi.

**ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK****⚠ FIGYELEM**

Elektromos szerszámgépek használatakor a tűz, elektromos áramütés és a személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében az alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani. Mielőtt a terméket használni kezdi, olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra.

- **Tartsa tisztán a munkaterületet.** A rendetlen munkafelület balesetveszélyes.
- **Vizsgálja át a munkaterületet.** Ne tegye ki a gépeket esőnek. Nedves vagy vizes területeken ne használja a gépeket. Jól világítsa meg a munkaterületet. Gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében ne használja a gépeket.
- **Védekezzen az áramütés ellen.** Kerülje a testi érintkezést földelt felületekkel (pl. csövekkel, radiátorokkal, hűtőkkel).
- **Tartson távol másokat a munkaterülettől.** Ne hagyja, hogy más személyek, különösen gyerekek részt vegyenek a munkában, megérintsék a szerszámot vagy a hosszabbító kábelt, és tartsa távol őket a munkaterülettől.
- **Tegye el a gépet, ha nem használja.** Használaton kívül a szerszámgépeket valamilyen száraz, zárt helyen, gyerekektől elzárva kell tárolni.
- **Ne erőltesse a gépet.** A gép jobban teljesít és biztonságosabban dolgozik olyan sebesség használatakor, amilyenre azt tervezték.
- **A megfelelő szerszámot használja.** Ne erőltesse a kisméretű géppel való munkát olyan esetekben, ahol a feladatot egy nagyobb szerszámmal könnyebb elvégezni. Ne használja a rendeltetésének nem megfelelő célra a gépeket: ne használja.
- **Viseljen megfelelő ruházatot.** Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket, amelyek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Kültéri munkához csúszásmentes lábbeli viselete javasolt. Ha hosszú a haja, viseljen hajvédőt.
- **Használjon védőfelszerelést.** Viseljen védőszemüveget. Viseljen arcvédőt vagy pormaszkot, ha a munka során por keletkezik.
- **Csatlakoztassa a porkivezőt berendezést.** Ha a gép el van látva porkivezőt vagy gyűjtő berendezésekhez való csatlakozási lehetőséggel, akkor ügyeljen arra, hogy ezeket csatlakoztassák és megfelelően használják.
- **Ne rongálja meg a kábelt.** Ne rántsa meg a kábelt a hálózathoz való lecsatlakoztatáskor. Hőtől, olajtól és éles szélektől tartsa távol a kábelt.
- **Rögzítse a munkadarabot.** Ahol lehetséges, használjon szorítókat vagy satut a munkadarab rögzítésére. Biztonságosabb, mintha a kezét

használná.

- **Ne hajoljon ki túlságosan.** Mindig tartson megfelelő testtartást és egyensúlyt.
- **A szerszámok karbantartását kellő alapossággal végezze.** A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán, hogy teljesítményük jobb és biztonságosabb legyen. Tartozékcseréje és kenés esetén kövesse az útmutatóban leírtakat. Rendszeresen ellenőrizze a gép kábeleit, és sérülés esetén egy hivatalos szervizközpontban javíttassa meg. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábelt, és cserélje ki, ha sérült. A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőzsírtól mentesen.
- **Csatlakoztassa le a gépeket a hálózathoz.** Használaton kívül, szervizelés előtt, valamint a tartozékok, például kések, bitek és vágók cseréjekor csatlakoztassa le a gépet az elektromos hálózatról.
- **Távolítsa el a beállító kulcsokat és csavarkulcsokat.** Bekapcsolás előtt szokásszerűen ellenőrizze, hogy a csavarkulcsokat és a beállító kulcsokat eltávolította a gépről.
- **Kerülje el a véletlen bekapcsolást.** A hálózathoz való csatlakoztatáskor ellenőrizze, hogy a kapcsoló "ki" állásban van.
- **Kültéri használatra való kábeleket használjon.** A szerszám kültéri használata során csak kültéri használatra is alkalmas és így is jelölt hosszabbító kábeleket használjon.
- **Legyen mindig éber.** Figyeljen arra, amit csinál, használja az összes érzékszervét, és ne használja a szerszámgépet, ha fáradt.
- **Ellenőrizze a sérült alkatrészeket.** A készüléket a további használata előtt ellenőrizni kell, hogy képes megfelelően működni és ellátni a funkcióját. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek elrendezését, összekapcsolódását, az alkatrészek törését, rögzítését és minden más körülményt, ami hatással lehet a működésre. Ha egy védőlemez vagy más alkatrész megsérült, azt egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni, hacsak a kezelői útmutató másként nem rendel. A hibás kapcsolókat egy hivatalos szervizközpontban ki kell cseréltetni. Ne használja a gépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.
- **Figyelem.** A használati utasításban nem javasolt tartozékok vagy kiegészítők használata személyi sérülés veszélyét jelentheti.
- **A gépet képzett szakemberrel kell megjavíttatni.** Ez az elektromos szerszámgép megfelel a vonatkozó biztonsági szabályoknak. A javításokat csak képzett szakember végezheti el eredeti cserealkatrészek használatával, máskülönben ez jelentős veszélyt eredményezhet a felhasználó számára.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Viseljen hallásvédőt. A zajhatás a hallás elvesztését eredményezheti.



- A számos különböző helyen, többek között a szabadban is használt készülékeket hibaáram-védőkapcsolóval kell ellátni.
- Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni. Védőkesztyű, zárt és csúszásmentes cipő, valamint védőkötény használata szintén javasolt.
- Bármilyen jellegű karbantartás vagy javítás előtt a készüléket áramtalanítani kell.
- Csak a készülék kikapcsolt állapotában dugja be.
- Munka közben a hálózati csatlakozókábelt a sérülés elkerülése érdekében a munkaterülettől, illetve a készüléktől távol kell tartani. Mindig maga mögött vezesse el a kábelt.
- A munka közben keletkezett forgácsokat, szilánkokat, törmelékét, stb. csak a készülék teljes leállása után szabad a munkaterületről eltávolítani.
- A működő készülék munkaterületére nyúlani balesetveszélyes és tilos.
- Használat előtt vizsgálja meg a készüléket, a hálózati csatlakozókábelt, valamint a csatlakozódugót sérülés és esetleges elhasználódás tekintetében. A készülék javítását csak hivatalos szervizképviselet végezheti.
- A készülék biztonságtechnikai felszereléseit feltétlenül használni kell.
- Ne szorítsa be a forgórészt védő csappantyút.
- Ne használjon sérült vagy deformálódott vágólapot.
- Az elhasználódott asztalbetétet ki kell cserélni.
- Ne használjon olyan fűrészlapot, ami nem egyezik meg a használati útmutatóban feltüntetettekkel.
- A védőborításnak csak akkor szabad felnylnia, ha a gép csappantyúja a munkadarabhoz ér.
- Ne használjanak gyorsacélból készült fűrészlapokat!
- A gépben, a védőberendezésben vagy a fűrészlapokon jelentkező hibákat észlelésük után azonnal jelenteni kell a biztonságért felelős személynek.
- Válasszanak a vágni kívánt anyagnak megfelelő fűrészlapot!
- A darabolófűrész nem szabad más anyagok vágására használni, mint ami a kezelési útmutatóban szerepel!
- A darabolófűrész a fogantyúján rögzített szállításbiztosítóval kell szállítani!
- A fűrész csak biztonságosan működő és jól karbantartott, a helyére felszerelt védőburkolattal szabad használni.
- A munkaterületen ne legyenek hulladékok, pl. fűrészpor vagy levágott darabok.
- Csak előírászerűen megélesített fűrészlapokat szabad használni! Be kell tartani a fűrészlapon feltüntetett maximális fordulatszámot!
- A fűrészlap rögzítéséhez csak a mellékelt és a kezelési útmutatóban ábrázolt karimát szabad használni!
- Ha a gép jár és a fűrészfej nincs nyugalmi állapotban, nem szabad eltávolítani fűrészelési maradványokat

vagy más munkadarabrészeket a fűrészelési tartományból.

- Biztosítani kell, hogy a gép helyzete állandóan biztonságos legyen (pl. rögzítve legyen a munkapadon).
- A hosszú munkadarabokat alkalmas módon meg kell támasztani.
- Tilos repedt vagy deformált fűrészlapot használni!
- A készülék használata előtt olvassa el az útmutatót. Ha lehet, a gyakorlatban is sajátítsa el a készülék használatát.
- A munkavégzéskor keletkező por ártalmas lehet. Ilyen esetben ajánlatos a megfelelő elszívó berendezés és a védőmaszk használata. Alaposan távolítsa el a lerakódott port, pl. egy porszívóval.
- Nem szabad kör-, vagy szabálytalan keresztmetszetű munkadarabokat (pl. tűzifa) fűrészelni, mivel a fűrészeléskor nem lehet ezeket biztosan rögzíteni. Az élére állított lapos munkadarabok fűrészelésénél a biztos megvezetéshez egy megfelelő segédütközőt kell használni.
- A kezelőszervek, beállítások és eljárások alább leírtaktól eltérő használata esetén veszélyes sugárzás érheti.
- Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba.
- Elektromos szerszámgépek használatakor vagy a por kifúvásakor mindig viseljen védőszemüveget, ami a szemet oldalról is védi. Ha a használat poros környezetben történik, vegyen fel egy pormaszkot is.
- A javításokat csak a lézer gyártója vagy a hivatalos szerveze végezheti el.
- Ne cserélje ki a lézert más típusúra.
- Kizárólag olyan tárcsákat használjon, melyek mérete és formája megfelel a tengely furatátmérőjének. Egy, a hajtótengelynek nem megfelelő fűrész tárcsa nem fog megfelelőképp forogni, és így ahhoz vezethet, hogy elveszíti uralmát a gép felett.
- Csak az útmutatóban meghatározott fűrészlapot használjon, amely megfelel az EN 847-1 előírásainak.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- A gérvágó tömör fák, ragasztott fák, fához hasonló anyagok és műanyagok fűrészelésére használható.
- A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

A LÉZER BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- Ne nézzen a sugárba a gép használata közben.
- Ne irányítsa a lézersugarat mások szemébe. Ez komoly szemsérülést eredményezhet.
- Ne tegye le a lézert olyan helyzetben, hogy valaki szándékosan vagy véletlenül a lézersugár útjába kerülhessen.
- Ne használjon optikai eszközöket a lézersugár láthatóvá tételére.





- Ne használja a lézert gyerekek mellett, és ne engedje, hogy azt gyerekek használják.
- Ne próbálja egyedül megjavítani a lézerberendezést.
- Ne próbálja meg önmaga kicserélni a lézerkészülék egyik alkatrészét sem.
- A javításokat csak a lézer gyártója vagy a hivatalos szerveze végezheti el.
- Ne cserélje ki a lézert más típusúra.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Segítse elő az alapanyagok újrahasznosítását azzal, hogy nem helyezi el őket a háztartási szemétként. Környezetvédelmi megfontolásból az elhasználdott gépet és tartozékokat, valamint a csomagolóanyagokat szelektív módon kell gyűjteni.

SZIMBÓLUM



Biztonsági figyelmeztetés



CE megfelelés



GOST-R megfelelés



II. osztály, kettős szigetelés



Kérjük, olvassa át gondosan ezt az útmutatót a termék beindítása előtt.



Viseljen fülvédőt



Mindig viseljen védőszemüveget.



VESZÉLY! Éles fűrészlap.



Vágásteljesítmény (vágási vastagság)



Vágás szélessége



Fűrészlap fogai



Fa



Ne vágjon fémot



Lézersugárzás.
Ne nézzen a lézersugarba.



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.

KARBANTARTÁS

- Semmilyen beállítást ne végezzen a készüléken, ha a motor üzemben van.
- A kefék cseréjekor, a gép kenésekor, vagy más munkák és karbantartás végzése esetén ügyeljen arra, hogy a gép ki legyen húzva az elektromos hálózatról.
- Minden használat után ellenőrizze a gépet sérült vagy törött alkatrészek tekintetében, és a hibás darabok azonnali javítása vagy cseréje révén biztosítsa a gép működőképességét.
- Tisztítsa meg a felgyülemlett portól.
- A biztonság és a megbízható működés érdekében minden javítást - kivéve a kívülről is elérhető kefék cseréjét - a hivatalos szervizközpontban kell elvégezni.
- A gép meghibásodását, beleértve a védőburkolatok vagy a fűrészlapok meghibásodását is, az észlelést követően a lehető leghamarabb be kell jelenteni.
- Ha a tápkábel sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó vagy annak hivatalos szervizközpontja cserélheti ki. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.



▲ FIGYELEM

A biztonság és a megbízhatóság érdekében, minden javítási munkálatot egy Ryobi Szerviz Központban végeztessen el.

**AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND
SIGURANȚA****▲ AVERTISMENT**

Atunci când utilizați unelte electrice, întotdeauna trebuie luate minime măsuri de siguranță pentru a reduce riscul producerii de incendii, șocuri electrice sau leziuni. Citiți aceste instrucțiuni înainte de a încerca să utilizați acest produs și păstrați instrucțiunile.

- **Păstrați curățenia la locul de muncă.** Zonele și bancurile de lucru dezordonate favorizează accidentele.
- **Țineți cont de mediul de lucru.** Nu expuneți uneltele la ploaie. Nu utilizați uneltele în locuri umede sau cu apă. Păstrați spațiul de lucru bine luminat. Nu utilizați uneltele în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.
- **Protecție împotriva electrocutării.** Evitați contactul corpului cu suprafețele conectate la pământ sau la masă (de ex. conducte, radiatoare, mașini de gătit, frigider).
- **Nu lăsați alte persoane să se apropie.** Nu lăsați persoanele, în special copii, să se implice în lucrare, să atingă unealta sau cablul prelungitor și nu le permiteți să se apropie de zona de lucru.
- **Depozitați uneltele inactive.** Când nu este utilizată, unealta trebuie depozitată într-un loc uscat prevăzut cu încuietoare și nu trebuie lăsată la îndemâna copiilor.
- **Nu forțați unealta.** Acesta va realiza operația mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost conceput.
- **Utilizați unealta potrivit.** Nu utilizați uneltele cu capacitate mică pentru lucrări destinate uneltelor cu capacitate mare. Nu utilizați unelte pentru alte scopuri decât cele destinate, de exemplu, nu utilizați ferăstrăul circular pentru a tăia crengi sau trunchiuri de copac.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine prea largi sau bijuterii, acestea pot fi prinse în piesele mobile. Când lucrați afară este recomandată încălțăminte anti-alunecare. Purtați protecție care acoperă părul, pentru a proteja părul lung.
- **Utilizați echipament de protecție.** Utilizați ochelari de protecție. Utilizați o mască de gaze sau o mască antipraf, dacă se creează praf în timpul lucrărilor.
- **Conectați echipamentul de extracție a prafului.** Dacă unealta este prevăzută pentru conectarea echipamentului de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.
- **Nu forțați cablul.** Nu trageți niciodată de cablu pentru a-l deconecta de la priză. Țineți cablul la distanță de căldură, ulei și muchii ascuțite.
- **Securizați lucrarea.** Când este posibil, utilizați dispozitive de fixare sau o menghină pentru a fixa piesa de lucru. Este mai sigur decât să vă utilizați mâinile.
- **Nu vă întindeți excesiv.** În timpul operării dispozitivului, păstrați-vă în permanentă echilibrul și stabilitatea.
- **Întrețineți unealta cu grijă.** Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate, pentru performanță mai bună și mai sigură. Urmați instrucțiunile pentru lubrifierea și schimbarea accesoriilor. Verificați cablurile uneltei periodic și, dacă sunt deteriorate, acestea trebuie reparate de un centru de service autorizat. Inspectați cordonul de racord în mod periodic și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate. Păstrați mânerul uscat, curat și fără pete de ulei și vaselină.
- **Deconectați uneltele.** Când nu sunt utilizate, înainte de revizie și când schimbați accesoriile, precum lame, burghie și cuțite, deconectați uneltele de la alimentarea electrică.
- **Îndepărtați cheile de reglare.** Formați-vă obiceiul de a verifica dacă ați scos toate cheile și duliile de reglare din unealtă înainte de pornirea acesteia.
- **Evitați pornirea accidentală.** Asigurați-vă că comutatorul este în poziția "off" (oprit) la conectarea la priza electrică.
- **Utilizați cabluri prelungitoare pentru exterior.** Când unealta este utilizată în exterior, utilizați doar cabluri de prelungire destinate pentru exterior și marcate corespunzător.
- **Fiți vigilenți.** Fiți atenți la ceea ce faceți, acționați cu simț practic și nu folosiți unealta atunci când sunteți obosiți.
- **Verificați părțile deteriorate.** Înainte de utilizarea uneltei, aceasta trebuie verificată cu atenție, pentru a determina dacă va funcționa corect și dacă își va îndeplini funcția destinată. Verificați alinierea pieselor mobile, lipirea pieselor mobile, spargerea pieselor, montarea și orice alte stări care pot afecta funcționarea acestora. O protecție sau altă piesă care este deteriorată trebuie reparată sau înlocuită în mod corect de un centru de service autorizat, dacă nu se indică altfel în acest manual de instrucțiuni. Comutatoarele defecte trebuie înlocuite de un centru de service autorizat. Nu utilizați unealta, în cazul în care comutatorul nu o poate porni și opri.
- **Avvertisment.** Utilizarea oricărui accesoriu sau dispozitiv atașabil, cu excepția celor care sunt recomandate de acest manual de instrucțiuni poate prezenta risc de vătămare corporală.
- **Unealta trebuie reparată de o persoană calificată.** Această unealtă electrică respectă regulile de siguranță relevante. Reparațiile trebuie efectuate doar de persoane calificate, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar există pericole considerabile pentru utilizator.

REGULI SPECIALE PRIVIND SIGURANȚA

- Purtați aparatoare de urechi. Expunerea la zgomot poate produce pierderea auzului.
- Aparatele utilizate în multe locații diferite inclusiv în aer liber trebuie conectate printr-un disjunctoare care previne comutarea.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când



utilizați mașina. Se recomandă purtarea mănușilor, a încălțăminte solide nealunecoase și a șorțului de protecție.

- Întotdeauna scoateți stecarul din priza înainte de a efectua intervenții la mașină.
- Conectați la rețea numai când mașina este oprită.
- Păstrați cablul de alimentare la distanță de aria de lucru a mașinii. Întotdeauna țineți cablul în spatele dvs.
- Rumegeșul și spanul nu trebuie îndepărtate în timpul funcționării mașinii.
- Nu intrați niciodată în zona de pericol a plăcii când este în mișcare.
- Înainte de utilizare, verificați mașina, cablul și ștecărul pentru orice defecțiuni sau uzură a materialului. Reparațiile vor fi efectuate numai de către agenții de service autorizați.
- Întotdeauna utilizați ecranele de protecție ale mașinii.
- Nu fixați aparatoarea rabatabilă.
- Nu folosiți pânze de circular deteriorate ori deformate.
- Înlocuiți inserția uzată a mesei.
- Nu utilizați lamele care nu corespund datelor oferite în prezentele Instrucțiuni de utilizare.
- Capacul de protecție trebuie deschis numai când mașina este coborâtă spre piesă.
- Nu folosiți pânze de ferăstrău din oțel rapid.
- Eventualele defecțiuni ale mașinii, inclusiv cele la instalația de protecție respectiv la pânzele de ferăstrău, trebuie comunicate fără întârziere persoanei responsabile pentru siguranță, imediat după descoperirea defecțiunii.
- Folosiți pânza de ferăstrău potrivită pentru materialul care urmează a fi tăiat.
- Nu folosiți ferăstrăul de spintecat niciodată pentru tăierea altor materiale decât cele indicate în instrucțiunile de utilizare.
- Transportați ferăstrăul de spintecat numai cu siguranța de transport de la mânerul de transport blocată.
- Ferăstrăul de retezat va fi folosit doar cu învelitoare de protecție bine întreținută, a cărei funcțiune este sigură și care este în poziție.
- Păstrați podeaua liberă de materiale desprinse, de ex. așchii și bucăți tăiate.
- Folosiți numai pânze de ferăstrău ascuțite regulamentar. Respectați turația maximă indicată pe pânza de ferăstrău.
- Folosiți pentru fixarea pânzei de ferăstrău numai flanșele furnizate cu mașina și reprezentate în imaginea din instrucțiunile de utilizare.
- Nu îndepărtați resturi de tăiere sau alte părți de piesă din zona de tăiere atâta timp cât mașina se află în mișcare, iar capul fierăstrăului nu a ajuns în poziția de repaus.
- Aveți în vedere ca mașina să aibe mereu o poziție

sigură (de ex. fixați-o la bancul de montaj).

- Piese lungi se vor sprijini în mod corespunzător.
- Nu folosiți lame de ferăstrău crăpate sau deformate.
- Înainte de utilizarea sculei, vă rugăm citiți instrucțiunile. Se prezintă scula, dacă este posibil.
- Praful care apare când se lucrează cu această sculă poate fi dăunător sănătății. Utilizați un sistem de absorbție a prafului și purtați o mască de protecție împotriva prafului. Îndepărtați complet praful depus, de exemplu, cu un aspirator.
- Nu este permis ca piesele cu secțiune circulară sau neregulată (de ex. lemne de foc) să fie tăiate la fierăstrău, întrucât în timpul tăierii ele nu sunt fixate în condiții de siguranță. La tăierea pieselor plane în poziție verticală trebuie utilizat un opritor auxiliar adecvat în vederea asigurării unei ghidări sigure.
- Utilizarea comenzilor sau a reglajelor sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate aici pot avea ca rezultat expunerea la radiații periculoase.
- Nu priviți direct în raza laser.
- Atunci când operați scula electrică sau când îndepărtați praful, purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale. Dacă mediul de lucru este plin de praf, purtați întotdeauna o mască împotriva prafului.
- Orice reparații trebuie să fie efectuate numai de către producătorul laserului sau de către agent de service autorizat.
- Nu înlocuiți laserul cu un alt laser, de alt tip.
- Utilizați întotdeauna lame de mărimea și forma adaptate la diametrul axului. Lamele neadaptate la axul pe care trebuie să fie montate nu se vor roti corect și pot conduce la o pierdere a controlului asupra aparatului.
- Folosiți numai pânze specificate în acest manual, în conformitate cu EN 847-1.

DOMENIU DE APLICAȚII

- Ferăstrăul de retezat se pretează pentru a rețea lemn masiv, lemn încleiat, materiale de lucru asemănătoare lemnului și materiale plastice.
- Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală.

SIGURANȚĂ LASER

- Nu priviți în rază în timpul funcționării.
- Nu proiectați raza laser direct în ochii altor persoane. Pot rezulta leziuni oculare grave.
- Nu amplasați laserul într-o poziție în care se poate privi în fascicul intenționat sau neintenționat.
- Nu utilizați instrumente optice pentru a vizualiza raza laser.
- Nu folosiți laserul în preajma copiilor și nu permiteți copiilor să opereze cu laserul.



- Nu încercați să reparați dispozitiv cu laser de unul singur.
- Nu încercați să schimbați nicio piesă a dispozitivului laser.
- Orice reparații trebuie să fie efectuate numai de către producătorul laserului sau de către agent de service autorizat.
- Nu înlocuiți laserul cu un alt laser, de alt tip.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Reciclați materiile prime în loc să le aruncați la gunoi, împreună cu deșeurile menajere. Pentru a proteja mediul înconjurător, mașina, accesoriile acesteia și ambalajele trebuie triate.

SIMBOL



Avertizare de siguranță



Conform CE



Conform GOST-R



Clasa II, dublu izolat



Citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea produsului.



Purtați echipamente de protecție a auzului



Purtați întotdeauna ochelari de protecție.



PERICOL! Pânză ascuțită.



Capacitate de tăiere



Lățime a tăierii



Dinte lamă



Lemn



Nu tăiați metal



Radiație laser.
Nu priviți direct în rază.



Deșeurile produselor electrice nu trebuie scos înălurate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

ÎNȚREȚINEREA

- Nu efectuați nici un reglaj când motorul este în mișcare.
- Asigurați-vă întotdeauna că ștecherul utilajului a fost scos din priza de perete înainte de a schimba perii, a lubrifia sau când efectuați orice lucrări de întreținere pe unealtă.
- După fiecare utilizare, verificați dacă unealta este deteriorată sau are piese defecte și păstrați-o în cea mai bună stare de funcționare prin repararea sau înlocuirea pieselor imediat.
- Curățați praful acumulat.
- Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea, toate reparațiile cu excepția celor la periele externe accesibile trebuie să fie efectuate de către un centru de service autorizat.
- Defecțiunile uneltei, inclusiv ale protecțiilor sau ale pânelor de ferăstrău, trebuie să fie raportate de îndată ce sunt descoperite.
- Dacă cordonul de alimentare electrică este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un centru de service autorizat pentru a evita riscurile. Contactați Centrul de service autorizat.



⚠ AVERTISMENT

Pentru mai multă siguranță și fiabilitate, toate reparațiile trebuie efectuate de către un Centru Service Agreat Ryobi.

**VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI****▲ BRĪDINĀJUMS**

Izmantojot elektroinstrumentus, vienmēr jāievēro drošības vienmēr, lai samazinātu aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciena un personiskās traumas risku. Pirms mēģināt izmantot šo produktu, izlasiet un saglabājiet visus šos norādījumus.

- **Darba vietai jābūt tīrai.** Nekārtīgas darba zonas un dargvaldi var būt traumu iemesls.
- **Pārdomājiet darba zonas vidi.** Nepakļaujiet instrumentus lietus iedarbībai. Nelietojiet instrumentus mitrās vietās. Darba vietai jābūt labi apgaismotai. Neizmantojiet instrumentus ugunsnedrošu šķidrumu vai gāzu klātbūtnē.
- **Sargieties no elektriskās strāvas trieciena.** Ķermenis nedrīkst pieskarties zemētām virsmām (piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem, ledusskapjiem).
- **Citām personām ir jāatrodas pietiekamā atstumā.** Neļaujiet nepiederošām personām, it īpaši bērniem, iesaistīties darbā, pieskarties instrumentam vai pagarinātājkaбелиem un atstāties darba zonā.
- **Glabājiet nelietojamus instrumentus.** Kad instrumenti netiek lietoti, tie jāglabā sausā, slēgtā, bērniem nepieejamā vietā.
- **Nepārlogojiet instrumentu.** Tas darbosies labāk un drošāk ar paredzētajiem apgriezieniem.
- **Izmantojiet pareizo instrumentu.** Nelieciet maziem instrumentiem veikt spēcīgu instrumentu darbu. Neizmantojiet instrumentus citiem nolūkiem, izņemot paredzētos, piemēram, nelietojiet ripzāģus koku zaru vai balķu griešanai.
- **Apģērbieties pareizi.** Nevalkājiet vaļīgus drēbes vai brīvi krītošas rotaslietas, jo tās var aizķerties aiz kustīgajām daļām. Strādājot ārā, ieteicams izmantot neslīdošus apavus. Aizsargājiet garus matus, uzliekot galvas apsegu.
- **Izmantojiet aizsargaprīkojumu.** Izmantojiet aizsargbrilles. Ja darba laikā rodas putekļi, izmantojiet sejas vai putekļu masku.
- **Pievienojiet putekļu ekstrakcijas aprīkojumu.** Ja instrumentam var pievienot putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un pareizi jālieto.
- **Izmantojiet barošanas vadu tikai pareizi.** Nekādā gadījumā nevelciet aiz vada, lai atvienotu no kontaktligzdas. Turiet vadu atstatu no karstuma, eļļas un asām malām.
- **Strādājiet droši.** Ja iespējams, darba saturēšanai izmantojiet skavas vai skrūvspīles. Tas ir drošāk nekā manuāli.
- **Nesniedzieties tam pāri.** Visu laiku stāviet stingri un stabili.
- **Rūpīgi veiciet instrumentu apkopi.** Lai darbs būtu

labāks un drošāks, griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem. Izpildiet eļļošanas un piederumu maiņas norādījumus. Regulāri pārbaudiet instrumenta vadus un bojājumu gadījumā lieciet tos salabot pilnvarotā servisa iestādē. Regulāri pārbaudiet un bojājumu gadījumā nomainiet pagarinājuma kabelus. Rokturiem ir jābūt sausiem un tīriem, bez eļļas un smērvielām.

- **Atvienojiet instrumentus.** Kad instrumenti netiek lietoti, pirms apkopes un piederumu, piemēram, asmeņu, urbju un griežņu maiņas, atvienojiet instrumentus no barošanas padeves.
- **Noņemiet regulācijas atslēgas un uzgriežņu atslēgas.** Pirms instrumenta ieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai no tā ir noņemtas atslēgas un regulēšanas uzgriežņu atslēgas.
- **Nepieļaujiet nejausu iedarbināšanu.** Pieslēdzot pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgšanas pozīcijā.
- **Izmantojiet ārā pagarinātājkaabeļus.** Kad instruments tiek lietots ārā, izmantojiet tikai pagarinātājus, kas ir paredzēti lietošanai ārā un ir atbilstoši marķēti.
- **Esiet uzmanīgs.** Vērojiet, ko darāt, izmantojiet veselo saprātu un nelietojiet instrumentu, ja esat noguris.
- **Pārbaudiet bojātās daļas.** Pirms instrumenta lietošanas tas ir uzmanīgi jāpārbauda, lai konstatētu, vai tas darbojas pareizi un veic paredzēto funkciju. Pārbaudiet kustīgo daļu iestatījumu, vai tās neķeras, vai daļas nav salūzušas, stiprinājumus un visus citus apstākļus, kas var ietekmēt darbību. Bojāts aizsargs vai cita daļa pareizi jāsamontē vai jānomaina pilnvarotā servisa centrā, ja šajā instrukciju rokasgrāmatā nav norādīts citādi. Nomainiet bojātus slēdzus pilnvarotā servisa centrā. Neizmantojiet instrumentu, ja nedarbojas slēdzis.
- **Brīdinājums.** Ja tiek izmantots cits piederums vai pierīce, izņemot instrukcijā norādīto, tas var izraisīt personiskas traumas risku.
- **Instrumenti ir jāremontē kvalificētam speciālistam.** Šis elektroinstrumenti atbilst attiecīgajiem drošības noteikumiem. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti, izmantojot oriģinālās rezerves daļas, citādi lietotājs var gūt nopietnas traumas.

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Lietojiet dzirdes aizsargus. Ausu pakļaušana trokšņa iedarbībai var izraisīt dzirdes traucējumus.
- Ierīces, kas tiek lietotas dažādās vietās, tai skaitā atklātā gaisā, jāpievieno, izmantojot pārslodzes strāvas aizsardzības slēdzi.
- Lietojot ierīci, vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Ieteicams valkāt cimdus, smagnējus, neslīdošus apavus un priekšautu.
- Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, pirms veicat jebkādas darbus ar ierīci.
- Iespējot ierīces kontaktdakšu, ierīcei jābūt izslēgtai.
- Neturiet elektrības vadu ierīces darba zonā. Vienmēr turiet vadu prom aiz sevis.



- Nevāciet zāga skaidas un šķembas ierīces darbības laikā.
- Nekādā gadījumā neejiet ēveles bīstamajā zonā, kad tā darbojas.
- Pirms lietojat ierīci, pārbaudiet, vai ierīcei, kabelim un kontaktakšai nav bojājumu vai materiālu defektu. Remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti.
- Vienmēr lietojiet ierīces aizsargus.
- Nenobloķējiet kustīgo aizsargu.
- Neizmantojiet bojātus vai deformētus zāga asmeņus.
- Nomainiet galda starpliku, kad tā ir nodilusi.
- Neizmantojiet zāga asmeņus, kas neatbilst šajos lietošanas norādījumos sniegtajiem datiem.
- Aizsargpārsegu drīkst atvērt tikai tad, kad ierīce ir atbalsīta pret apstrādājamo materiālu.
- Neizmantojiet zāga asmeņus, kas izgatavoti no ātrgriezējtērauda.
- Par visiem ierīces bojājumiem, ieskaitot jebkādas, kas saistīti ar zāga asmeņu aizsargierīci, ir jāziņo personām, kas atbildīgas par drošību, tiklīdz bojājumi tiek pamanīti.
- Nepieciešams izvēlēties zāga asmeni, kas ir piemērots griežamajam materiālam.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet lenķzāģi, lai grieztu materiālus, kas nav norādīti lietošanas rokasgrāmatā.
- Transportējot lenķzāģi, vienmēr nofiksējiet ruktura fiksatoru.
- Lietojiet zāģi tikai ar darba kārtībā esošiem, pareizi apkoptiem un uzstādītiem aizsargiem.
- Uzturiet grīdu tīru no materiālu atlikumiem, piem. skaidām un atgriezumiem.
- Izmantojiet tikai kārtīgi uzasinātus zāga asmeņus. Ir svarīgi stingri ievērot zāga asmenim noteikto maksimālo ātrumu.
- Zāga asmens nostiprināšanai izmantojiet tikai komplektācijā esošos vai lietošanas rokasgrāmatā norādītos atlokus.
- Neņemiet atgriezumus vai citas daļas no apstrādājamā materiāla griešanas zonā, kad ierīce darbojas un zāga galva nav izslēgtā pozīcijā.
- Vienmēr nodrošiniet ierīces stabilitāti un drošību (t.i., nostipriniet uz darbgalda).
- Gari apstrādājami materiāli atbilstoši jāatbalsta.
- Neizmantojiet ielaisājušus vai izkropotus zāga asmeņus.
- Pirms lietojat darbarīku, lūdzu, izlasiet norādījumus. Ja iespējams, apskatiet darbarīka demonstrāciju.
- Puteklji, kas radušies šī darbarīka lietošanas rezultātā, var būt kaitīgi veselībai. Izmantojiet putekļu savākšanas sistēmu un valkājiet piemērotu putekļu aizsargmasku. Rūpīgi noņemiet nogulsņējušos putekļus, piemēram, ar putekļsūcēju.
- Nedrīkst griezt materiālu ar apaļu vai nevienmērīgu šķērsriezumu (piemēram, malku), jo to nav iespējams droši noturēt griešanas laikā. Griezt materiālu, kas kārtās salikts uz malas, nepieciešams lietot piemērotu palīgbalstu stingram atbalstam.
- Izmantojot darbību kontrolierīces, noregulējumus un pielietošanas veidus, kas nav norādīti šeit, var rasties bīstama radiācijas ietekme.
- Neskatieties tieši lāzera starā.
- Elektroinstrumenta darbības vai putekļu pūšanas laikā vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai drošības brilles ar sānu aizsargiem. Ja darbība ir saistīta ar putekļu rašanos, uzlieciet arī putekļu masku.
- Visus remontdarbus drīkst veikt tikai lāzera ražotājs vai pilnvarots servisa speciālists.
- Neaizstājiet ar cita veida lāzeru.
- Obligāti izmantojiet pareiza izmēra un formas zobus. Ripas, kuru forma neatbilst zāga stiprināšanas ietaisēm, kustēsies ekscentriski, kas mazina kontroli pār zāģi.
- Izmantojiet tikai šajā rokasgrāmatā norādītās ripas atbilstoši EN 847-1.

PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

- Lenķzāģi var izmantot cieta koka, nostiprināta koka, salīmētas apdares, kokam līdzīgu materiālu un plastmasas zāģēšanai.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu veidā, kas atšķiras no norādītās lietošanas.

LĀZERA DROŠĪBA

- Darba laikā neskatieties lāzera starā.
- Nevirziet lāzera staru tieši apkārtējo acīs. Var rasties nopietnas acu traumas.
- Nenovietojiet lāzeru vietā, kurā apkārtējie varētu tīši vai netīši skatīties lāzera starā.
- Neizmantojiet optiskos instrumentus, lai skatītos lāzera starā.
- Nelietojiet lāzeru bērnu tuvumā un neļaujiet bērniem darbināt lāzeru.
- Nemēģiniet pašrocīgi veikt lāzerierīces remontu.
- Nemēģiniet pats mainīt lāzerierīces daļas.
- Visus remontdarbus drīkst veikt tikai lāzera ražotājs vai pilnvarots servisa speciālists.
- Neaizstājiet ar cita veida lāzeru.

VIDES AIZSARDZĪBA



Tā vietā, lai izejmateriālus izmestu atkritumos, nododiet tos otrreizējai pārstrādei. Mašīna, aksesuāri un iepakojums ir jāsašķiro un jānodod videi draudzīgā atkārtotas pārstrādes vietā.





SIMBOLS



Drošības brīdinājums



CE atbilstība



GOST-R atbilstība



II klase, dubulta izolācija



Pirms iedarbināt izstrādājumu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus.



Lietojiet dzirdes aizsargus



Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.



BĪSTAMI! Ass asmens.



Zāģēšanas ražība



Griezuma platums



Asmens zobi



Koks



Negrieziet metāla

Lāzera starojums.
Neskatieties staru kūlī.

Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atk ār tolas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.

APKOPE

- Neveiciet nekādus regulēšanas darbus, kamēr motors kustās.
- Pirms suku maiņas, eļļošanas vai jebkuru mehānisma tehniskās apkopes darbu veikšanas vienmēr pārlicinieties, ka mehānisma kontaktdakša ir atvienota no barošanas avota.
- Pēc katras mehānisma lietošanas pārbaudiet, vai nav bojājumu vai salūzušu detaļu un vienmēr turiet mehānismu labā darba kārtībā, nekavējoties remontējiet un nomainiet salūzušās detaļas.
- Izīriet uzkrājušos putekļus.
- Lai nodrošinātu drošu darbību, visus remontdarbus, izņemot no ārpusē pieejamām sukām, uzticiet veikt licencētam apkopes centram.
- Par mehānisma bojājumiem, ieskaitot aizsargu vai zāģu asmeņu bojājumus, ziņojiet tūlīt pēc to atklāšanas.
- Ja bojāts strāvas padeves vads, lai izvairītos no riska, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai pilnvarotā apkopes centrā. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai nodrošinātu drošību un uzticamību, visi remontdarbi jāveic pilnvarotā servisa centrā vai citā kvalificētā servisa organizācijā.

**BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI****▲ ĮSPĖJIMAS**

Naudojant elektrinius įrankius būtina atsižvelgti į elementarias saugumo priemones, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ar sužeidimų riziką. Prieš naudodami šį įrankį, perskaitykite visas instrukcijas bei jas išsaugokite.

- **Darbo vieta turi būti švari.** Netvarkinga aplinka ar darbo vieta skatina nelaimingus atsitikimus.
- **Atsižvelkite į darbo vietos aplinką.** Saugokite įrankius nuo lietaus. Nenaudokite įrankių drėgnoje arba šlapioje vietoje. Darbo vieta turi būti gerai apšviesta. Nenaudokite įrankių, jei šalia yra degūs skysčiai ar dujos.
- **Saugokitės elektros smūgių.** Stenkitės nesiliesti prie įžemintų ar įžeminimo paviršių (pvz. vamzdžių, radiatorių, grandinių/viryklių, šaldytuvų).
- **Pašaliniai asmenys turi būti toliau nuo darbo vietos.** Neleiskite kitiems asmenims, ypač vaikams, dalyvauti atliekamam darbe, liesti įrankį ar ilginamąjį laidą bei stebėkite, kad jie būtų toliau nuo darbo zonos.
- **Nenaudojamus įrankius saugokite.** Nenaudojamus įrankius reikia laikyti sausoje, uždarytoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- **Nenaudokite įrankio jėga.** Naudodami pagal paskirtį pagamintą tinkamą įrankį, darbą atlikite geriau ir saugiau.
- **Naudokite tinkamą atliekamam darbui įrankį.** Nenaudokite mažų įrankių, norėdami atlikti darbą, kuriam reikia galingesnio įrankio. Nenaudokite įrankių ne pagal jų paskirtį, pavyzdžiui, nenaudokite diskinių pjūklių pjauti medžių šakų ar rąstų.
- **Dėvėkite tik darbui tinkamus drabužius.** Nedėvėkite laisvų neprigludusių drabužių ir juvelyrinių dirbinių, kurie gali įsipainioti į judančias prietaiso detales. Dirbant lauke rekomenduojama avėti avalynę neslidžiais padais. Jei turite ilgus plaukus, dėvėkite apsauginį galvos apdangalą.
- **Naudokite apsaugos įrangą.** Dėvėkite apsauginius akinius. Dėvėkite veido kaukę ar kaukę nuo dulkių, jei pjovimo metu išsiskiria dulka.
- **Prijunkite dulkių surinkimo įrangą.** Jei įrankis skirtas prijungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, įsitikinkite, kad jie prijungti ir naudojami tinkamai.
- **Laidą naudokite pagal jo paskirtį.** Niekada netraukite už laido, norėdami atjungti įrankį nuo maitinimo šaltinio. Laidą laikykite toliau nuo įkaitusių vietų, tepalų ir aštrių briaunų.
- **Ruošinį pritvirtinkite.** Jei įmanoma, ruošinį prispauskite gnybtais ar spaustuviu. Tai saugiau nei laikyti ranka.
- **Nesiekite per toli.** Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.

- **Įrankius prižiūrėkite rūpestingai.** Siekiant geresnių rezultatų ir kad darbas būtų atliktas saugiai, pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Laikykites tepimo ir papildomų detalių keitimo instrukcijų. Reguliariai patikrinkite įrankio laidus, jei jie apgadinti, juos remontuoti pristatykite tik įgaliotą techninės priežiūros centrą. Pastoviai patikrinkite ilginamuosius laidus ir pakeiskite juos, jei jie pažeisti. Rankenas reikia visada sausai nuvalyti, kad jos nebūtų suteptos alyva ir tepalais.
- **Atjunkite įrankius nuo maitinimo šaltinio.** Kai įrankiai nenaudojami, prieš atliekant techninės priežiūros darbus, keičiant jų priedus, pvz. geležtes, antgalius ir pjoviklius, juos būtina atjungti nuo maitinimo šaltinio.
- **Pašalinkite iš įrankio reguliavimo raktus ir veržliarakčius.** Įpraskite prieš įjungdami įrankį patikrinti, ar iš jo pašalinti raktai ir veržliarakčiai.
- **Saugokitės, kad įrankis netyčia neužsivestų.** Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio, patikrinkite, ar jo jungiklis yra „OFF“ (išjungtoje) padėtyje.
- **Naudokite darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus.** Kai įrankiu dirbate lauke, naudokite tik ilginamuosius laidus, skirtus bei paženklintus darbui lauke.
- **Būkite budrus.** Stebėkite, ką darote, vadovaukitės sveika nuovoka ir įrankio nenaudokite, jei esate pavargę.
- **Patikrinkite, ar nėra pažeistų detalių.** Prieš toliau naudojant įrankį, būtina atidžiai patikrinti, ar jis tinkamai veiks ir atliks reikiamą darbą. Patikrinkite judančių dalių centravimą, sukibimą, sulūžusias dalis, sumontavimą ir kita, kas galėtų turėti neigiamos įtakos darbui. Jei apsauginis įrenginys ar kita detalė yra pažeista, ją pakeisti ar sutaisyti privalo tik įgaliotas techninės priežiūros centras, nebent šioje instrukcijoje nurodyta kitaip. Sugedusius jungiklius gali pakeisti tik įgalioti techninės priežiūros centro darbuotojai. Jei jungiklis blogai veikia, prietaiso nenaudokite.
- **Įspėjimas.** Kitų, šiame naudojimo vadove nerekomenduojamų priedų ar papildomų detalių naudojimas gali kelti sužalojimų pavojų.
- **Įrankį turi remontuoti tik kvalifikuotas specialistas.** Šis elektrinis įrankis atitinka susijusių saugos reikalavimus. Įrankį remontuoti turi tik kvalifikuotas asmuo, naudojantis originalias atsargines dalis; priešingu atveju, įrankis jį naudojančiam asmeniui gali kelti didelį pavojų.

SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS

- Naudokite ausų apsaugos priemones. Jei ausų neapsaugosite, galite prarasti klausą.
- Prietaisus, naudojamus skirtingose vietose, įskaitant atvirame ore, būtina prijungti naudojant nuo srovės viršįtampio apsaugantį jungiklį.
- Naudodami šį prietaisą visada dėvėkite apsauginius akinius. Rekomenduojama mėvėti pirštines, stabilius batus neslystančiais padais bei prijuostę.



- Prieš atlikdami bet kokią darbą su prietaisu visada ištraukite kištuką iš elektros maitinimo lizdo.
- Kištuką į elektros maitinimo lizdą įkiškite tik tada, kai įrankis yra išjungtas.
- Maitinimo laidą laikykite toliau nuo prietaiso darbo zonos. Laidą visada tieskite tolyn už savęs.
- Drožlių ir skeveldrų nevalykite, kai įrankis veikia.
- Kai pjūklas yra įjungtas, niekada nesiekite pavojingos pjovimo plokštumos zonos.
- Prieš naudojimą patikrinkite patį prietaisą, laidą ir kištuką, ar jie nepažeisti ir nenusidėvėję. Remontą turi atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Visada naudokite apsauginius įrenginius gaubtus.
- Nesuspaukite apsauginio sparnuotojo gaubto.
- Nenaudokite pažeistų ar įtrūkusių pjūklo geležčių.
- Nusidėvėjusį stalo tarpiklį pakeiskite.
- Nenaudokite pjūklo geležčių, kurios neatitinka pagrindinių šiose naudojimo instrukcijose pateiktų duomenų.
- Apsauginis dangtis turi atsідaryti tik tuomet, kai įrankis yra nuleistas ant ruošinio.
- Nenaudokite pjūklo geležčių, pagamintų iš didelio greičio plieno.
- Apie bet kokius prietaiso gedimus, įskaitant gedimus susijusius su sauga ar pjūklo geležtėmis, būtina pranešti už saugą atsakingiems asmenims iš karto gedimo nustačius.
- Būtina pasirinkti pjūklo geležtę, kuri yra tinkama pjaunamai medžiagai.
- Pjūklo su kreiptuvu niekada nenaudokite pjauti medžiagų, kurios nėra nurodytos instrukcijų vadove.
- Gabenant pjūklą su kreiptuvu visada įjunkite rankinį užraktą.
- Pjūklą naudokite tik su tinkamai veikiančiais, gerai prižiūrimais ir pritvirtintais apsauginiais gaubtais.
- Ant grindų neturi būti palaidų darbo medžiagų, pvz. drožlių ir nuopjovų.
- Naudokite tik gerai pagალstas pjūklo geležtes. Būtina laikytis didžiausio greičio, nurodyto ant pjūklo geležtės.
- Pjūklo geležtei pritvirtinti naudokite tik pridėdamas junges arba tas, kurios yra nurodytos instrukcijų vadove.
- Kai pjūklas dar įjungtas ir jo galvutė sukasi, iš pjovimo zonos nevalykite ruošinio nuopjovų ar kitų objektų.
- Patikrinkite, ar prietaisas visada yra stabilus ir saugus (pvz., pritvirtintas prie darbo stalo).
- Ilgus ruošinius būtina atitinkamai paremti.
- Nenaudokite įskilusių ar deformuotų geležčių.
- Prieš naudodami įrankį būtina perskaitykite instrukcijas. Jei įmanoma, turi būti parodyta, kaip įrankiu dirbti.
- Šio įrankio naudojimo metu sukeltos dulkės gali būti žalingos jūsų sveikatai. Naudokite dulkių absorbavimo sistemą ir dėvėkite atitinkamą apsauginę kaukę nuo

dulkių. Kruopščiai pašalinkite susikaupusias drozles, pvz. naudojant dulkių siurblą.

- Ruošinių su apvalia ar netaisyklinga skersine dalimi (pvz. malkų) pjauti negalima, nes pjovimo metu jų neįmanoma saugiai laikyti. Pjaunant ploną ruošinį ant krašto, būtina naudoti tinkamą pagalbinę užtvaramą, kaip tvirtą atramą.
- Įrankio valdymas, reguliavimas ar naudojimas kitokiais būdais, nei nurodyta šioje instrukcijoje, gali sukelti didelį radiacijos pavojų.
- Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį.
- Dirbdami su elektrinių įrankių ar kai pučiamos dulkės, visada dėvėkite apsauginius akinius ar akinius su šonine apsauga. Jei darbo metu kyla dulkės, taip pat dėvėkite kaukę nuo dulkių.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik lazerio gamintojas ar įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Lazerio nekeiskite kitokios rūšies lazeriu. Visada naudokite veleno angų geležtes tinkamo dydžio ir formos. Geležtės, nepritaikytos pagal pjūklo montavimo detales, sukis ekscentriškai, dėl to pjūklo nesuvaldysite.
- Naudokite tik šioje instrukcijoje nurodytas geležtes, atitinkančias standartą EN 847-1.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

- Pjūklą su kreiptuvu galima naudoti pjauti natūralią medieną, suklijuotą medieną, klijuotą fanerą, medžiagas, panašias į medieną ir plastiką.
- Šio gaminio nenaudokite jokiū kitu būdu, tik įprastam naudojimui, kaip nurodyta.

SAUGA DIRBANT SU LAZERIU

- Darbo metu nežiūrėkite į spindulį.
- Lazerio spindulio nenukreipkite tiesiai į kitų asmenų akis. Tai gali sunkiai sužeisti akis.
- Lazerio nelaikykite tokioje padėtyje, kad kiti asmenys būtų priversti tyčia ar netyčia žiūrėti į lazerio spindulius.
- Nenaudokite optinių įrankių siekiant žiūrėti į lazerio spindulį.
- Lazerio nenaudokite vaikams esant šalia, taip pat neleiskite vaikams juo naudotis.
- Nebandykite remontuoti lazerio įtaiso patys.
- Nebandykite patys pakeisti jokių lazerio detalių.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik lazerio gamintojas ar įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Lazerio nekeiskite kitokios rūšies lazeriu.

APLINKOS APSAUGA



Žaliavines medžiagas perdirbkite pakartotinai, o ne išmeskite kaip atliekas. Mechanizmas, priedai ir pakuotės turi būti laikomi pakartotinai perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.





SIMBOLIAI



Pranešimas apie saugumą



CE suderinimas



GOST-R suderinimas



II klasė, dviguba izoliacija



Prieš pradėdant naudoti šį prietaisą, prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas.



Dėvėkite klausos apsaugos priemones



Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.



PAVOJUS! Aštri geležtė.



Pjovimo talpa



Pjovimo plotis



Geležtės dantukų skaičius



Mediena



Nepjaukite metalo



Lazerio spindulio radiacija.
Nežiūrėkite tiesiai į spindulį.



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.

PRIEŽIŪRA

- Kai variklis įjungtas, įrankio jokiais būdais nereguliokite.
- Prieš keisdami šepetėlius, sutepdami ar atlikdami kitus prietaiso techninės priežiūros darbus, visų pirma visada patikrinkite, ar prietaiso kištukas yra ištrauktas iš maitinimo lizdo.
- Po kiekvieno naudojimo patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, ar nėra sulūžusių detalių; prietaisą išlaikykite geriausios darbinės būklės reikiamas dalis nedelsiant suremontuodami arba pakeisdami.
- Nuvalykite susikaupusias dulkes.
- Siekiant užtikrinti saugumą ir patikimumą, visus remonto darbus, išskyrus iš išorės pasiekiamus šepetėlius, privalo atlikti įgaliotas techninės priežiūros centras.
- Jei pastebėjote įrankio gedimus, o taip pat apsauginių gaubtų ir pjovimo disko gedimus, būtina apie juos nedelsiant pranešti.
- Jeigu maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti tik gamintojas arba įgaliota techninės priežiūros įmonė, kad būtų išvengta pavojaus. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Siekiant užtikrinti saugumą ir įrankio patikimumą, visi remonto darbai turi būti atliekami įgaliotame techninės priežiūros centre ar kitoje kvalifikuotoje techninės priežiūros įmonėje.

**OHUTUSE ÜLDEESKIRJAD****⚠ HOIATUS**

Elektritööriistade kasutamisel tuleb alati järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja elektrilöögist tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi. Lugege enne toote kasutamata hakkamist kõik juhised läbi ja hoidke need alles.

- **Hoidke töökoht puhas.** Korratu ümbrus ja tööpink tingivad õnnetusi.
- **Võtke arvesse töökeskkonda.** Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma kätte. Ärge kasutage elektrilisi tööriistu vihma käes või niiskes kohas. Hoidke töökoht hästi valgustatud. Ärge kasutage tööriista kohtades, kus on kergsüttivaid vedelikke või gaase.
- **Kaitske end elektrilöögi eest.** Töötamisel hoiduge kehalisest kontaktist maandatud pindadega (näiteks torude, radiaatorite, elektriliitide ja külmikutega).
- **Hoidke kõrvalised isikud eemal.** Ärge laske teistel, eriti lastel, kes on töösse kaasatud, tööriista või pikendusjuhet puudutada ja hoidke nad tööpiirkonnast eemal.
- **Hoidke mittekasutatavaid tööriistu hoiukohas.** Kui tööriista ei kasutata, siis tuleb seda hoida kuivas, lukustatud ruumis, lastele kättesaamatus kohas.
- **Ärge kasutage töötamisel liigset jõudu.** Õigesti valitud tööriist töötab paremini ja ohutumalt selles võimsuspiirkonnas, millele on see ette nähtud.
- **Kasutage õigeid löikeriistu.** Ärge kasutage väiketööriistu tööks, mis nõuavad tugevdatud konstruktsiooniga tööriistu. Ärge kasutage muudeks otstarveteks, kui see on ette nähtud, näiteks ärge kasutage ketassaagi puuokste või ümarpuidu saagimiseks.
- **Kandke tööks sobivat riietust.** Ärge kandke lõtvu riietusesemed või ehteid, sest need võivad haakuda liikuvate osade külge. Väljas töötades on soovitatav kanda libisemiskindlaid jalatseid. Kandke peakatet, mis hoiab pikad juuksed kinni.
- **Kasutage isikukaitsevahendeid.** Kandke kaitseprille. Kui saagimisoperatsioonil eraldub tolmu, siis kandke näo- või tolumaski.
- **Ühendage tolmuärastamise süsteem.** Kui tööriistal tuleb kasutada tolmu eraldamis- või kogumisseadisi, siis veenduge, et need on ühendatud ja nõuetekohases kasutuses.
- **Ärge kasutage toitejuhet nõuetevastaselt.** Ärge mingil juhul kasutage toitejuhet pistiku pesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhe eemale kuumusest, õlist ja teravatest servadest.
- **Kinnitage toorik.** Kui võimalik, kinnitage toorik pitskruidudega või kruustangide vahele. See on ohutum kui käte kasutamine.
- **Ärge küünitage end töötamisel liigselt välja.** Hoidke

end pidevalt jalgadel ja tasakaalus.

- **Hooldage tööriistu hoolikalt.** Ohutuks töötamiseks hoidke löikeketas terava ja puhtana. Järgige määrimise ja tarkvute vahetamise juhiseid. Kontrollige tööriista toitejuhe perioodiliselt üle ja kui avastate selle vigastuse, siis laske see pädevas hooldusasutuses ära parandada. Kontrollige pikendusjuhtmed perioodiliselt üle ja asendage kui need on vigastatud. Hoidke tööriista käepidemed kuivana, puhtana ja ärge laske neile sattuda õli või määret.
- **Ühendage tööriistad lahti.** Kui tööriista ei kasutata, enne kui seda hakatakse teenindama või tarkvuid näiteks löiketerasid, otsakuid ja freese vahetama, ühendage seadme toide välja.
- **Kõrvaldage reguleerimisrakised ja mutrivõtmed.** Kujundage endas harjumus enne sae käivitamist kontrollida, et kõik reguleerimisseadised ja mutrivõtmed on eemaldatud.
- **Vältige tahtmatut käivitumist.** Veenduge, et lüliti on enne pistikupesassa ühendamist väljalülitatud asendis.
- **Kasutage välistingimusteks ettenähtud pikendusjuhtmeid.** Kasutage vaid välistingimustes kasutamiseks lubatud ja vastavalt markeeritud pikendusjuhtmeid.
- **Olge töötamisel tähelepanelik.** Vaadake ette mida teete, kasutage sealjuures tervet mõistust ja ärge kasutage tööriista kui olete väsinud.
- **Kontrollige vigastatud osad üle.** Enne vigastatud osaga tööriista edasist kasutamist tuleb see hoolikalt üle kontrollida ja kindlaks teha, kas see töötab õigesti ning täidab ettenähtud funktsiooni. Kontrollige liikuvate osade tsentreeritust, vaba liikumist, vigastusi, kinnituskohti ja muud, mis võivad tööd mõjustada. Vigastatud kaitseesadised ja osad tuleb lasta parandada või asendada pädeval hooldajal, kui kasutusjuhendis ei ole teisiti mainitud. Laske rikkis lülitid asendada volitatud teeninduskeskuses. Ärge kasutage seadet, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja.
- **Hoiatus.** Kasutusjuhendis soovimatata tarkvute või lisaseadmete kasutamine võib põhjustada tõsise kehavigastuse ohtu.
- **Laske oma tööriist parandada pädeval töötajal.** See elektritööriist vastab asjassepuutuvatele ohutusreeglitele. Remonttööd tohib teha ainult kvalifitseeritud isik, kasutades sealjuures originaalvaruosi, vastasel juhul võib ilmned kasutajale märkimisväärne oht.

OHUTUSE ERINÕUDED

- **Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.** Tugev müra võib põhjustada kuulmiskaotuse.
- **Need seadmed, mida kasutatakse erinevates kohtades, kaasa arvatud õues, tuleb lülitada võrku, milles on liigvoolu kaitseülilülit.**
- **Masinaga töötamisel kandke alati kaitseprille.** Soovitatakse kanda kaitsekindaid, tugevaid mittelibisevaid jalanõusid ja kaitsepõlle.



- Enne ükskõik millise töö tegemisel masinal võtke pistik pistikupesast välja.
- Pistiku tohib pistikupesast välja võtta alles pärast masina väljalülitamist.
- Hoidke toitejuhtmed masina tööpiirkonnast väljapoole. Juhtige kaabel alati enda selja taha.
- Saepuru ja puutükke ei tohi eemaldada sel ajal kui masin töötab.
- Ärge viibige sae töötamise ajal selle ohupiirkonnas.
- Enne kasutamist tuleb masin, kaabel ja pistik üle kontrollida vigastuste ja materjaliväsimuse suhtes. Remonti tohivad teha ainult pädevad remonditöökoad.
- Masinaga töötamisel peavad selle kaitsekatted olema oma kohtadel.
- Ärge kinnitage pöörduvat kettakaitset avatud asendisse.
- Ärge kasutage saekettaid, mis on vigastatud või deformeerunud.
- Asendage töölaua vahetükk, mis on kulunud.
- Ärge kasutage saekettaid, mille kinnitusava ei ole sama, mis on kasutusjuhendis mainitud.
- Kaitsekate tohib olla avatud ainult siis, kui saepea on toorikule langetatud.
- Ärge kasutage kiirlõiketerasest saekettaid.
- Igast masinal ilmnevast veast, kaasa arvatud neist, mis on seotud turvakaitsetega või löikeketastega, tuleb ohutusala eest vastutatavat isikut teavitada niipea kui need ilmnevad.
- Valida tuleb saeketas, mis sobib lõigatava materjali jaoks.
- Ärge kasutage miiusaagi muude materjalide saagimiseks kui need, millele see on ette nähtud.
- Miiusae transportimise ajal peab selle käepideme lukusti olema rakendatud.
- Saega tohib töötada vaid siis, kui see on nõutavas töökorras ja õigesti hooldatud ning paikne.
- Hoidke põrand jäätmest, nt. saepurust ja jääkidest puhas.
- Kasutage vaid neid saekettaid, mis on nõuetekohaselt teritatud. Tähtis on kinni pidada saeketta lubatud maksimaalkiirusest.
- Ärge kasutage saeketta kinnitamiseks mingeid teisi kinnitusaarikuid kui neid, mis on kasutusjuhendis lubatud.
- Hoiduge masina töötamise ajal ja saepea langetatud asendis jääkide ja toorikulõigete eemaldamisest saagimispiirkonnast.
- Veenduge, et masin on alati stabiilne ja ohutu (nt. kinnitatud töölauale).
- Pikkasid toorikuid tuleb nõuetekohaselt toetada.
- Ärge kasutage pragnunenud ega auklikku saeketast.
- Enne masina kasutamahakkamist lugege selle kasutusjuhend läbi. Võimaluse korral laske masina tööd demonstreerida.
- Selle masinaga töötamisel tekkiv tolm võib olla tervisele ohtlik. Kandke tolmueraldussüsteemi ja kandke sobivat tolmumaski. Eemaldage kogunenud tolm täielikult, nt tolmuimejaga.
- Ümara või ebaühtlase ristlõikega saematerjali (nt. küttepuud) saagimine ei ole lubatud, sest seda ei ole võimalik saagimise ajal ohutult kinni hoida. Kui saete õhukese kandiga ääristatud materjali, tuleb kasutada toetamiseks lisatuge.
- Muude, kui siin määratud seadiste, sätete või tööprotseduuride kasutamine võib põhjustada kokkupuute ohtliku kiirgusega.
- Ärge vaadake laserikiirele otse vastu.
- Töötamisel ja tolmu ärapuhumisel kandke alati silmamaski või küljekaitsetega kaitseprille. Kui töötlemine on tolmune, siis kandke tolmumaski.
- Remonti tohib teha vaid laseri tootja või tema volitatud agent.
- Ärge varustage seda laserjuhikut muud tüüpi laseriga.
- Kasutage ainult õiget mõõtu ja õige võlliavaga saeketast. Sae kinnitustetailidega mittesobivad saekettad pöörlevad ekstsentriliselt ja põhjustavad sellega kontrolli kadumist sae üle.
- Kasutage ainult kasutusjuhendis ettenähtud saekettaid, mis vastavad standardile EN 847-1.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

- Miiusaagi tohib kasutada naturaalpuidu, liimpuidu, vineeri ja puidusarnaste materjalide ning plastide saagimiseks.
- Ärge kasutage seda seadet mingil muul viisil kui juhendis mainitud tavakasutuseks.

LASERI OHUTUS

- Ärge vaadake laserikiirele töö ajal otse vastu.
- Ärge suunake laserikiirt kõrvalolijatele silma. See võib põhjustada raskeid silmavigastusi.
- Ärge paigutage seadet asendisse, mille puhul võib laserikiir tahtmatult või tahtlikult kellegi silma tabada.
- Ärge kasutage laserikiire vaatamiseks mingit optilist seadet.
- Ärge kasutage laserjuhikut laste juures ega laske lastel seda kasutada.
- Ärge püüdke laserjuhikut ise parandada.
- Ärge püüdke ise muuta ühegi laserjuhiku osa konstruktsiooni.
- Remonti tohib teha vaid laseri tootja või tema volitatud agent.
- Ärge varustage seda laserjuhikut muud tüüpi laseriga.



**KESKKONNAKAITSE**

Taaskasutage materjale nende jäätmekäitluse andmise asemel. Masin, selle lisaseadmed ja pakend tuleb jäätmekäitluseks keskkonnasõbralikult sorteerida.

SÜMBOL

Ohutusalane teave



CE vastavus



GOST-R vastavus



Klass II, topeltisolatsiooniga



Lugege enne masina kasutamist juhised hoolikalt läbi.



Kandke kuulmise kaitsevahendeid



Kandke alati silmakaitsevahendeid.



OHT! Terav lõikeketas.



Lõikesügavus:



Lõikelaius



Lõiketera hammas



Puit



Ärge saagige metalle



Laserkiirgus.
Ärge vaadake laserikiirele otse vastu.



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.

HOOLDUS

- Ärge püüdke teha mingeid reguleertoiminguid sel ajal, kui mootor töötab.
- Enne harjade puhastamise, määrimistöde või muude masina hooldustööde alustamist veenduge, et pistik on pistikupesast välja võetud.
- Pärast iga kasutuskorda kontrollige, et masinal ei ole purunenud osi ja vajaduse korral tehke kohe remonttööd või asendage osad.
- Pühkige ära kogunenud tolm.
- Kõik remonttööd, välja arvatud väljaspoolt kättesaadavatel harjadel, tuleb lasta teha volitatud hoolduskeskuses, et tagada masina ohutus ja töövoime.
- Teavitage masinariiketest, kaasa arvatud kaitsevahendite ja saeketaste riketest kohe pärast nende avastamist.
- Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja või klienditeenindaja poolt, et ohtusid vältida. Pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

⚠ HOIATUS

Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tuleb parandustööd lasta teha volitatud hoolduskeskuses või muus pädevas hooldusettevõttes.

**OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA****⚠ UPOZORENJE**

Kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda prilikom korištenja električnih alata, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza. Prije pokušaja korištenja ovog uređaja pročitajte i spremite sve upute.

- **Održavajte radno područje čistim.** Zatrpana radna područja i stolovi dovode do ozljeda.
- **Uzmite u obzir radno okruženje.** Alat nemojte izlagati kiši. Nemojte koristiti alate u vlažnim ili mokrim mjestima. Držite radni prostor dobro osvijetljen. Nemojte koristiti alate u prisutnosti zapaljivih tekućina ili plinova.
- **Zaštitite se od strujnog udara.** Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama (poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka).
- **Držite podalje ostale osobe.** Nemojte dopustiti osobama, posebice djeci, da se uključe u rad, dodiruju alat ili produžni kabel, te ih držite dalje od područja rada.
- **Skladištite prazne alate.** Kada se ne koristi, alat treba skladištiti na suhom i zaključanom mjestu izvan dosega djece.
- **Nemojte alat koristiti iznad njegovih mogućnosti.** Uređaj će bolje i sigurnije raditi na brzini za koju je konstruiran.
- **Koristite pravi alat.** Nemojte forsirati male alate da rade poslove teških alata za rad. Nemojte koristiti alate za svrhe za koje nisu namijenjeni, primjerice, nemojte koristiti cirkularnu pilu za rezanje grana balvana ili trupaca.
- **Pravilno se odjenite.** Nemojte nositi široku odjeću ili nakit; mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima. Preporuča se da prilikom rada na otvorenom nosite obuću sa zaštitom od klizanja. Nosite i zaštitu za kosu kako biste pokrili dugu kosu.
- **Koristite zaštitnu opremu.** Koristite zaštitne naočale. Ako rad stvara prašinu koristite zaštitnu masku za lice.
- **Priključite sustav za izbacivanje prašine.** Ako su alati opremljeni s priključkom aparata za odvajanje i prikupljanje prašine, osigurajte da su oni priključeni i pravilno korišteni.
- **Nemojte zlorabiti kabel.** Nikada ne povlačite kabel za isključivanje iz utičnice. Držite kabel podalje od topline, ulja i oštrih rubova.
- **Siguran rad.** Kad je moguće, koristite spojnice ili škrip za držanje izratka. Sigurnije je nego korištenje vaše ruke.
- **Nemojte se naginjati preko rubova.** Cijelo vrijeme držite pravilno uporište i ravnotežu.
- **Pažljivo održavajte alat.** Držite alat za rezanje naoštrenim i čistim radi boljeg i sigurnijeg rada. Slijedite

upute za podmazivanje i promjenu dodatnog pribora. Povremeno provjerite kabele alata i ako su oštećeni neka ih popravi ovlaštení servisni centar. Povremeno provjerite i zamijenite produžne kabele ako su oštećeni. Održavajte ručke suhim, čistim i da na njima nema ulja i masti.

- **Isključite alate.** Kada nije u upotrebi, prije servisiranja ili kada mijenjate priključke poput oštrica, svrdla i rezača, isključite alate iz napajanja.
- **Uklonite ključeve za ugađanje i ključeve.** Zbog navike provjeravanja pogledajte da li su ključevi i ključevi za ugađanje uklonjeni s alata prije nego što ga uključite.
- **Izbjegavajte slučajno pokretanje.** Provjerite je li prekidač u položaju "off" (isključeno) prilikom uključivanja.
- **Koristite produžne kabele za korištenje na otvorenom.** Prilikom korištenja alata na otvorenom, rabite samo produžne kabele koji su namijenjeni za korištenje na otvorenom i tako su označeni.
- **Budite na oprezu.** Gledajte to što radite, pri radu s električnim alatom koristite zdrav razum i ne radite s alatom kad ste umorni.
- **Zamijenite oštećene dijelove.** Prije daljnjeg korištenja alata treba se pažljivo provjeriti da se odredi da li će pravilno raditi i izvoditi njihovu namjensku funkciju. Provjerite spojeve pokretnih dijelova, povezanost pokretnih dijelova, puknuća dijelova, montiranost i bilo koje druge uvjete koji mogu utjecati na njihov rad. Štitnik ili drugi dio koji je oštećen treba pravilno popraviti ili zamijeniti od strane ovlaštenog servisnog centra osim ako drugačije nije naznačeno u ovim uputama za rukovanje. Sklopku u kvaru zamijenite u ovlaštenom servisnom centru. Nemojte koristiti alat ako ga sklopka pravilno ne uključuje i isključuje.
- **Upozorenje.** Korištenje bilo kakvog dodatnog pribora ili priključka osim preporučenih u ovim uputama za upotrebu može dovesti do opasnosti od osobnih ozljeda.
- **Neka vaš alat servisira kvalificirana osoba.** Ovaj električni alat u skladu je s relevantnim pravilima o sigurnosti. opravke treba izvoditi samo ovlašteni serviser korištenjem originalnih rezervnih dijelova, u suprotnom ovo može rezultirati zabrinjavajućom opasnošću po korisnika.

POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA

- Nosite štitičke za uši. Izlaganje buci može izazvati gubitak sluha.
- Uređaji korišteni na mnogim različitim lokacijama uključujući na otvorenom moraju se povezati preko sigurnosnog prekidača strujnog kruga.
- Uvijek nosite zaštitne naočale kad koristite stroj. Preporuča se nošenje rukavica, čvrstih cipela koje se ne klišu i pregaču.
- Uvijek isključite utikač iz utičnice prije izvođenja bilo kakvih radova na stroju.





- Utaknite utikač samo kad je uređaj isključen.
- Držite glavni kabel dalje od radnog područja stroja. Uvijek provedite kabel dalje iza vas.
- Uređaj za ispuhivanje prašine i odlomljivači ne smiju se uklanjati dok stroj radi.
- Nikada ne posežite u opasno područje pogona kad je pokrenut.
- Prije korištenja provjerite stroj, kabel i utikač za bilo kakva oštećenja ili zamor materijala. Popravke treba izvoditi samo ovlašteni serviser.
- Uvijek koristite štitičke za zaštitu na stroju.
- Ne savijajte zaštitni štitičnik.
- Nemojte koristiti oštrice pile koje su oštećene ili deformirane.
- Zamijenite umetnutu tablu kad se ugrije.
- Nemojte koristiti oštrice pile koje ne odgovaraju podatkovnom ključu datom u ovim uputama za korištenje.
- Zaštitni poklopac smije se otvoriti samo kad je stroj spušten na izradak.
- Nemojte koristiti oštrice pile izrađene od čelika za velike brzine.
- Svaki kvar sa strojem, uključujući sve vezano za štitičke ili oštrice pile, mora se prijaviti osobi odgovornoj za sigurnost čim se kvar otkrije.
- Potrebno je odabrati oštricu pile koja je prikladna za materijal koji se reže.
- Nikada nemojte koristiti kutnu pilu za rezanje drugih materijala osim navedenih u uputama za korištenje.
- Brava ručke uvijek mora biti aktivirana tijekom transporta kutne pile.
- Koristite samo pilu sa štitičnicima koji su u dobrom stanju i pravilno održavani i postavljeni.
- Održavajte pod područja bez odbačenih materijala, npr. strugotina i odrezaka.
- Koristite samo oštricu pile koja je pravilno naoštrena. Od osobite je važnosti postizanje maksimalne brzine naznačene na oštrici pile.
- Za osiguranje oštrice pile nemojte koristiti nikakve priborice osim onih koje su isporučene ili naznačene u uputama za korištenje.
- Pazite se od pomicanja bilo kojih odrezaka ili drugih dijelova izratka iz područja rezanja dok je stroj u radu, a glava pile nije u položaju mirovanja.
- Osigurajte da je stroj uvijek stabilan i siguran (npr. učvršćen na radni stol).
- Dugi izratci trebaju biti adekvatno poduprijeti.
- Nemojte koristiti slomljene ili iskorištene oštrice pile.
- Prije korištenja alata molimo pročitajte sve upute. Po mogućnosti imajte predodčen alat.
- Prašina proizvedena tijekom korištenja ovog alata može biti štetna za zdravlje. Koristite sustav za sakupljanje prašine i nosite prikladnu zaštitnu masku

za prašinu. Temeljito uklonite nakupine prašine, npr. pomoću usisavača.

- Naslagana drva ili nepravilni promjeri (poput drva za potpalu) na smiju se rezati budući da se ne mogu čvrsto držati tijekom rezanja. Kad pilite tanko drvo položeno na rub, radi čvrstog oslonca mora se koristiti pomoćna letva.
- Korištenje kontroli ili podešenja, ili postupaka performansi drugačijih od ovdje navedenih može dovesti do opasnosti izlaganja zračenju.
- Nemojte gledati izravno u lasersku zraku.
- Uvijek tijekom rada s električnim alatom ili prilikom ispuhivanja prašine nosite zaštitne naočale i zaštitne naočale s bočnim štitičnicima. Ako radite u prašini nosite i masku za zaštitu od prašine.
- Sve popravke mora izvršiti samo proizvođač lasera ili ovlašteni zastupnik.
- Ne zamjenjujte laser s drugačijom vrstom.
- Oštrice koje nisu prilagođene osovini na koju se postavljaju neće se ispravno okretati te može doći do gubitka kontrole nad alatom. Nikad ne upotrebljavajte vijke i podložne pločice koji su oštećeni ili neprilagođeni.
- Koristite samo oštricu navedenu u ovim uputama koja je u skladu s EN 847-1.

NAMJENA

- Kutna pila može se koristiti za rezanje punog drveta, prešanog drveta, furnira, materijala sličnih drvetu i plastike.
- Nemojte koristiti ovaj alat ni na koji drugi način od uobičajenog.

SIGURNOST LASERA

- Nemojte gledati u zraku tijekom rada.
- Ne usmjerujte lasersku zraku izravno u oči drugih. Može doći do ozbiljnih povreda.
- Nemojte postavljati laseru položaj koji može prouzročiti da bilo tko namjerno ili nenamjerno gleda u lasersku zraku.
- Nemojte koristiti optičke alate za gledanje laserske zrake.
- Nemojte raditi s laserom oko djece ili dopustiti djeci da rade s laserom.
- Ne pokušavajte samostalno popraviti laserski uređaj.
- Ne pokušavajte samostalno promijeniti nijedan dio laserskog uređaja.
- Sve popravke mora izvršiti samo proizvođač lasera ili ovlašteni zastupnik.
- Ne zamjenjujte laser s drugačijom vrstom.



**ZAŠTITA OKOLIŠA**

Sirovine reciklirajte, umjesto da ih odlažete kao otpad. Kako biste zaštitili okoliš, alat, dodatke i ambalažu treba odvojeno bacati u otpad.



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.

SIMBOL

Sigurnosno upozorenje



Sukladno CE



Sukladno GOST-R



Klasa II, dvostruka izolacija



Molimo vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute.



Nosite zaštitu za sluh



Uvijek nosite zaštitna sredstva za oči.



OPASNOST! Oštra oštrica.



Kapacitet rezanja



Širina reza



Zubi pile



Drvo



Nemojte rezati metale



Radijacija lasera.
Nemojte gledati u zraku.

ODRŽAVANJE

- Dok motor radi, ne obavljajte nikakva podešavanja.
- Uvijek provjerite da li je utikač uređaja uklonjen iz izvora glavnog napajanja prije promjene četke, podmazivanja ili kod bilo kakvog rada ili održavanja na uređaju.
- Nakon svake uporabe provjerite uređaj radi oštećenja ili slomljenih dijelova i održavajte ga u vrhunskim uvjetima za rad na način da odmah popravite ili zamijenite dijelove.
- Očistite nakupljenu prašinu.
- Za osiguranje sigurnosti i pouzdanosti sve popravke s izuzetkom vanjskih četki koje su pristupačne treba izvoditi ovlašteni servisni centar.
- Kvar u uređaju, uključujući štitnike ili oštice pile treba odmah prijaviti po njihovom otkrivanju.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar kako bi se izbjegla opasnost. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

▲ UPOZORENJE

Za maksimalnu sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba obaviti u ovlaštenom Ryobi servisu.



SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

⚠ OPOZORILO

Pri uporabi električnih orodij morate vedno upoštevati osnovna varnostna opozorila, saj le tako lahko zmanjšate nevarnost požara, električnega udara ali telesnih poškodb. Pred uporabo tega izdelka preberite vsa navodila in shranite priročnik.

- **Delovno območje naj bo vedno čisto.** Neurejeni prostori in delovne mize privabljajo nesreče.
- **Preglejte delovno območje.** Orodja ne izpostavljajte dežju. Orodja ne uporabljajte v mokrih ali vlažnih okoljih. Delovno območje naj bo vedno dobro osvetljeno. Nikoli ne uporabljajte orodja blizu vnetljivih tekočin ali plinov.
- **Zaščita pred električnim udarom.** Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, kuhalniki in hladilniki.
- **Drugih oseb ne spuščajte zraven.** Tretje osebe, predvsem otroci, orodja ne smejo uporabljati in se orodja ter podaljševalnega kabla ne smejo dotikati; zadrževati se morajo zunaj delovnega območja.
- **Orodja, ki jih ne uporabljate, shranite.** Ko orodja ne uporabljate, ga shranite na suho mesto in zaklenite, da otroci ne bodo imeli dostopa.
- **Orodja ne preobremenjujte.** Nalogo bo opravilo bolje in varneje, če ga uporabite za namen, za katerega je namenjen.
- **Uporabljajte ustrezno orodje.** Z malimi orodji orodje ne opravljajte del, ki so predvidena za večja orodja. Orodja ne uporabljajte za dela, za katera ni namenjeno – krožnih žag na primer ne uporabljajte za rezanje vej in debel.
- **Bodite primerno oblečeni.** Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita; saj bi se lahko zagostili v premikajoče se dele orodja. Pri delu na prostem je priporočljiva uporaba nezdrsljivih čevljev. Če imate dolge lase, nosite tudi zaščitno pokrivalo.
- **Uporabljajte zaščitno opremo.** Uporabljajte zaščitna očala. Če pri delu nastaja prah, nosite obrazne maske ali maske proti prahu.
- **Priključite opremo za sesanje prahu.** Če je orodje namenjeno priključitvi na opremo za sesanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so ti priključeni in ustrezno uporabljeni.
- **Kabla ne uporabljajte za neustrezne namene.** Nikoli ne povlecite za kabel, kadar izklapljate vtičnik. Kabel držite proč od vročine, olja ali ostrih robov.
- **Varno delo.** Kjer je to mogoče, uporabljajte sponko ali primež. To je varneje kot uporaba rok.
- **Ne segajte preko dosega.** Pazite, da stojite stabilno in da imate ravnotežje.
- **Orodja vzdržujte nežno.** Za boljše in varnejše delovanje naj bodo rezalna orodja nabrušena in čista.

Sledite navodilom za mazanje in menjavo dodatkov. Redno preverjajte napajalne kable orodja in jih v primeru poškodb dajte v popravilo pooblaščenemu servisu. Redno preverjajte podaljške in jih v primeru poškodb zamenjajte z novimi. Ročajji naj bodo suhi, čisti in brez madežev olja ali masti.

- **Odklopite orodja.** Kadar orodja ne uporabljate oz. pred servisiranjem in med menjavo dodatkov (kot so rezila, svedri ipd.), orodja odklopite iz napajanja.
- **Ostranite nastavljive ključke in zatiče.** Pred vklopom orodja preverite, da so zatiči in nastavljivi ključki odstranjeni iz orodja.
- **Preprečite nehoten zagon.** Ko orodje priklapljate na električno omrežje, mora biti stikalo v položaju za izklop (off).
- **Uporabljajte podaljške za zunanjo uporabo.** Kadar orodje uporabljate zunaj, uporabljajte le podaljške za zunanjo uporabo.
- **Bodite pozorni.** Spremljajte potek dela, uporabljajte zdrav razum in orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni.
- **Preverite, ali so kje poškodovani deli.** Pred nadaljnjo uporabo pazljivo preglejte orodje in zagotovite, da orodje pravilno in ustrezno deluje. Preverite nastavitve premikajočih se delov, njihove povezave, morebitne lome, namestitve in druge pogoje, ki bi lahko vplivali na delovanje naprave. Varovalo ali drug poškodovan del morate ustrezno popraviti ali zamenjati pri pooblaščenem serviserju, razen če ni drugače navedeno v navodilih za uporabo. Okvarjena stikala mora zamenjati pooblaščen servisni center. Orodja ne uporabljajte, če ga ne morete vklopiti ali izklopiti s stikalom.
- **Opozorilo.** Uporaba katerih koli dodatkov ali priključkov, ki niso priporočeni v teh navodilih za uporabo, lahko predstavljajo tveganje za osebene poškodbe.
- **Orodje naj popravi pooblaščen oseba.** To električno orodje izpolnjuje ustrezne varnostne kriterije. Popravila lahko izvaja le pooblaščen oseba, ki uporablja originalne rezervne dele; v nasprotnem primeru bi bil uporabnik lahko v nevarnosti.

SPECIFIČNA VARNOSTNA PRAVILA

- Nosite ščitnike za ušesa. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- Naprave, ki se uporabljajo na različnih mestih (tudi na prostem), morajo biti povezane s stikalom, ki štiti pred udarnim tokom.
- Pri uporabi stroja vedno nosite očala. Priporočljivo je, da nosite rokavice, masivne čevlje, v katerih ne drsi, in predpasnik.
- Preden izvajate kakršnakoli opravila na stroju, slednjega vedno odklopite z napajanja.
- Vklomite le, ko je stroj izključen.
- Omrežna napeljava naj bo zunaj delovnega območja stroja. Kabel vedno speljite proč za vami.
- Žagovine in trsk ne smete odstranjevati, medtem ko





stroj teče.

- Nikoli ne segajte v območje nevarnosti ravni, ko ta deluje.
- Pred uporabo spregledajte stroj, kable in vtič, če morda niso poškodovani. Popravila lahko izvaja le pooblaščen servisier.
- Na stroju vedno uporabljajte zaščito.
- Ne ukleščite nihajnega varovala.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih rezil.
- Vložek mize zamenjajte, ko je ta obrabljen.
- Ne uporabljajte rezil, ki ne ustrezajo ključnim podatkom, navedenim v teh navodilih za uporabo.
- Zaščitni pokrov smete odpreti le, ko se žaga spusti do obdelovanca.
- Ne uporabljajte rezil iz hitroreznega jekla.
- Če odkrijete napake na stroju, vključno z napakami, povezanimi z zaščito rezila, je treba to čim prej sporočiti osebam, ki so odgovorne za varnost.
- Pomembno je, da izberete rezilo, ki je primerno za material, ki ga režete.
- Zajeralne žage nikoli ne uporabljajte za rezanje tistih materialov, ki niso določeni v navodilih za uporabo.
- Zaklep ročaja mora biti med prevažanjem zajeralne žage vedno aktiviran.
- Žago uporabljajte le z dobro vzdrževanimi varovali, ki so v dobrem delovnem stanju in na svojih položajih.
- Pazite, da na tleh ne bodo predmeti in smeti, npr. odkruški in odrezki.
- Uporabljajte le rezila, ki so ustrezno nabrušena. Ključnega pomena je, da upoštevate najvišjo hitrost, navedeno na rezilu.
- Za zaščito rezila ne uporabljajte priborov, ki niso priložene ali ki niso navedene v navodilih za uporabo.
- Z območja rezanja ne odstranjujte odrezkov ali ostalih delov, ko stroj teče in ko glava žage ni v položaju mirovanja.
- Zagotovite, da je stroj vedno stabilen in zavarovan (npr. pritrjen na mizo).
- Dolge obdelovance je treba ustrezno podpreti.
- Ne uporabljajte zvitih ali počenih rezil.
- Pred uporabo orodja pozorno preberite navodila. Če je možno, naj vam delo z orodjem predstavijo.
- Prah, ki nastane ob uporabi tega orodja, lahko škoduje zdravju. Uporabljajte sistem odsesavanja prahu in nosite ustrezno masko za zaščito proti prahu. Odstranite nakopičeni prah, npr. s sesalnikom.
- Ne smete rezati lesa z okroglim ali neenakomernim premerom (kot so npr. drva), ker ga med rezanjem ne morete varno držati. Kadar žagate kup tankih obdelovancev, zloženih na robu, je treba za dobro podporo uporabiti ustrezno pomožno ograjo.
- Uporaba krmilnih elementov ali nastavitvev delovanja,

drugačnega od predpisanega, lahko povzroči izpostavljenost nevarnemu laserskemu sevanju.

- Ne glejte neposredno v laserski žarek.
- Vedno nosite zaščitna očala s stranskimi ščitniki, ko uporabljate električna orodja ali ko spihujete prah. Če pri delu nastaja prah, nosite tudi zaščitno masko proti prahu.
- Popravila lahko izvaja le proizvajalec laserja ali pooblaščen servisier.
- Laserja ne menjajte z laserjem druge vrste.
- Vedno uporabljajte rezila s pravilno velikostjo in obliko odprtine za vpenjanje. Če se rezila ne ujemajo z montažnimi elementi žage, je njihovo vrtenje ekscentrično, kar povzroči izgubo nadzora.
- Uporabljajte le rezila, ki so določena v teh navodilih in so v skladu z EN 847-1.

NAMEN UPORABE

- Zajeralno žago lahko uporabljate za žaganje trdnega lesa, vezanega lesa, furnirja, lesu podobnih materialov in plastike.
- Tega izdelka ne uporabljajte za namene, ki se razlikujejo od običajne uporabe.

LASERSKA VARNOST

- Med delovanjem ne glejte v laserski žarek.
- Laserskega žarka ne usmerjajte neposredno v oči drugih oseb. To lahko povzroči resno poškodbo oči.
- Laserja ne postavljajte tako, da bi lahko kdor koli namerno ali nenamerno pogledal neposredno v laserski žarek.
- Ne glejte laserskega žarka z optičnimi pripomočki.
- Laserja ne uporabljajte v bližini otrok in ne dovolite otrokom, da bi ga uporabljali.
- Laserske naprave nikoli ne poskušajte popravljati sami.
- Ne poskušajte spreminjati delov laserske naprave sami.
- Popravila lahko izvaja le proizvajalec laserja ali pooblaščen servisier.
- Laserja ne menjajte z laserjem druge vrste.

ZAŠČITA OKOLJA



Namesto, da napravo zavržete, reciklirajte surovine. Napravo, pribor in embalažo je treba sortirati za okolju prijazno recikliranje.

SIMBOL



Varnostni alarm



Skladnost CE



Skladnost GOST-R



Razred II, dvojno izolirano



Pred zagonom naprave pozorno preberite navodila.



Nosite zaščito za ušesa



Vedno nosite zaščito za oči.



NEVARNOST! Ostro rezilo.



Zmogljivost rezanja



Širina rezanja



Zobje rezila



Les



Ne žaganje kovin

Lasersko sevanje.
Ne glejte v žarek.

Odpadne električne izdelke ne odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za reciklažni nasvet se obrnite na lokalne oblasti.

VZDRŽEVANJE

- Ne spreminjajte nobenih nastavitvev, ko motor deluje.
- Pred menjavo ščetk, pred mazanjem ali vzdrževanjem stroja se vedno prepričajte, da je vtič stroja odstranjen iz električne vtičnice.
- Po vsaki uporabi preverite, ali je stroj poškodovan in ali ima zlomljene dele ter ga vzdržujte v dobrem delovnem stanju s tem, ko takoj zamenjate ali popravite poškodovane dele.
- Počistite nakopičeni prah.
- Da bi zagotovili varnost in zanesljivost, mora vsa popravila stroja opraviti pooblaščen servisni center (z izjemo z zunanje strani dostopnih ščetk).
- O okvarah stroja, vključno z varovali in rezili, morate poročati takoj, ko jih odkrijete.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zaradi izogibanja tveganja zamenjati proizvajalec ali pooblaščen servis. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

⚠ OPOZORILO

Za večjo varnost in zanesljivost morajo vsa popravila izvajati v pooblaščenem servisnem centru Ryobi.

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY****⚠ VAROVANIE**

Pri používaní elektrických nástrojov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poranenia osôb. Pred prácou s produktom si prečítajte všetky tieto pokyny a odložte si tento návod.

- **Pracovisko udrzte v čistote.** Zaprátané plochy a stoly priťahujú poranenia.
- **Dbajte na vaše pracovné prostredie.** Nevystavujte nástroje dažďu. Nepoužívajte nástroje vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Dbajte, aby bolo pracovisko dobre osvetlené. Nástroje nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín ani plynov.
- **Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom.** Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi (napríklad rúrami, radiátormi, sporákmi, chladničkami).
- **Nedovoľte, aby sa približovali iné osoby.** Nedovoľte iným osobám, najmä deťom, aby pracovali s nástrojom, dotýkali sa nástroja alebo predžhovacieho kábla a nedovoľte, aby vstupovali do pracovného prostredia.
- **Nástroje odkladajte mimo dosahu detí a iných nezaškolených osôb.** Keď sa nástroje nepoužívajú, odložte ich na suché uzamknuté miesto mimo dosahu detí.
- **Na nástroj nevyvíjajte silu.** Vykoná svoju prácu lepšie a bezpečnejšie pri určenom zatažení.
- **Používajte správny nástroj.** Nepoužívajte malé nástroje nasilu na prácu určenú pre nástroje s veľkým zaťažením. Nepoužívajte nástroje na iné ako určené účely, napríklad kotúčové píly na odvetvovanie alebo plenie polien.
- **Primerane sa oblečte.** Nenoste voľný odev ani šperky – môžu sa zachytiť do pohybujúcich sa dielov. Pri práci v exteriéri sa odporúča používať protišmykovú obuv. Ak máte dlhé vlasy, noste ochrannú pokrývku vlasov.
- **Používajte ochranné pomôcky.** Používajte ochranné okuliare. Ak pri práci vzniká prach, použite tvárovú alebo protiprachovú masku.
- **Používajte zariadenie na odsávanie prachu.** Ak je nástroj vybavený pripojením na prostriedky na odsávanie a zber prachu, zaisťte, aby boli správne pripojené a primerane sa používali.
- **Kábel nenamáhajte.** Kábel zo zásuvky neodpájajte trhnutím. Kábel nedávajte do blízkosti tepla, oleja alebo ostrých okrajov.
- **Zabezpečte obrobok.** Na pridržanie obrobku použite podľa možnosti svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie, ako použiť ruku.
- **Nesiahajte príliš ďaleko.** Neustále zachovávajte pevnú oporu nôh a rovnováhu.

- **Údržbu nástrojov vykonávajte opatrne.** Udržujte rezné nástroje ostré a čisté pre lepší a bezpečnejší výkon. Dodržiavajte pokyny na mazanie a výmenu príslušenstva. Pravidelne skontrolujte káble nástroja a v prípade ich poškodenia ho nechajte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku. Pravidelne skontrolujte predžhovacie káble v prípade ich poškodenia ich vymeňte. Rukoväte udržiavajte suché a čisté, bez zvyškov oleja či maziva.
- **Odpojte nástroje.** Keď sa nástroj nepoužíva, pred servisom a pri výmene príslušenstva, napríklad kotúčov, vrtákov a nožov, odpojte nástroj z elektrickej siete.
- **Odstáňte nastavovacie klíny a kľúče.** Vytvorte si návyk vizuálnej kontroly odstránenia nastavovacích kľúčov z nástroja pred jeho zapnutím.
- **Dbajte na to, aby nedochádzalo k neúmyselnému spusteniu.** Pri zapájaní nástroja skontrolujte, či je spínač vo vypnutej polohe.
- **Používajte predžhovacie káble určené pre exteriéry.** Keď sa nástroj používa, používajte len predžhovacie káble určené pre exteriéry s príslušným označením.
- **Buďte ostražití.** Sledujte, čo robíte, používajte zdravý rozum a nepracujte s nástrojom, keď ste unavení.
- **Skontrolujte všetky poškodené časti.** Pred ďalším použitím tohto nástroja je nevyhnutné dôkladne skontrolovať, či funguje správne a vykonáva funkciu, na ktorú je určený. Skontrolujte zarovnanie pohyblivých dielov, zaseknutie pohyblivých dielov, poškodenie dielov, montáž a akékoľvek iné podmienky, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku nástroja. Ochranný kryt alebo iné poškodené diely treba riadne opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je v návode uvedené inak. Chybné spínače sa musia vymeniť v autorizovanom servisnom centre. Nástroj nepoužívajte, ak spínač nezapína a nevypína nástroj.
- **Varovanie.** Používanie akéhokoľvek príslušenstva alebo doplnku, ktorý nie je odporúčaný v tomto návode na použitie, môže predstavovať riziko osobného poranenia.
- **Opravu nástroja zverte kvalifikovanej osobe.** Tento elektrický nástroj spĺňa platné bezpečnostné pravidlá. Opravy môžu vykonávať len kvalifikované osoby pomocou originálnych náhradných dielov, inak by mohlo vzniknúť značné riziko pre používateľa.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Používajte chrániče sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- Zariadenie používané na veľkom počte rôznych miest vrátane vonkajších priestorov musia byť pripojené cez ochranný spínač pred prúdovými nárazmi.
- Pri práci so zariadením vždy používajte okuliare. Odporúča sa používať rukavice, pevné nešmykľavé topánky a zásteru.
- Pred vykonaním akýchkoľvek prác na zariadení vždy



odpojte zástrčku zo zásuvky.

- Zapájajte len pri vypnutom zariadení.
- Napájacie vedenie nedávajte do blízkosti pracovného dosahu zariadenia. Kábel vždy vedte za vami.
- Piliny a triesky sa nesmú odstraňovať, kým je zariadenie zapnuté.
- Nikdy nesiahajte do nebezpečného priestoru roviny počas činnosti.
- Pred použitím skontrolujte zariadenie, kábel a zástrčku, či nie sú poškodené alebo nedošlo k únave materiálu. Opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní zástupcovia.
- Vždy používajte ochranné kryty na zariadení.
- Ochranný otočný kryt neupínajte.
- Nepoužívajte poškodený alebo deformovaný kotúč.
- Opotrebovanú vložku stolu vymeňte.
- Nepoužívajte kotúč, ktorý nezodpovedá údajom uvedeným v tomto návode na použitie.
- Ochranný kryt smie byť otvorený len vtedy, keď je zariadenie spustené na obrobku.
- Nepoužívajte kotúče vyrobené z vysokorychlostnej ocele.
- Akékoľvek závady na zariadení, vrátane závad týkajúcich sa ochrany kotúčov, sa musia ihneď po zistení nahlásiť osobám zodpovedným za bezpečnosť.
- Je nevyhnutné vybrať taký kotúč, ktorý je vhodný pre rezaný materiál.
- Nikdy nepoužívajte pokosovú pílu na rezanie materiálov iných, ako sú uvedené v návode na použitie.
- Pri preprave pokosovou pílu musí byť vždy aktivované blokovanie rukoväte.
- Kotúč používajte len s krytmi v dobrom prevádzkovom stave, správne udržiavané a v správnej polohe.
- Z podlahy odstraňujte uvoľnený materiál, napr. triesky a odrezky.
- Používajte len pilové kotúče, ktoré boli správne naostrené. Zásadné je dodržiavať maximálnu rýchlosť uvedenú na pilovom ostří.
- Na zaistenie kotúča nepoužívajte žiadne iné príruby okrem dodaných alebo uvedených v návode.
- Neodstraňujte žiadne odrezky ani iné časti obrobku z oblastí rezania, kým je zariadenie spustené a hlava píly nie je v pokojovej polohe.
- Zabezpečte, aby bolo zariadenie vždy stabilné a zaistené (napr. upevnené k stolu).
- Dlhé obrobky musia byť vhodné podoprené.
- Nepoužívajte prasknutý alebo porušený kotúč.
- Pred použitím nástroja prečítajte návod na použitie.
- Práca s týmto nástrojom môže byť zdraviu škodlivá. Používajte systém na odsávanie prachu a noste vhodnú masku na ochranu pred prachom. Dôkladne odstráňte usadený prach, napr. pomocou vysávača.

- Materiál s okrúhlym alebo nepravidelným prierezom (napríklad palivové drevo) sa nesmie píliť, lebo sa počas pílenia sa nedá bezpečne uchytiť. Pri pílení tenkého materiálu navrstveného na okraji je potrebné na bezpečnú podporu použiť vhodné pomocné ochranné zariadenie.
- Pri používaní ovládacích prvkov alebo nastavení, alebo pri vykonávaní iných ako tu uvedených prác, vznikne riziko nebezpečného vystavenia žiarovaniu.
- Nepozerajte priamo do laserového lúča.
- Pri práci s mechanickým nástrojom alebo pri odsávaní prachu vždy používajte ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s bočnými chráničmi. Ak pri práci vzniká prach, používajte aj protiprachovú masku.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať len výrobca lasera alebo autorizovaný servisný pracovník.
- Nevymieňajte laser za iný typ.
- Vždy používajte ostria s otvormi na hriadeľ správnej veľkosti a tvaru. Ostria, ktoré nie sú kompatibilné s montážnym technickým vybavením píly, budú bežať excentricky a spôsobia stratu kontroly.
- Používajte len ostria špecifikované v tomto návode, ktoré spĺňajú normu EN 847-1.

ÚČEL POUŽITIA

- Pokosovú pílu možno používať na pílenie pevného dreva, lepeného dreva, materiálov podobných drevu a plastov.
- Nepoužívajte tento produkt žiadnym iným spôsobom okrem spôsobu uvedeného na bežné použitie.

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI S LASEROM

- Počas činnosti nepozerajte do lúča.
- Nesviette laserovým lúčom priamo do očí iných osôb. Mohlo by dôjsť k vážnemu poraneniu očí.
- Nepracujte s laserom v polohe, pri ktorej by sa mohol niekto, či už úmyselne alebo neúmyselne, pozrieť do laserového lúča.
- Nepoužívajte optické nástroje na zobrazenie laserového lúča.
- Nepoužívajte laser v blízkosti detí ani nedovoľte deťom pracovať s laserom.
- Nepokúšajte sa opravovať laserové zariadenie sami.
- Nepokúšajte sa sami vymieňať žiadne diely laserového zariadenia.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať len výrobca lasera alebo autorizovaný servisný pracovník.
- Nevymieňajte laser za iný typ.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Surové materiály recyklujte, nelikvidujte ich ako odpad. Stroj, príslušenstvo a obaly by sa mali triedene recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.



Opatrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.

ZNAČKY



Výstražná značka



CE konformita



GOST-R konformita



Trieda II, dvojitá izolácia



Pred spustením zariadenia si pozorne prečítajte tento návod.



Noste ochranu sluchu



Vždy používajte chrániče zraku.



NEBEZPEČENSTVO! Ostré čepele.



Kapacita rezania



Šírka rezu



Zúbky čepele



Drevo



Nerezte kovové



Laserové vyžarovanie.
Nepozerajte priamo do lúča.

ÚDRŽBA

- Kým sa motor pohybuje, nevykonávajte žiadne nastavenia.
- Pred výmenou kefiiek, mazaním alebo vykonaním akýchkoľvek prác alebo údržby na zariadení vždy skontrolujte, či bola zástrčka zariadenia odpojená z elektrickej zásuvky.
- Po každom použití skontrolujte na zariadení poruchy alebo poškodené diely a udržiavajte ho špičkovom prevádzkovom stave – príslušné diely opravte alebo vymeňte bezodkladne.
- Odstráňte nahromadený prach.
- Na zabezpečenie bezpečnosti a spoľahlivosti musí všetky opravy, s výnimkou externe dostupných kefiiek, vykonávať autorizované servisné centrum.
- Poruchy na nástroji, vrátane ochranných krytov alebo pílových ostrí, sa musia nahlásiť ihneď po ich zistení.
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, aby nedošlo k ohrozeniu, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko. Kontaktujte autorizované servisné centrum.

VAROVANIE

Na zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti musí všetky opravy vykonávať autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaná servisná organizácia.



ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, θα πρέπει να τηρούνται πάντα βασικές προφυλάξεις για μείωση του κινδύνου φωτιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν προσταθήσετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φυλάξτε τις.

- **Διατηρείτε καθαρό τον χώρο εργασίας.** Οι ακατάστατοι χώροι και πάγκοι εργασίας προκαλούν ατυχήματα.
- **Εξετάστε τον χώρο εργασίας.** Μην εκθέτετε τα εργαλεία σε βροχή. Μην χρησιμοποιείτε τα εργαλεία σε βρεγμένο χώρο ή σε συνθήκες υγρασίας. Να δουλεύετε σε καλά φωτισμένη περιοχή. Μην χρησιμοποιείτε τα εργαλεία όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- **Προστατευτικό από ηλεκτροπληξία.** Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες, ψυγεία).
- **Διατηρείτε μακριά τους παριστάμενους.** Μην αφήνετε άλλα άτομα και ιδιαίτερα παιδιά να εμπλέκονται στην εργασία, να αγγίζουν το εργαλείο ή την προέκταση και διατηρείτε τους παριστάμενους μακριά από τον χώρο εργασίας σας.
- **Φυλάσσετε τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε.** Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται σε στεγνό και κλειδωμένο χώρο, μακριά από παιδιά.
- **Μην πιέζετε υπερβολικά το εργαλείο.** Η δουλειά θα γίνει καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο προορίζεται.
- **Χρησιμοποιείτε το σωστό εργαλείο.** Μην πιέζετε μικρά εργαλεία να κάνουν τη δουλειά εργαλείων βαριάς χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για μη επιθυμητούς σκοπούς, π.χ. μην χρησιμοποιείτε κυκλικούς κόπτες για να κόψετε κλαδιά δέντρων ή κούτσουρα.
- **Ντυθείτε κατάλληλα.** Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα γιατί μπορεί να πιασούν στα κινούμενα εξαρτήματα. Προτείνονται αντιολισθητικά υποδήματα όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους. Καλύπτετε τα μαλλιά σας αν είναι μακριά.
- **Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό.** Χρησιμοποιείτε γυαλιά ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε μάσκα προσώπου ή κατά της σκόνης όταν οι εργασίες παράγουν σκόνη / πριονίδια.
- **Συνδέστε τον εξοπλισμό απομάκρυνσης σκόνης / πριονιδιού.** Αν το εργαλείο διαθέτει σύνδεση απομάκρυνσης σκόνης / πριονιδιού και εξοπλισμό συλλογής, βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.
- **Προσέχετε στη χρήση του καλωδίου.** Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι και αιχμηρές γωνίες.
- **Ασφαλής εργασία.** Όπου είναι δυνατό, χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή μέγερη για να συγκρατήσετε το τεμάχιο εργασίας. Είναι ασφαλέστερο από το να χρησιμοποιείτε το χέρι σας.
- **Μην τεντώνετε.** Διατηρείτε σταθερό πάτημα και ισορροπία συνεχώς.
- **Συντηρείτε προσεκτικά τα εργαλεία.** Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά για καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια του εργαλείου και αν έχουν φθαρεί, επισκευάστε τα πηγαίνοντάς τα σε εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση σέρβις. Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια προέκτασης και προχωρήστε σε αντικαταστάσεις εάν έχουν φθαρεί. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδι και γράσο.
- **Αποσυνδέστε τα εργαλεία.** Όταν δεν χρησιμοποιούνται, πριν το σέρβις και κατά την αλλαγή εξαρτημάτων όπως λεπίδες, μικρά εξαρτήματα και κόπτες, αποσυνδέετε τα εργαλεία από το ρεύμα.
- **Αφαιρέστε κλειδιά προσαρμογής και άλλα κλειδιά.** Ελέγχετε πάντα ότι τα κλειδιά και τα κλειδιά προσαρμογής έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν το ενεργοποιήσετε.
- **Αποφύγετε τις τυχαίες εκκινήσεις.** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "off" όταν συνδέετε το εργαλείο.
- **Χρησιμοποιείτε προεκτάσεις καλωδίων για εξωτερικούς χώρους.** Όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης κατάλληλα για εξωτερική χρήση και με την αντίστοιχη σήμανση.
- **Παραμείνετε σε εγρήγορση.** Προσέχετε τι κάνετε, χρησιμοποιείτε κοινή λογική και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν είστε κουρασμένοι.
- **Ελέγξτε για φθαρμένα εξαρτήματα.** Πριν χρησιμοποιήσετε άλλο το εργαλείο, θα πρέπει να ελεγχθεί προσεκτικά για να βεβαιωθεί ότι λειτουργεί σωστά και εκτελεί την επιθυμητή λειτουργία. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινούμενων εξαρτημάτων, τυχόν πάσιμο αυτών, σπασίματα, στερέωση και άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάζουν τη λειτουργία του εργαλείου. Προστατευτικά ή άλλα εξαρτήματα που έχουν φθαρεί θα πρέπει να συντηρούνται κατάλληλα ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός αν αναφέρεται άλλως στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Επισκευάστε τους ελαττωματικούς διακόπτες σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται.
- **Προειδοποίηση.** Η χρήση οποιουδήποτε εξαρτήματος ή προσαρτήματος εκτός του προτεινόμενου σε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να αποτελεί κίνδυνο τραυματισμού.
- **Επισκευάζετε το εργαλείο πηγαίνοντάς το σε ειδικευμένους τεχνικούς.** Το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανόνες ασφαλείας. Οι επισκευές θα πρέπει να διενεργούνται μόνο από ειδικευμένα άτομα με χρήση αυθεντικών



ανταλλακτικών, διαφορετικά μπορεί να προκύψει σημαντικός κίνδυνος για τον χρήστη.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Φοράτε ωτοασπίδες. Η επίδραση θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- Οι συσκευές που χρησιμοποιούνται σε διάφορες τοποθεσίες και σε ανοιχτό χώρο πρέπει να συνδέονται με διακόπτη πρόληψης ρεύματος υπέρτασης.
- Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Συνιστάνται τα προστατευτικά γάντια, τα σταθερά και αντλιοσηθικά παπούτσια και η ποδιά.
- Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή τραβάτε το φως από την πρίζα.
- Συνδέετε τη μηχανή στην πρίζα μόνο, εφόσον βρίσκεται απενεργοποιημένη.
- Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης πάντοτε μακριά από την περιοχή δράσης της μηχανής. Περνάτε το καλώδιο πάντοτε πίσω από τη μηχανή.
- Τα γρέζια ή οι σκληθρες δεν επιτρέπεται να απομακρύνονται με κινούμενη μηχανή.
- Μην απλώνετε τα χέρια σας στην επικίνδυνη περιοχή της κινούμενης μηχανής.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τη συσκευή, το καλώδιο σύνδεσης, το καλώδιο επέκτασης (μπαλαντζά), το πακέτο των μπαταριών και το φως για τυχόν ζημιά και γήρανση. Αναθετέτε την επισκευή των κατεστραμμένων εξαρτημάτων μόνο σ' έναν ειδικευμένο τεχνίτη.
- Χρησιμοποιείτε οπωσδήποτε τη διάταξη προστασίας της μηχανής.
- Το κινητό προστατευτικό κάλυμμα δεν επιτρέπεται να ασφαλιστεί στην ανοιχτή κατάσταση.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές ή στρεβλωμένες πριονόλαμες.
- Να αντικαθίσταται το φθαρμένο ένθετο του πάγκου.
- Οι λεπίδες πριονιού, που δεν αντιστοιχούν με τα χαρακτηριστικά στοιχεία σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.
- Το αιωρούμενο προστατευτικό κάλυμμα επιτρέπεται να ανοίγει μόνο αυτόματα κατά τη στροφή του πριονιού προς τα κάτω.
- Δεν χρησιμοποιείτε πριονοδίσκους κατασκευασμένους από ταχυάλυβα.
- Σφάλματα στη μηχανή, συμπεριλαμβανομένης της προστατευτικής διάταξης ή των πριονοδίσκων, πρέπει μόλις γίνουν αυτά αντιληπτά, να δηλωθούν στον υπεύθυνο ασφαλείας.
- Επιλέγεται ένα κατάλληλο πριονοδίσκο για το υλικό που θέλετε να κόψετε.
- Δεν χρησιμοποιείτε το φαλτσοπρίονο για την κοπή διαφορετικών υλικών, από αυτά που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού.
- Εκτελείτε τη μεταφορά του φαλτσοπρίονου μόνο με

τοποθετημένη την ασφάλεια μεταφοράς στη χειρολαβή.

- Να χρησιμοποιείτε το φαλτσοπρίονο μόνο με καλά λειτουργούν και καλά συντηρημένο προστατευτικό κάλυμμα.
- Διατηρείτε το δάπεδο καθαρό από υλικά, π.χ. ρινίσματα και πριονίδια.
- Το δάπεδο να διατηρείται ελεύθερο από κατάλοιπα υλικών, π.χ. ροκανίδια κλπ. Χρησιμοποιείτε μόνο κανονικά ακονισμένους πριονοδίσκους.
- Πρέπει να τηρείται ο αναφερόμενος επάνω στον πριονοδίσκο μέγιστος αριθμός στροφών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις εμπιερχόμενες και τις απεικονιζόμενες στις οδηγίες χειρισμού φλάντζες για τη στερέωση του πριονοδίσκου.
- Μην απομακρύνετε υπολείμματα πριονίσματος ή άλλα τμήματα του κατεργασθέντος αντικειμένου από την περιοχή πριονίσματος όταν λειτουργεί η μηχανή και δεν έχει ακινητοποιηθεί η κεφαλή του πριονιού.
- Να σιγουρευέστε πως η μηχανή είναι σταθερή (π.χ. στερέωση στον πάγκο εργασίας).
- Τεμάχια κατεργασίας μεγάλου μήκους πρέπει να στηρίζονται κατάλληλα.
- Οι ραγισμένες πριονόλαμες (πριονοδίσκοι) ή αυτές που έχουν παραμορφωθεί δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν! Πριν τη χρήση της συσκευής για πρώτη φορά συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και να εξοικειωθείτε με τον πρακτικό χειρισμό της συσκευής.
- Η δημιουργούμενη κατά την εργασία σκόνη είναι συχνά επιβλαβής για την υγεία (π.χ. κατά την επεξεργασία ξύλου δρυός και οξιάς, πετρωμάτων, χρωμάτων που μπορεί να περιέχουν μόλυβδο ή άλλες βλαβερές ουσίες) και δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το σώμα. Χρησιμοποιείτε μια διάταξη αναρρόφησης της σκόνης και φοράτε επιπλέον μια κατάλληλη προσωπίδα προστασίας από τη σκόνη. Αφαιρείτε τα πριονίδια που έχουν μείνει προσεκτικά, π.χ. με ηλεκτρική σκούπα.
- Δεν επιτρέπεται το κόψιμο αντικειμένων με στρογγυλή ή όχι ομοιόμορφη διατομή (π.χ. καυσόξυλα), διότι δεν συγκρατούνται καλά κατά το πριόνισμα. Όταν κόβετε όρθια αντικείμενα που είναι σχετικά λεπτά, να υπάρχει βοηθητικός οδηγός για ασφαλή καθοδήγηση.
- Η χρήση ελέγχων ή προσαρμογών ή η εκτέλεση διαδικασιών εκτός από αυτές που περιγράφονται στο παρόν μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.
- Μην κοπάζετε απευθείας στην ακτίνα λείζερ.
- Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνές ασπίδες κατά τον χειρισμό μηχανοκίνητων εργαλείων ή σε εργασίες με σκόνη. Αν η εργασία προκαλεί σκόνη, φοράτε και ειδική μάσκα.
- Οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή του λείζερ ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Μην αντικαθιστάτε το λείζερ με άλλο διαφορετικού τύπου.





- Οι ακατάλληλοι για τον άξονα στον οποίο θα τοποθετηθούν δίσκοι δεν θα περιστραφούν σωστά και μπορούν να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ελαττωματικές ή ακατάλληλες βίδες ή φλάντζες δίσκου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο, σύμφωνες με το EN 847-1.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Το φαλτσοπρίονο προορίζεται για ξύλα μασίφ, για κολλημένα ξύλα, για υλικά παρόμοια με ξύλο και για πλαστικά.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΜΕ ΛΕΙΖΕΡ

- Μην κοιτάζετε στην ακτίνα κατά τη λειτουργία.
- Μην προβάλλετε την ακτίνα λέιζερ απευθείας στα μάτια των άλλων. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού οφθαλμολογικού τραυματισμού.
- Μην τοποθετείτε το λέιζερ σε θέση που μπορεί να προκαλέσει την άμεση οπτική επαφή με αυτό, σκόπιομα ή όχι.
- Μην χρησιμοποιείτε οπτικά εργαλεία για να δείτε την ακτίνα λέιζερ.
- Μην χρησιμοποιείτε το λέιζερ κοντά σε παιδιά και μην αφήνετε παιδιά να το χρησιμοποιούν.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή λέιζερ μόνοι σας.
- Μην προσπαθήσετε να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής λέιζερ μόνοι σας.
- Οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή του λέιζερ ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Μην αντικαθιστάτε το λέιζερ με άλλο διαφορετικού τύπου.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ανακυκλώνετε τις πρώτες ύλες αντί να τις πετάτε ως απορρίμματα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, πρέπει να γίνεται η διαλογή του εργαλείου, των εξαρτημάτων και των συσκευασιών του.

ΠΣΥΜΒΟΛΟ



Προειδοποίηση ασφάλειας



Συμμόρφωση CE



Συμμόρφωση GOST-R



Κατηγορία II, διπλή μόνωση



Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Φοράτε προστατευτικά αυτιών



Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αιχμηρή λεπίδα.



Ικανότητα κοπής



Πλάτος κοπής



Δόντια λεπίδας



Ξύλο



Μην κόβετε μέταλλα



Ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάζετε απευθείας στην ακτίνα.



Τα ηλεκτρικά προϊόντα προς απόρριψη δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν οι αντίστοιχες εγκαταστάσεις. Μιλήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή για να σας ενημερώσουν σχετικά με τα προγράμματα ανακύκλωσης.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μην πραγματοποιείτε καμία ρυθμίση όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
- Φροντίστε πάντα το βύσμα του μηχανήματος να έχει αφαιρεθεί από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε βούρτσες, προσθέσετε λιπαντικό ή εκτελέσετε εργασίες συντήρησης.
- Μετά από κάθε χρήση, ελέγξτε το μηχανήμα σας για ζημιές ή φθαρμένα εξαρτήματα και διατηρείτε το πάντα σε άριστη κατάσταση επισκευάζοντας ή αντικαθιστώντας τα εξαρτήματα αμέσως μόλις χρειαστεί.
- Καθαρίστε πριονίδια που έχουν μαζευτεί.
- Για σίγουρη ασφάλεια και αξιοπιστία, όλες οι επισκευές - εκτός των εξωτερικά προσβάσιμων βουρτσών - θα πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Προβλήματα στο μηχανήμα, συμπεριλαμβανοντας τα προστατευτικά ή τις λεπίδες κόπτη, θα πρέπει να αναφέρονται αμέσως μόλις διαπιστώνονται.
- Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον παρασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για αποφυγή κινδύνων. Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για μεγαλύτερη ασφάλεια και αξιοπιστία, όλες οι επιδιορθώσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από εγκεκριμένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.



GENEL EMNİYET UYARILARI

⚠ UYARI

Elektrikli aletleri kullanırken, yangın, elektrik çarpması, yanma ve diğer yaralanma risklerini azaltmak için bazı temel güvenlik tedbirleri dikkate alınmalıdır. Bu ürünü çalıştırmadan önce mutlaka bu talimatları okuyun ve bir yerde saklayın.

- **Çalışma alanını temiz tutun.** Karmaşık alanlar ve tezgahlar, yaralanmalara davetiye çıkarır.
- **Çalışma ortamını inceleyin.** Aletleri yağmura maruz bırakmayın. Aletleri ıslak ya da nemli ortamlarda kullanmayın. Çalışma alanını iyi ışıklandırın. Aleti, yanıcı sıvıların veya gazların bulunduğu ortamda kullanmayın.
- **Elektrik çarpmasına karşı koruma sağlayın.** Şaşılmalı veya topraklanmış yüzeylere temas etmekten kaçının (borular, radyatörler, ocaklar, buzdolapları vs.).
- **Başka insanları yaklaştırmayın.** İnsanların, özellikle de çocukların işe müdahil olmasına, alete veya uzatma kablolarına dokunmasına asla müsaade etmeyin; çalışma alanından uzak tutun.
- **Boşta duran aletler.** Kullanılmadıkları zamanlarda, aletleri kuru, kilitli ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- **Alete güç uygulamayın.** İşin, amacına uygun seviyede kaliteli ve emniyetli yapılmasını sağlayacaktır.
- **Doğru cihaz kullanın.** Küçük aletleri, ağır iş aletleriyle yapılması gereken zorlu işlerde kullanmayın. Aletleri kullanım amaçlarının dışında kullanmayın; örneğin, yuvarlak testereleri ağaç dallarını veya kütükleri kesmede kullanmayın.
- **Uygun giysiler giyin.** Bol kıyafet giymeyin, ziynet eşyası takmayın; hareketli parçalara kapılabilir. Açık mekanlarda çalışırken kaymaz ayakkabı giymeniz tavsiye edilir. Saçınızı tamamen kapatacak koruyucu saç bonesi takın.
- **Koruyucu ekipman kullanın.** Emniyet gözlükleri takın. Çalışma ortamında toz çıkıyorsa, yüz veya toz maskesi takın.
- **Toz çekme ekipmanını bağlayın.** Toz atma ya da toplama ekipmanı bağlantısı da aletle kullanılıyorsa, bunların doğru bağlandığından ve kullanıldığından emin olun.
- **Elektrik kablolarını kötü kullanmayın.** Kabloyu soketten çıkarmak için asla sert çekmeyin. Kabloyu ısıdan, yağdan ve keskin nesnelere uzak tutun.
- **İşi emniyete alın.** Mümkünse, çalışmaya ara verdinizde kelepçe veya mengeneyle sabitleme yapın. Ellerinizi kullanmaktan daha güvenlidir.
- **Aşırı derecede uzanmayın.** Her zaman güvenli ve dengede durun.

- **Aletlere özenle bakım yapın.** Daha iyi performans ve daha yüksek güvenlik için, kesme aletlerini keskin ve temiz tutun. Aksesuar yağlama ve aksesuar değiştirme için, mutlaka talimatlara uyun. Alet kablolarını periyodik olarak kontrol edin, hasarlı olanların yetkili serviste onarılmasını sağlayın. Uzatma kablolarını düzenli aralıklarla kontrol edin ve hasar görmüşse değiştirin. Kolların kuru, temiz ve yağdan/gresten arınmış olmasına özen gösterin.
- **Aletlerin fişini çekin.** Kullanılmadıkları zamanlarda, bıçaklar, matkap uçları ve kesiciler gibi aletlere bakım yapmadan veya değiştirmeden önce, mutlaka aletlerin fişini çekin.
- **Ayarlama anahtarlarını ve somun anahtarlarını çıkarın.** Aleti çalıştırmadan önce anahtarların ve ayar anahtarlarının aletten çıkarıldığını kontrol etmeyi alışkanlık haline getirin.
- **İstemsiz çalıştırmalardan kaçının.** Aletin fişini takarken, düğmenin "off (kapalı)" konumunda olduğundan emin olun.
- **Açık mekan için uygun uzatma uçları kullanın.** Alet dış mekanda kullanılıyorsa, sadece dış mekan için üretilmiş ve bu özelliği üzerinde belirtilmiş uzatma kablolarını kullanın.
- **Her zaman tetikte olun.** Yaptığınız işi izleyin, dıyarl olun ve yorulduğunuz zaman aleti kullanmaya ara verin.
- **Hasarlı parçalara karşı kontrol edin.** Aleti kullanmaya devam etmeden önce, doğru ve amacına uygun bir şekilde kullanılıp kullanılmayacağını dikkatlice kontrol edin. Hareketli parçaların hizalanmasını, yüzeye yapışıp yapışmadığını, parçalarda kırılma olup olmadığını, montaj konumunu ve aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulların bulunup bulunmadığını kontrol edin. Hasar gören bir koruma ya da başka bir parça, aksi bu kullanım kılavuzunda belirtilmedikçe yetkili servis merkezi tarafından onarılmalı ya da değiştirilmelidir. Arızalı anahtarlar yetkili servis tarafından değiştirilmelidir. Alt düğmeyle açılıp kapatılmıyorsa, aleti kullanmayın.
- **Uyari.** Bu kullanım kılavuzunda tavsiye edilenlerin dışında aksesuar veya ataşman kullanılması, kişisel yaralanma riskine neden olur.
- **Alet mutlaka yetkili teknisyen tarafından onarılmalıdır.** Bu elektrikli alet, yürürlükteki emniyet normlarına uygundur. Onarım işleri, sadece orijinal parçaları kullanan kalifiye teknisyenler tarafından yapılmalıdır; aksi takdirde kullanıcı ciddi biçimde zarar görebilir.

ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI

- Kulak koruyucu kullanın. Gürültüye maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir.
- Açık hava dahil olmak üzere birçok farklı yerde kullanılan aletler akım dalgalanmalarını engelleyen bir anahtar üzerinden bağlı olmalıdır.
- Makineyi kullanırken gözlük takınız. Makineyi kullanırken eldiven, kaymayan ayakkabı ve önlük



giymeniz önerilir.

- Makineyi dışarıda çalışmak isterseniz taşıma esnasında fiş soketinden çıkarınız.
- Sadece alet kapalı iken prize takın.
- Elektrik kablosunu makinenin çalışma alanından uzak tutun. Kabloyu daima arkanızda tutun.
- Makine çalışırken talaş ve parçalar kaldırılmamalıdır.
- Makine çalışırken tehlikeli yerlere dokunmayınız.
- Kullanmadan önce makineyi, kabloyu ve fişi herhangi bir hasar ya da malzeme yorgunluğu bakımından kontrol edin. Onarımlar sadece yetkili servisi tarafından yapılmalıdır.
- Daima makine üzerinde koruyucu kalkanlar kullanın.
- Sallanmayı önleyici başlığı sıkılaştırınız.
- Arızalı ya da deforme olmuş testere kullanmayınız.
- Aşınmış talaş emniyetini değiştirin.
- Talimatlara ve işe uygun olmayan testere kullanmayınız.
- Koruyucu kapak, siperlik makine kesilecek parçaya yakınlaştığında açılmalıdır.
- Yüksek hız çeliğinden yapılmış testere bıçaklarını kullanmayın.
- Makinedeki herhangi bir hata, koruyucu siperlik ya da testere aksamiyla ilgili herhangi bir hata görüldüğünde mutlaka yetkili servis ile irtibata geçin.
- Makine de kesilecek malzemeye uygun testere kullanınız.
- Makinede kullanma kılavuzunda belirtilenlerin haricinde malzeme kesmeyiniz.
- Gönye testeresi taşınırken kol kilidi daima kilitle olmalıdır.
- Koruyucu başlıklar çalışır durumda ve yerinde iken testereyi kullanın.
- Yerde gevşek malzeme, örneğin talaş ve kesik parçalar bulundurmayın.
- Testerenin dişlerini düzenli olarak bilenmesi gerekir. Testerenin üzerinde yazılı maksimum hızda kullanmaya çalışın.
- Testerenin güvenli şekilde monte edilmesi için kullanma kılavuzundaki belirtilen ya da üzerindeki flanş dışında başka bir flanş kullanmayınız.
- Makine çalışırken ve testere gövdesi aşağıda iken tabla üzerinde herhangi bir temizlik yapmayınız.
- Tezgâhta kullanılacaksa makinenin düzgün, güvenli ve sağlam bir şekilde monte edildiğini kontrol edin.
- Uzun malzemeler yeterince desteklenmelidir.
- Çatlamış ya da eğri, düzgün olmayan testere kullanmayınız.
- Aleti kullanmadan önce talimatları okuyun. Mümkünse alet kullanımının gösterilmesini sağlayın.
- Bu aletin kullanımı sırasında meydana çıkan toz sağlığa zararlı olabilir. Bir toz emme sistemi kullanın ve uygun bir toz maskesi takın. Ortaya çıkan tozu, elektrikli

süpürge gibi bir makineyle iyice temizleyin.

- Kesim sırasında güvenli bir şekilde tutulmadığı için kesiti yuvarlak veya düzensiz olan malzemeleri (odun gibi) kesmeyin. İnce malzemenin kenarını keserken, destek için uygun bir yardımcı çit kullanılmalıdır.
- Burada belirtilen kontroller, ayarlar veya işlemlerin dışına çıkılması tehlikeli radyasyon yayılmasına neden olabilir.
- Doğrudan lazer ışınına bakmayın.
- Elektrikli aletlerle çalışma veya toz üfleme işlemi esnasında daima yan siperlikleri bulunan koruyucu gözlükler kullanın. İşlem tozlu olursa aynı zamanda bir toz maskesi de kullanın.
- Her türlü onarım işlemleri sadece lazer üreticisi ya da yetkili bir servis tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Lazeri farklı tipte bir lazerle değiştirmeyin.
- Dingilin niteliğine uygun olmayan bıçaklar düzgün olarak dönmeyecekler ve aletin kontrolünün kaybedilmesine neden olacaklardır. Asla defolu yada uygun olmayan vida ve bıçak kenedi kullanmayınız.
- Sadece bu kılavuzda açıklanan EN 847-1'e uygun bıçaklar kullanın.

KULLANIM AMACI

- Gönye testeresi masif ahşap, yapıştırılmış ahşap, yapıştırılmış ahşap kaplama, ahşap benzeri malzemeler ve plastiği kesmek için kullanılabilir.
- Bu ürünü belirtilen normal kullanım koşullarının dışında kesinlikle kullanmayın.

LAZER GÜVENLİĞİ

- Kullanım esnasında lazer ışınına bakmayın.
- Lazer ışını başkalarının gözlerine yöneltmeyin. Ciddi göz yaralanmaları meydana gelebilir.
- Lazeri insanların lazer ışınına kasıtlı veya kazayla bakmasına neden olacak bir pozisyonda koymayın.
- Lazer ışınına bakmak için hiç bir optik araç kullanmayın.
- Lazeri çocukların bulunduğu yerde çalıştırmayın veya çocukların lazeri çalıştırmasına izin vermeyin.
- Lazer cihazını kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Lazer cihazının hiçbir parçasını kendiniz değiştirmeye çalışmayın.
- Her türlü onarım işlemleri sadece lazer üreticisi ya da yetkili bir servis tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Lazeri farklı tipte bir lazerle değiştirmeyin.

ÇEVRENİN KORUNMASI



Ham maddeleri çöp olarak atmak yerine geri dönüştürün. Çevreyi korumak için, alet, aksesuarlar ve ambalajlar tasnif edilmelidir.

SEMBOL



Güvenlik Uyarısı



CE Uygunluğu



GOST-R Uygunluğu



Sınıf II, çift yalıtımlı



Ürünü çalıştırmadan önce, lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun.



Koruyucu kulaklık kullanın



Her zaman koruyucu gözlük kullanın.



TEHLİKE! Keskin bıçak.



Kesim kapasitesi



Kesim genişliği



Bıçak dişleri



Ahşap



Metal kesmeyin



Lazer radyasyonu. Lazer ışınına doğrudan bakmayın.



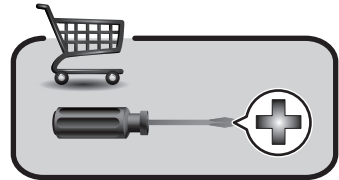
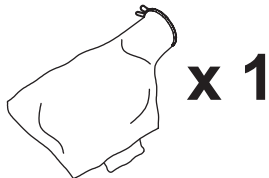
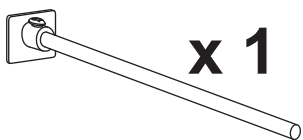
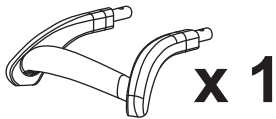
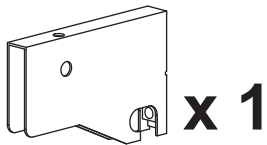
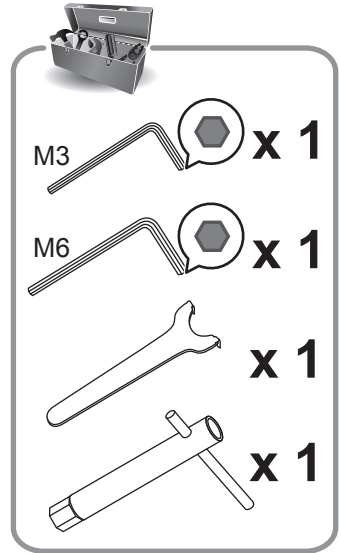
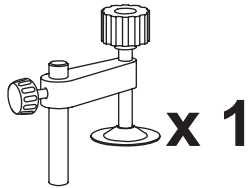
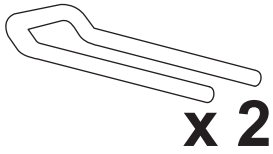
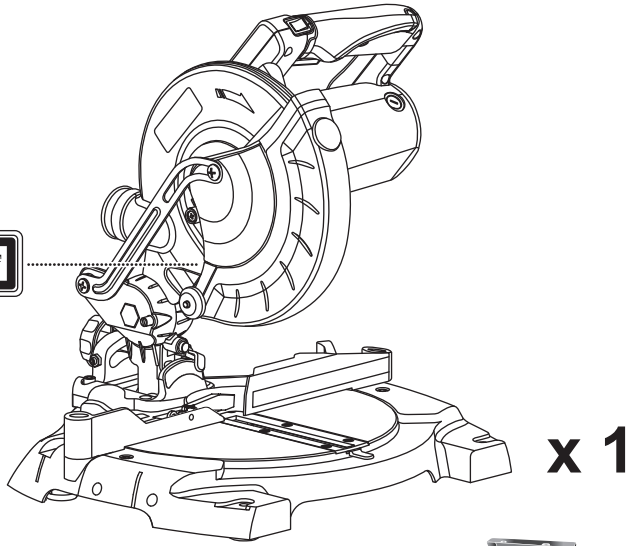
Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunuyorsa lütfen geri dönüşüme verin. Geri dönüşümle ilgili tavsiye için Yerel Makamlarla veya bayi ile irtibat kurun.

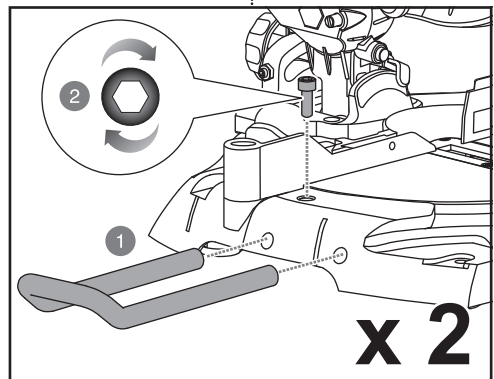
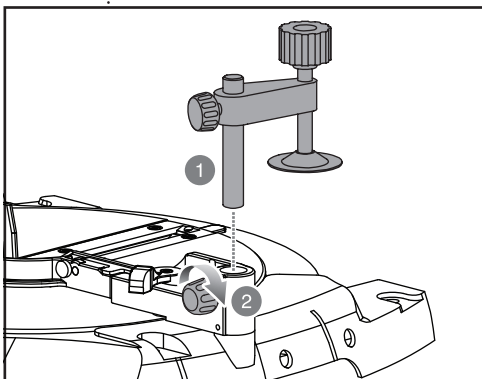
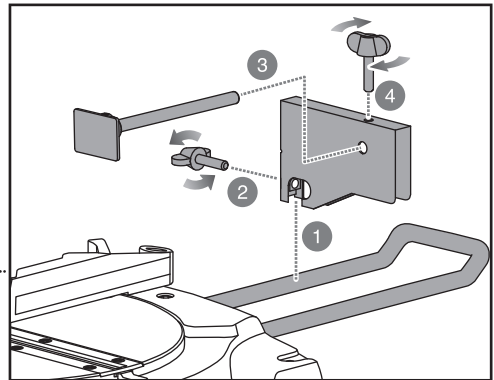
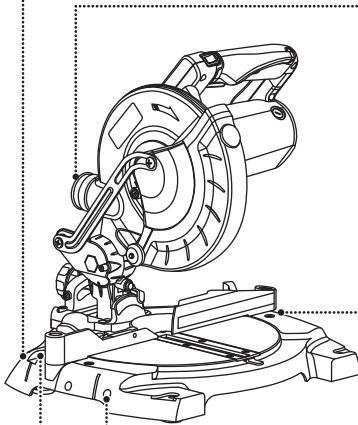
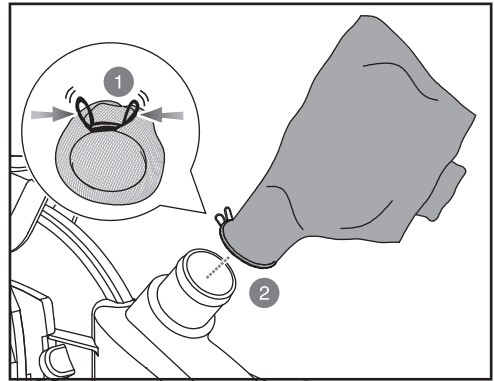
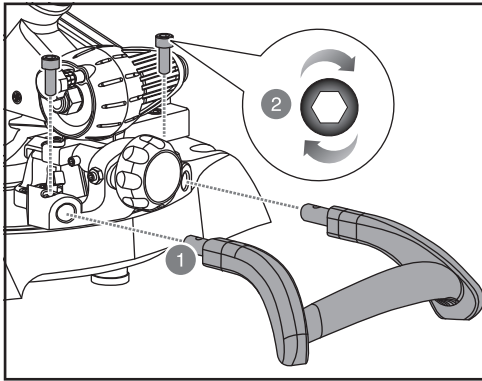
BAKİM

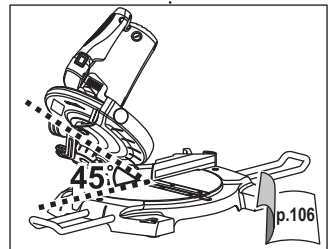
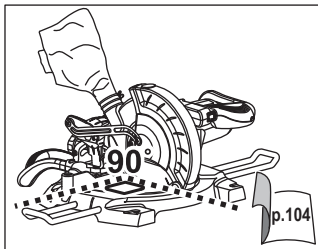
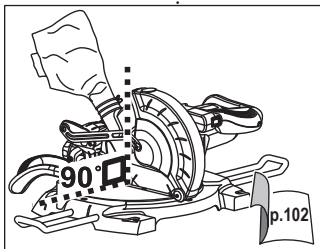
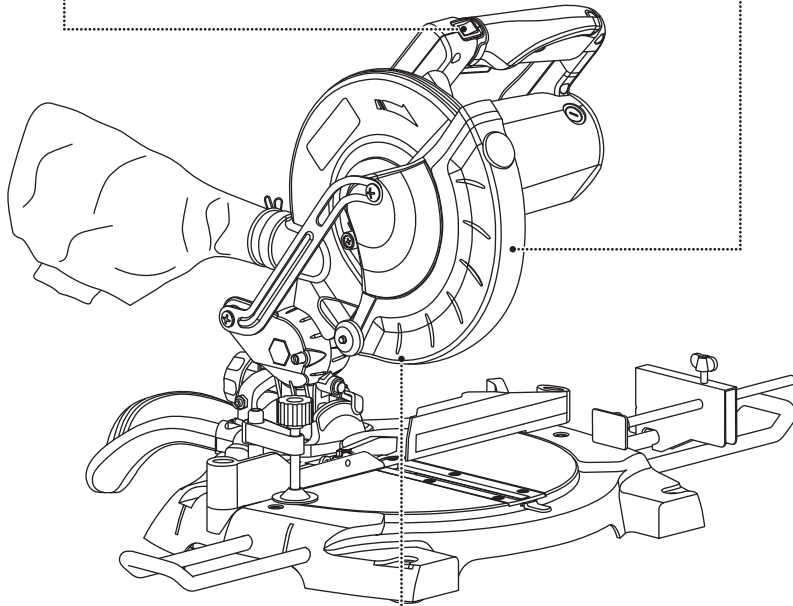
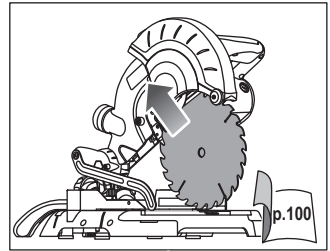
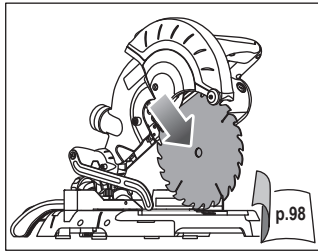
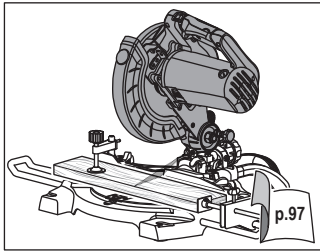
- Motor çalıştığında hiçbir ayarlama gerçekleştirmeyin.
- Fırçaları değiştirmeden, yağlama yapmadan ya da makine üzerinde bakım yapmadan önce mutlaka makinenin fişini elektrik prizinden çekin.
- Her kullanımdan sonra makinenizi hasara veya kırılan parçalara karşı kontrol edin, sorunlu parçaları onararak veya değiştirerek her zaman iyi durumda olmalarını sağlayın.
- Biriken tozu temizleyin.
- Kendi güvenliğiniz ve makinenin güvenilirliği için, dışarıdan erişilebilen fırçalar haricindeki tüm parçaları mutlaka yetkili servis merkezine onartın.
- Koruyucular ve testere bıçakları dahil makinedeki tüm arızalar, tespit edildikleri anda bildirilmelidir.
- Elektrik kablosu hasar görmüşse tehlikeyi önlemek için sadece üretici veya yetkili bir servis merkezi tarafından değiştirilmelidir. Yetkili servise başvurun.

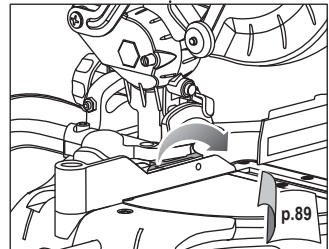
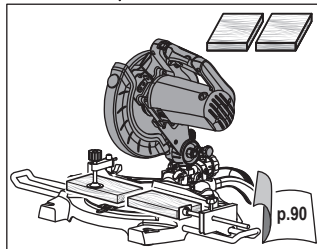
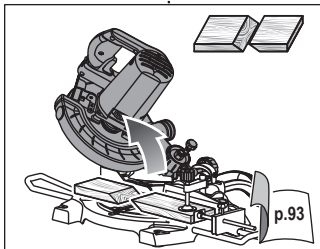
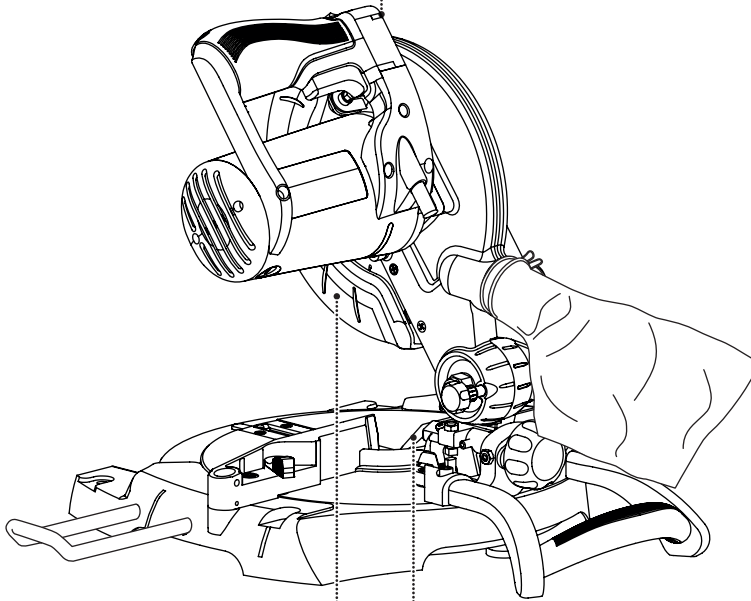
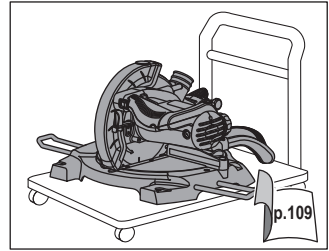
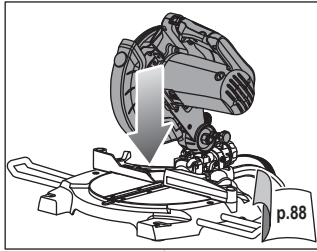
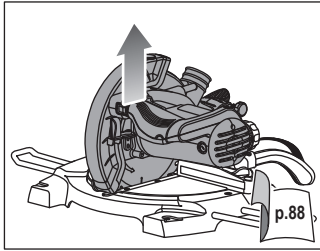
⚠ UYARI

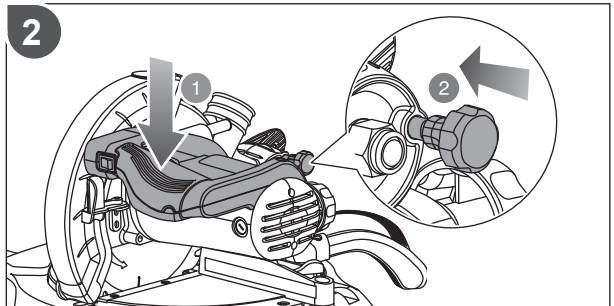
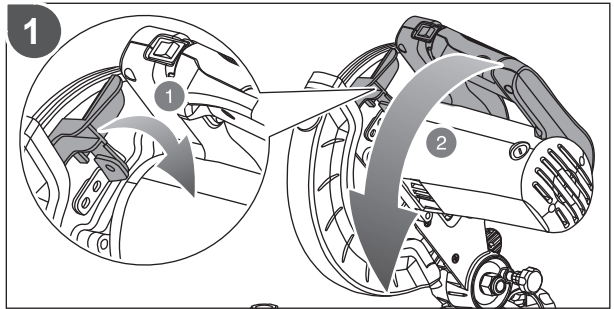
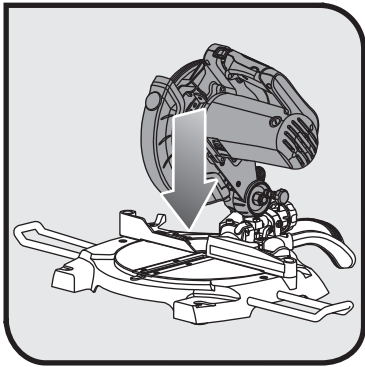
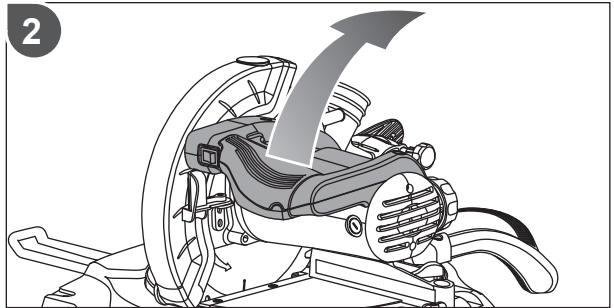
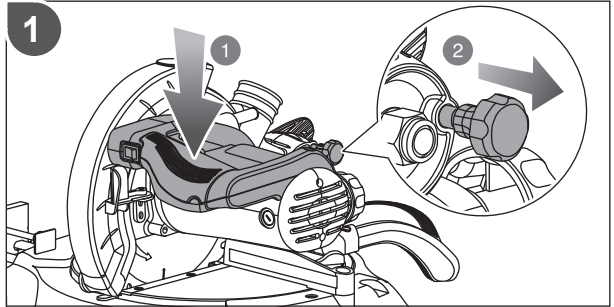
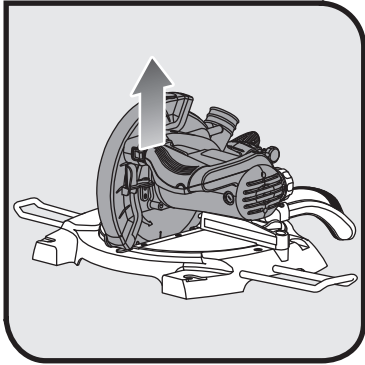
Daha fazla güvenlik için, tüm onarımlar Ryobi Yetkili Servis Merkezinde gerçekleştirilmelidir.

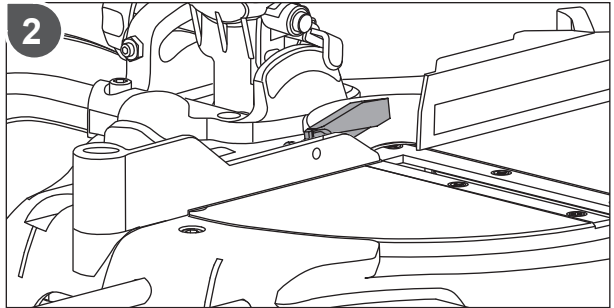
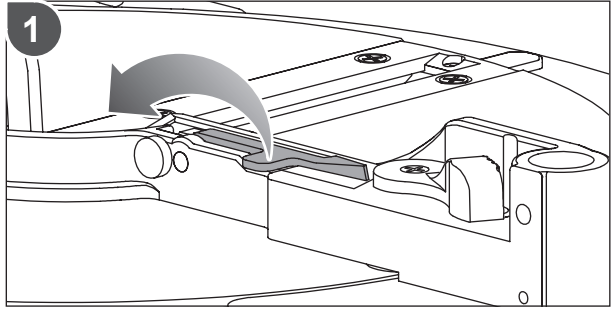
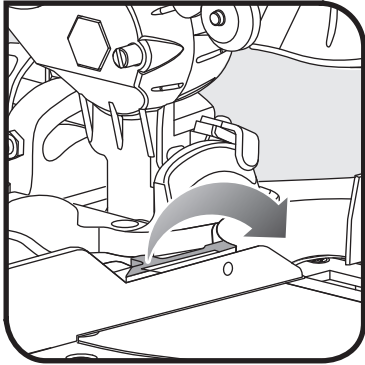


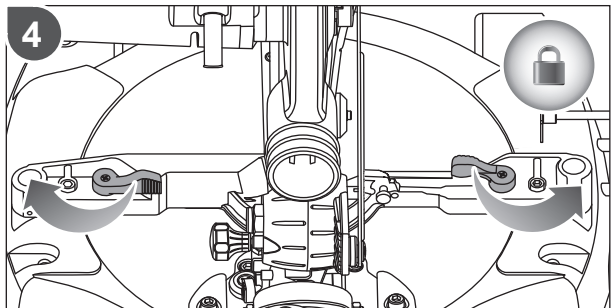
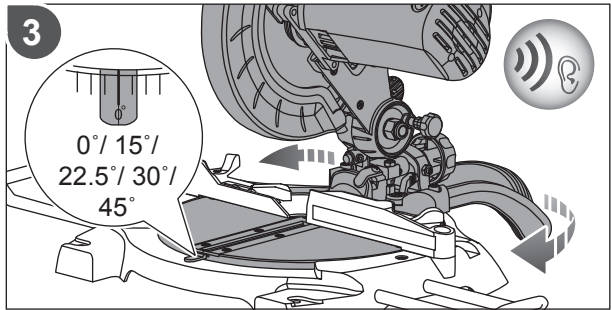
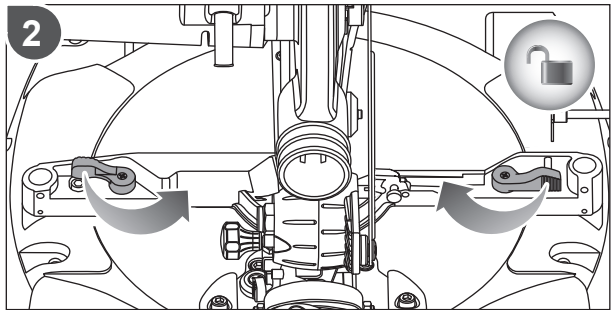
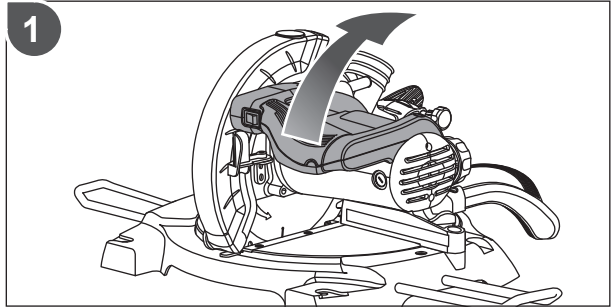
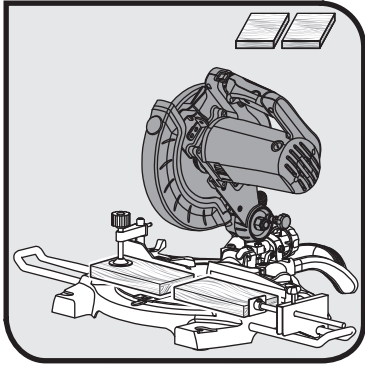


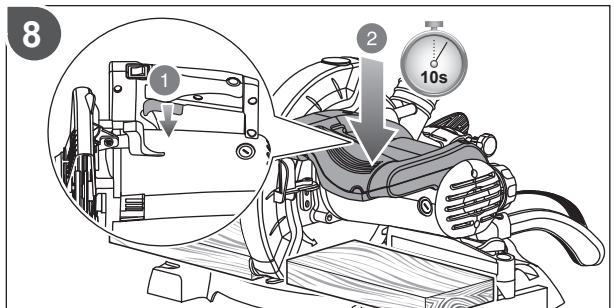
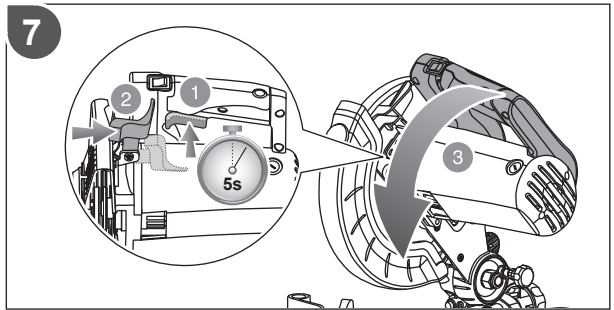
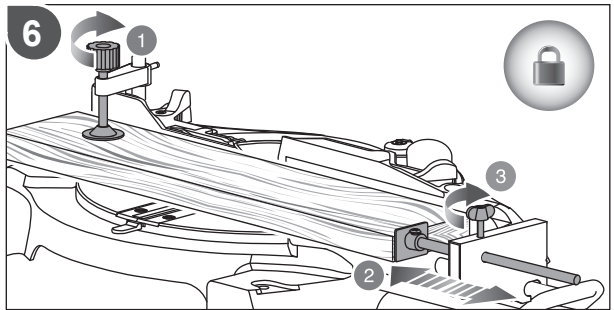
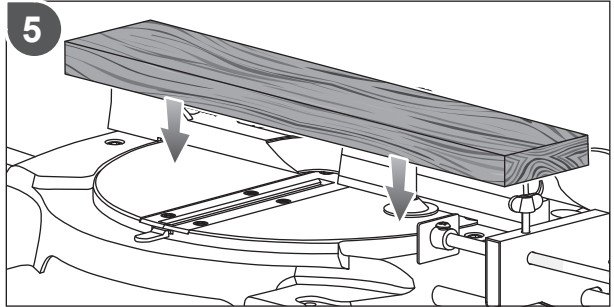


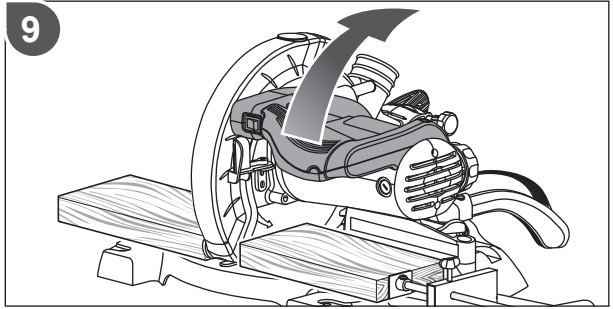


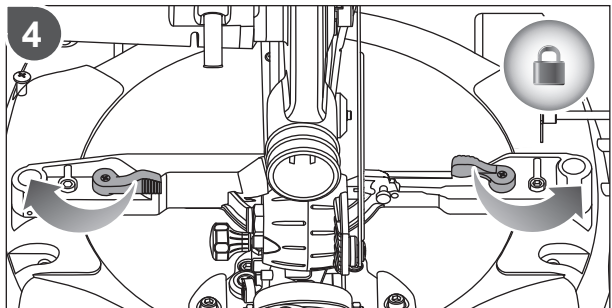
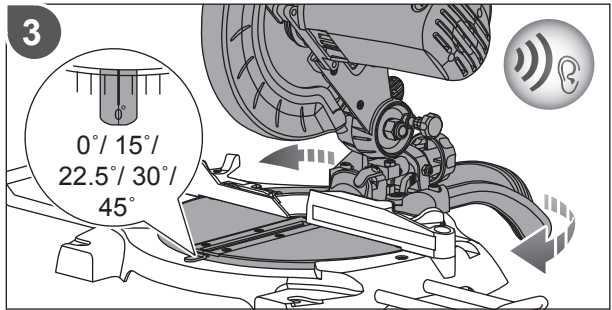
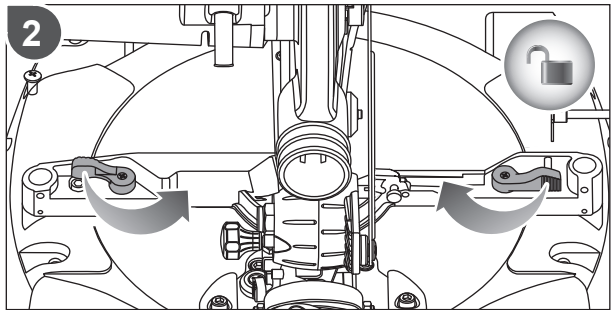
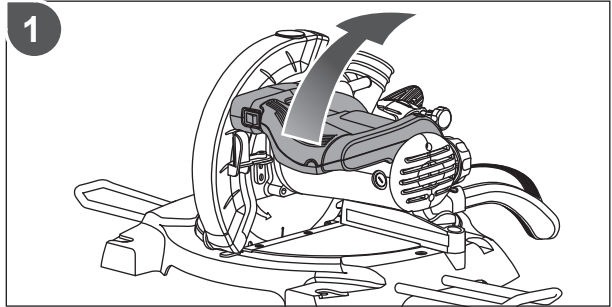
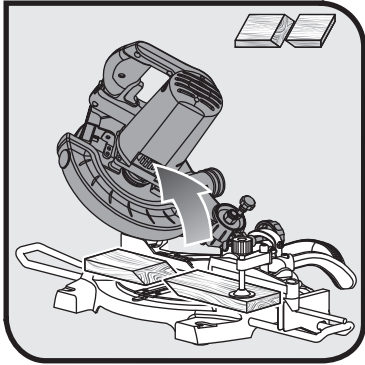


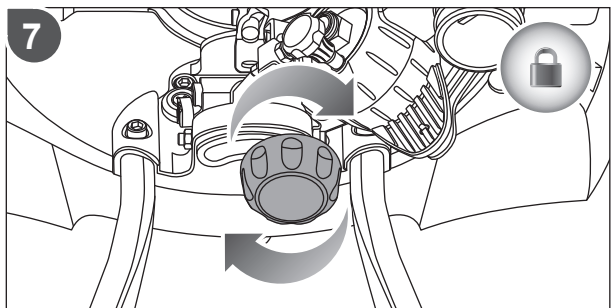
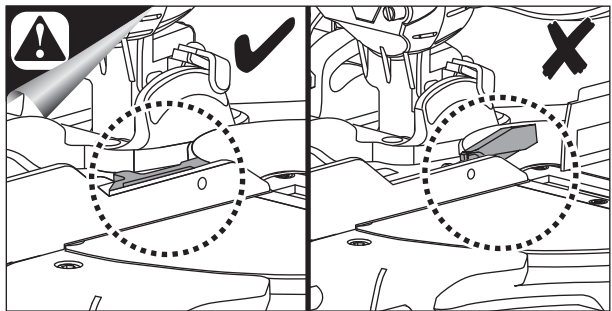
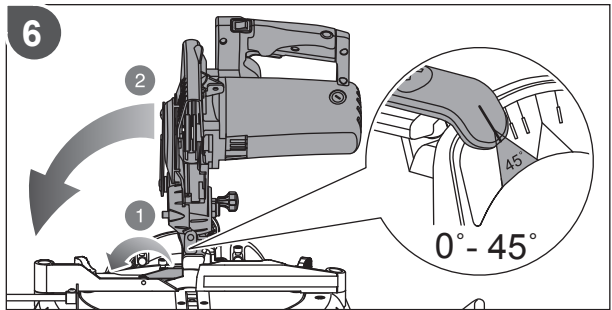
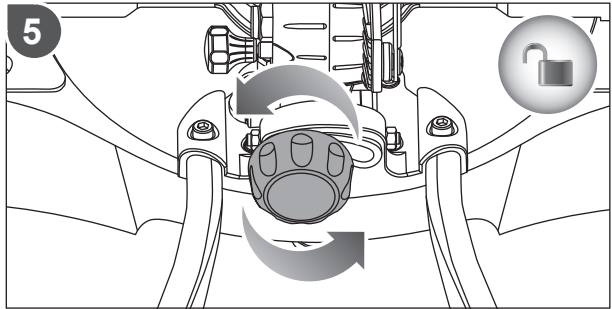


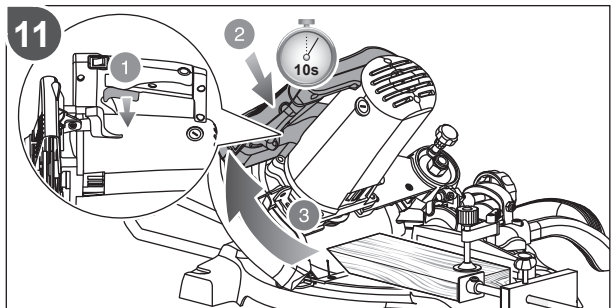
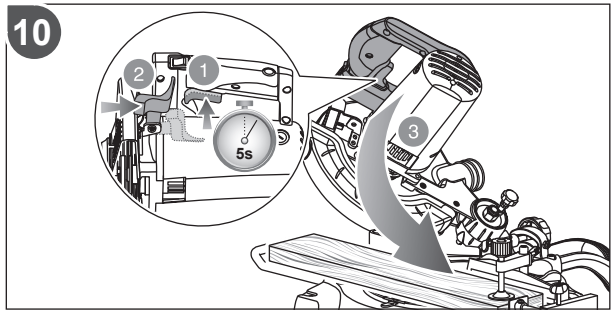
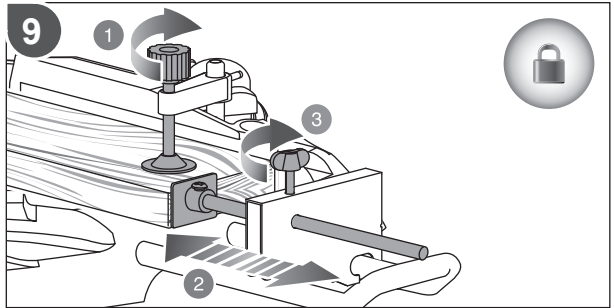
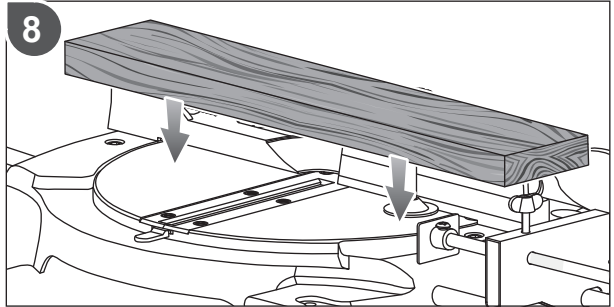


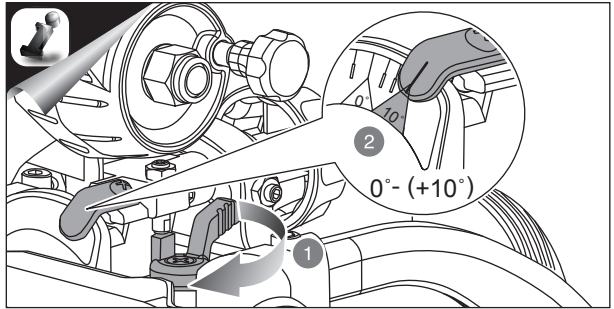


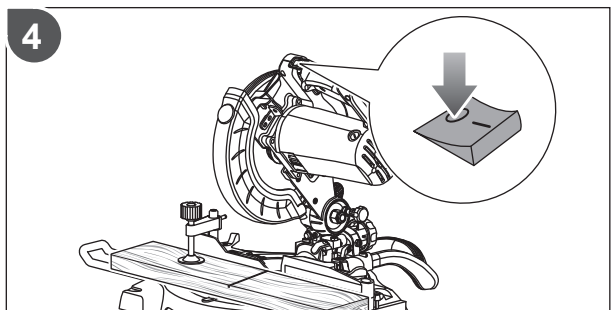
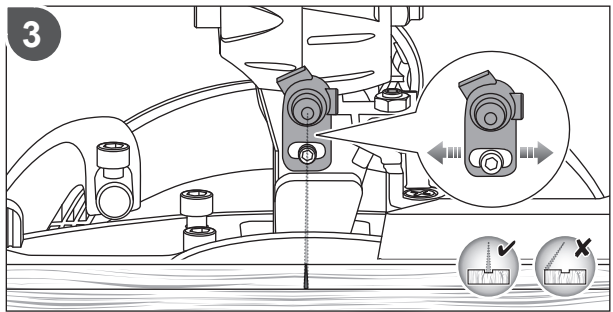
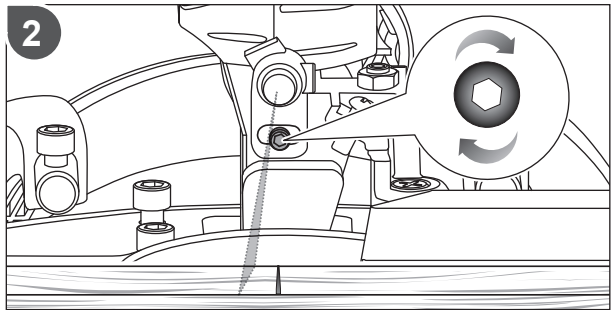
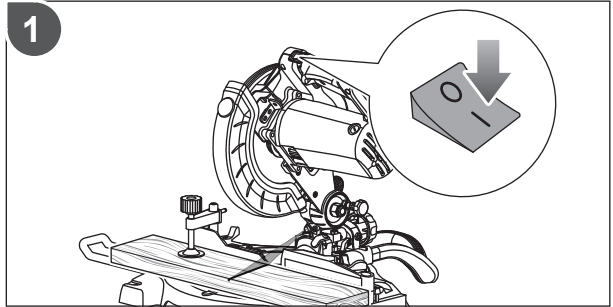
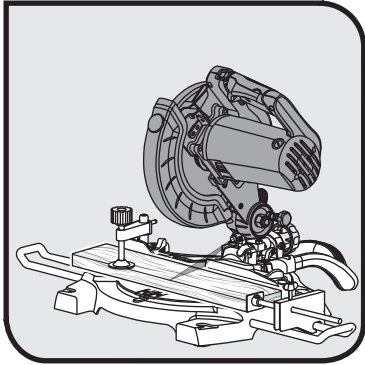


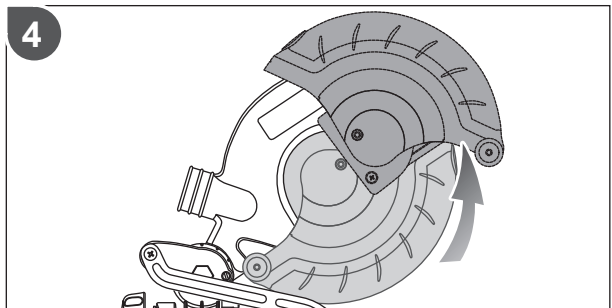
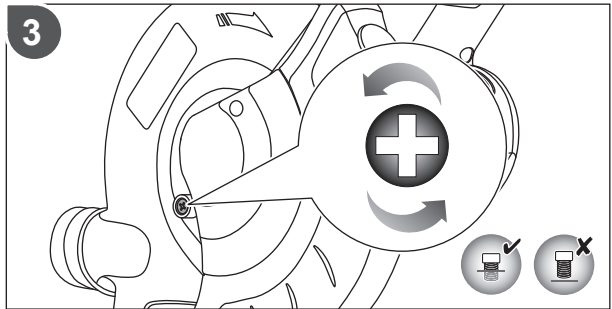
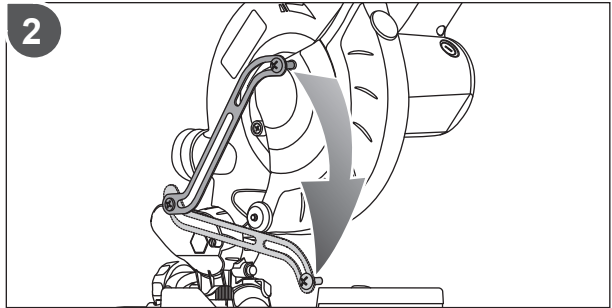
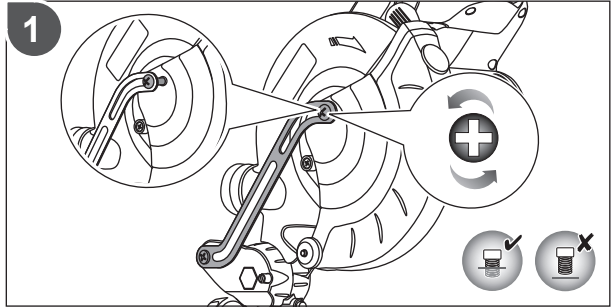
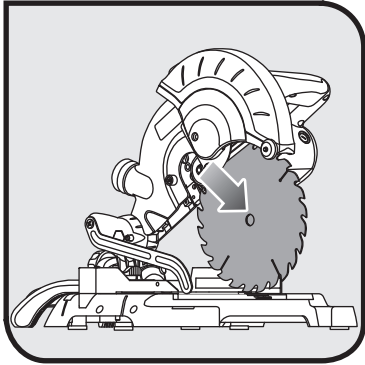


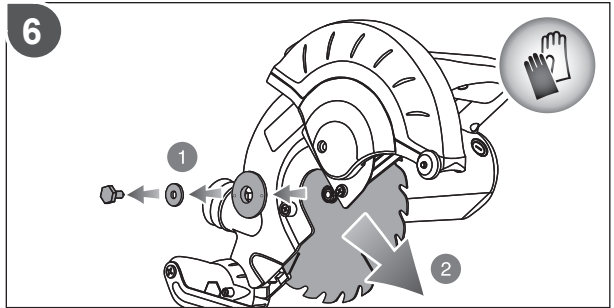
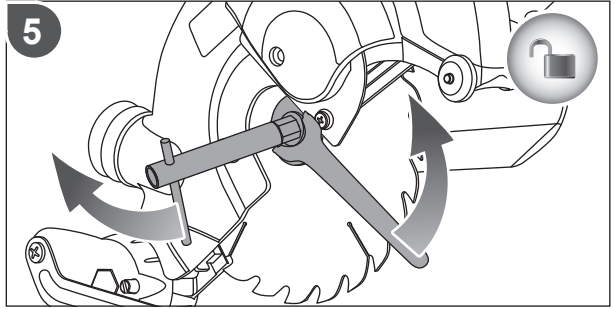


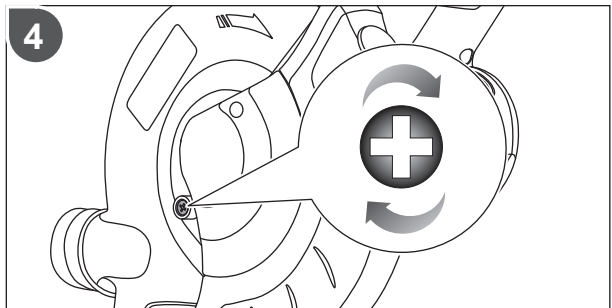
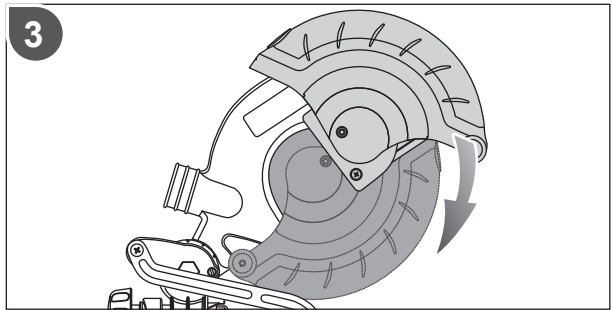
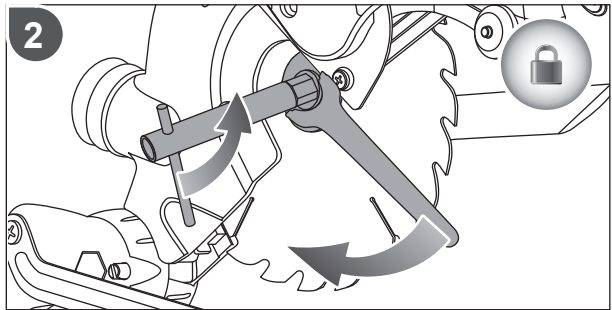
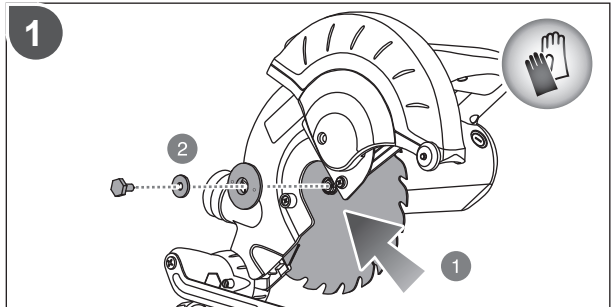
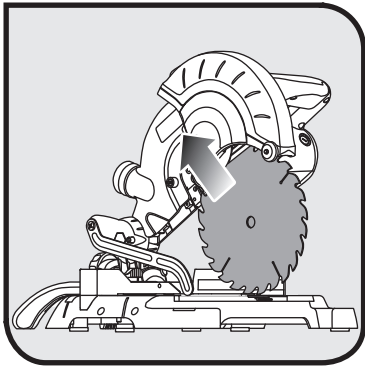


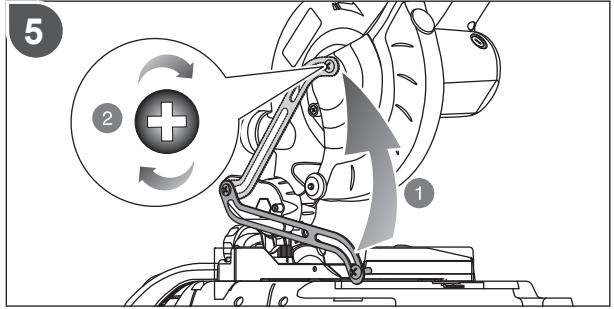


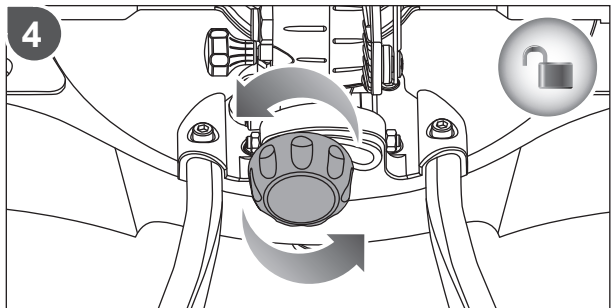
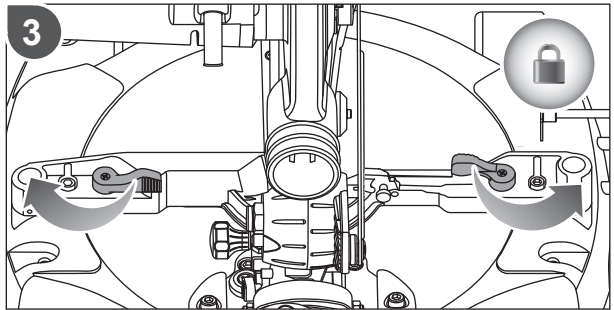
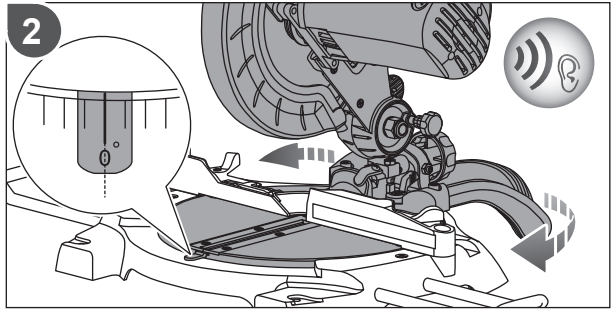
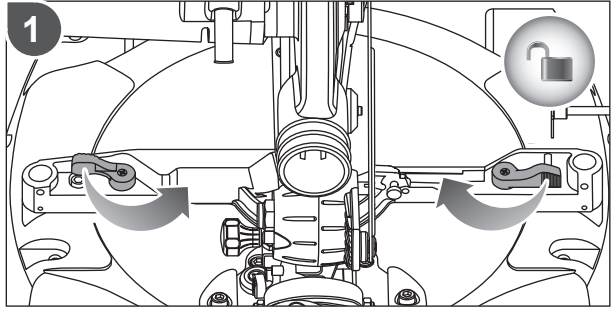
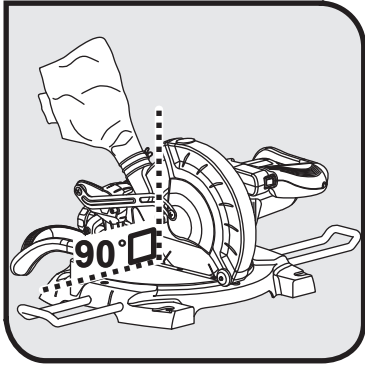


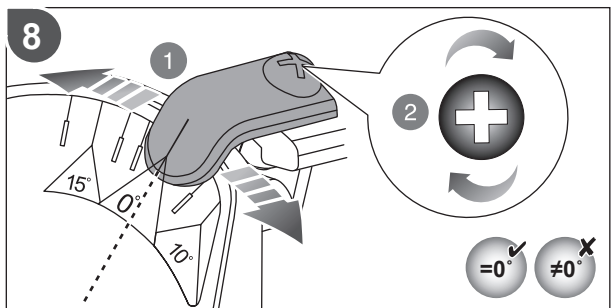
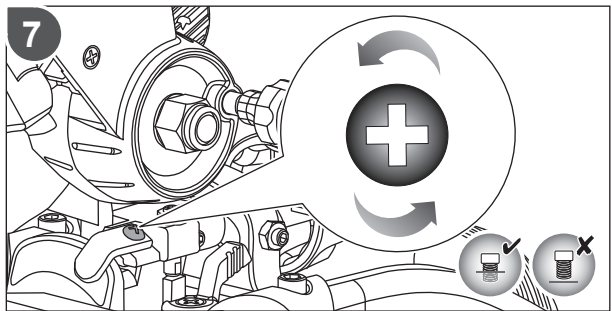
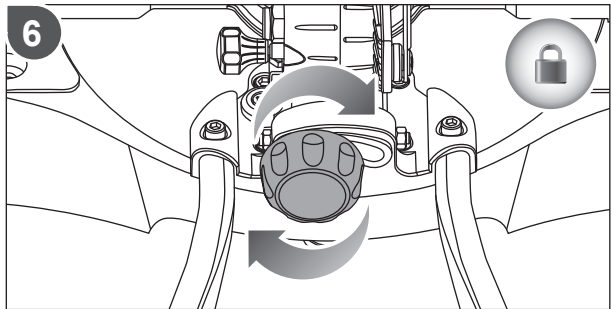
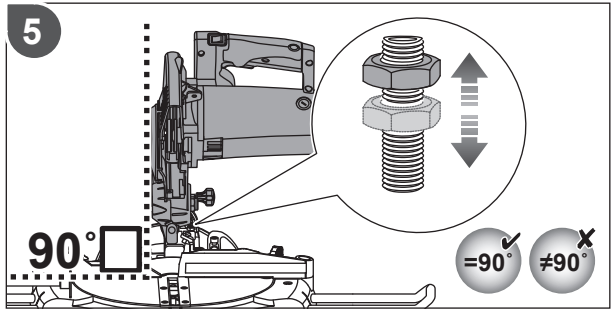


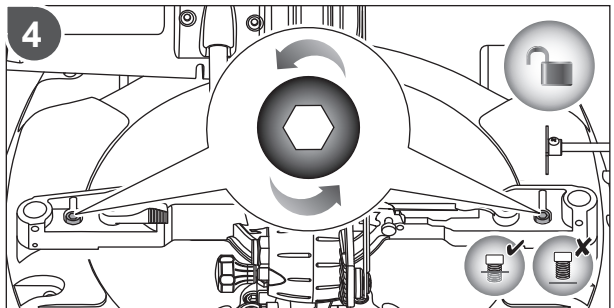
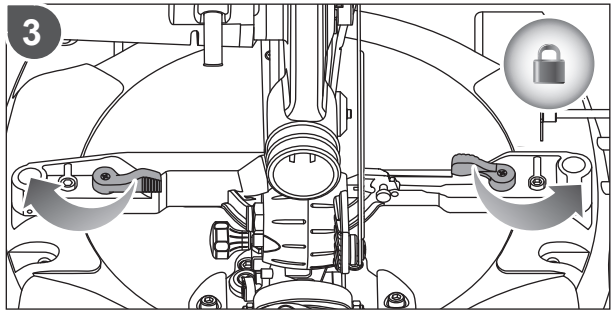
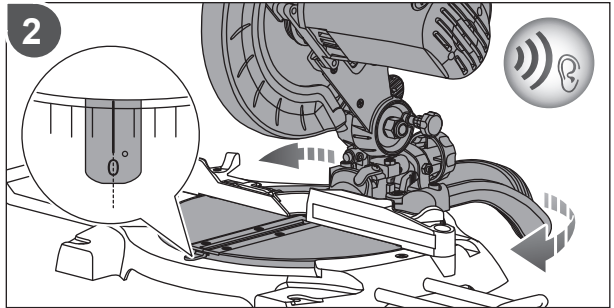
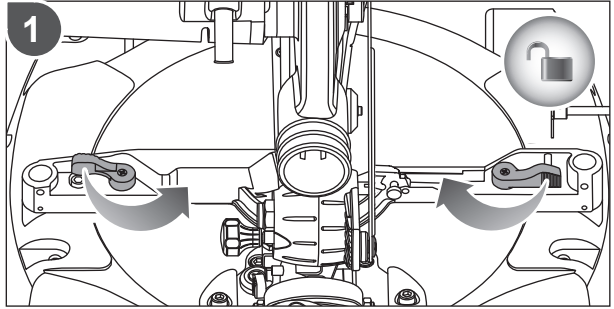
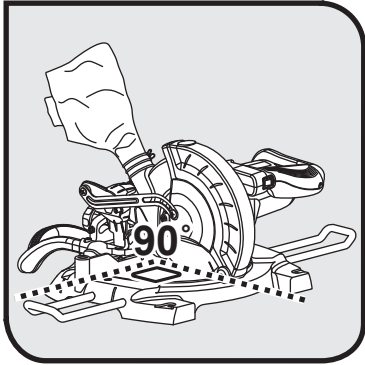


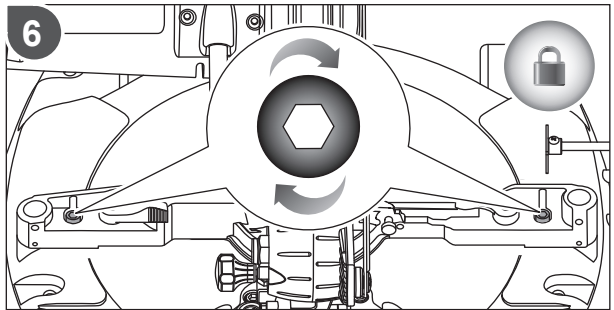
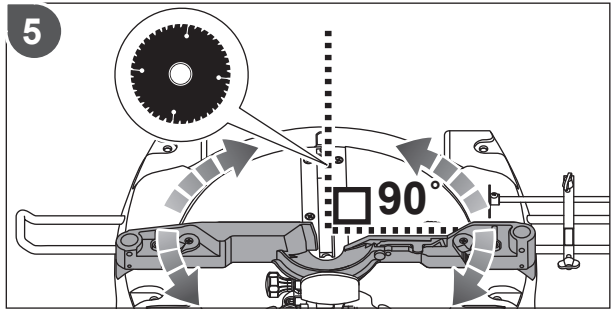


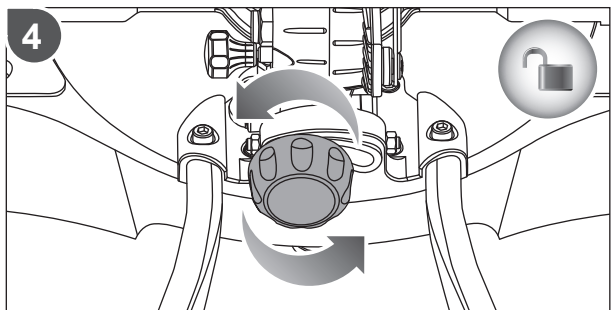
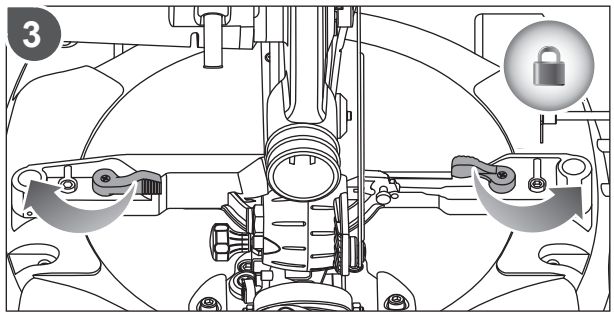
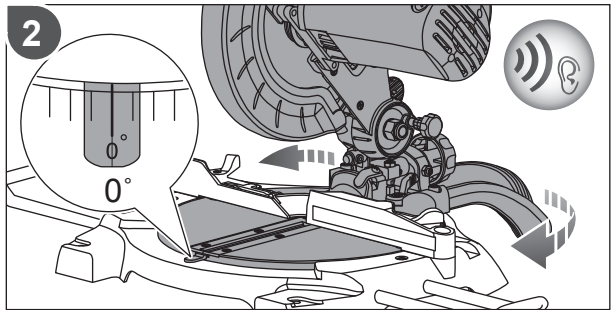
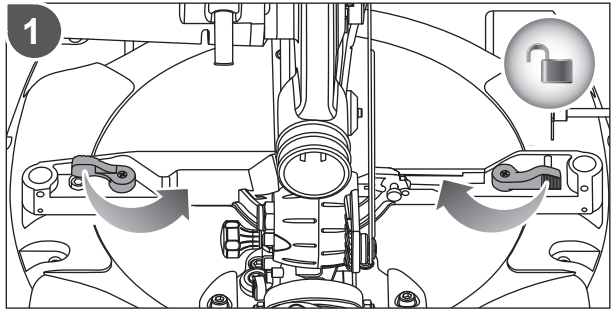
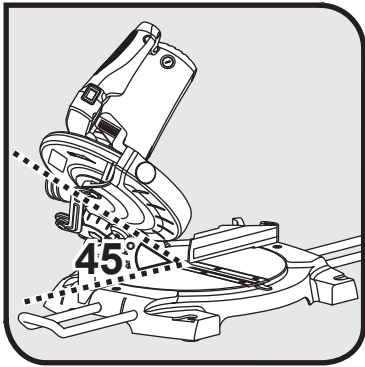


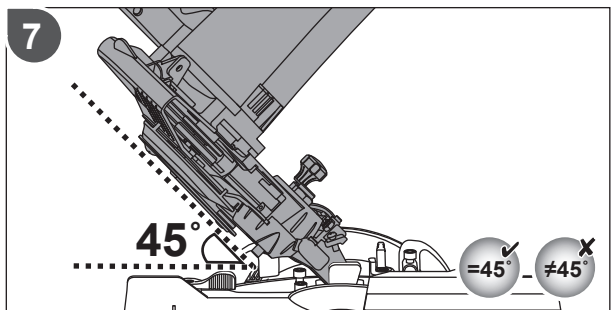
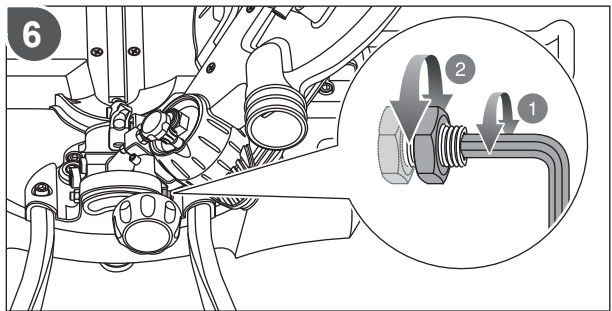
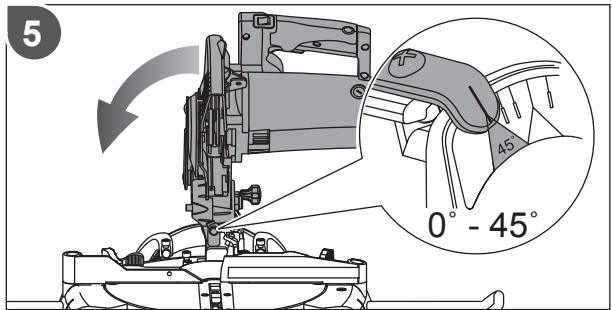
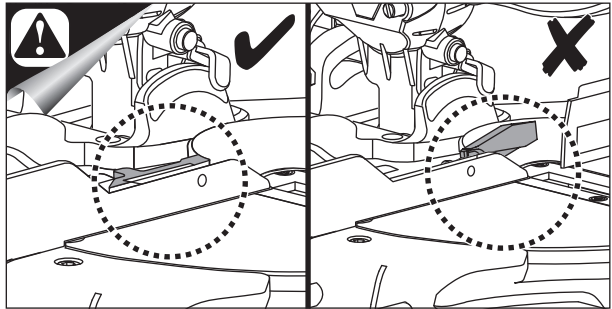


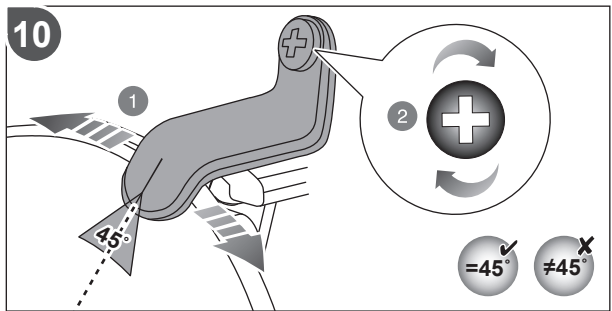
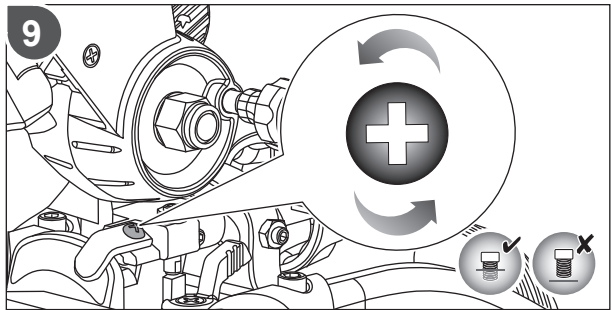
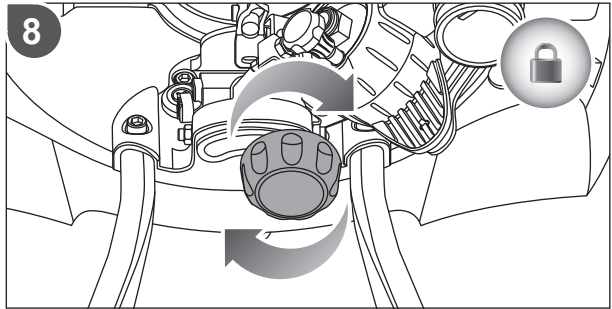


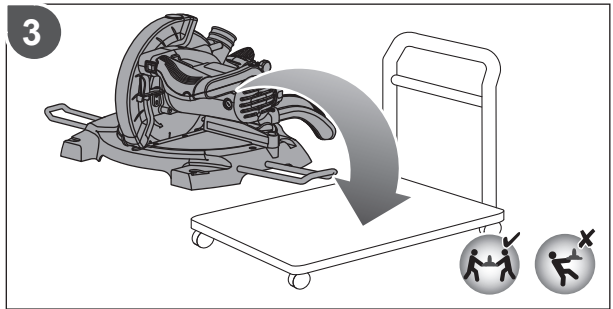
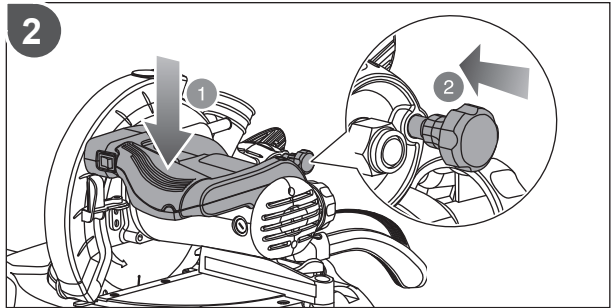
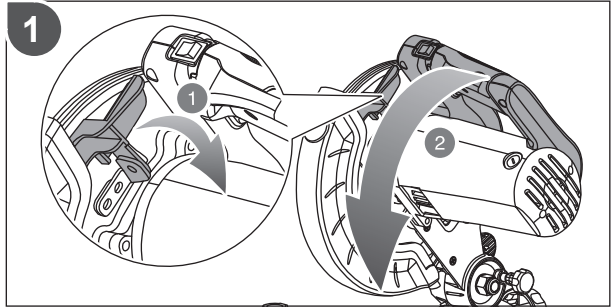
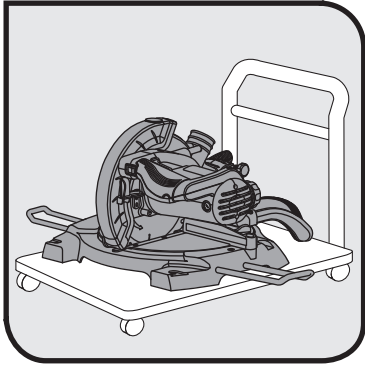














English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Product specifications	Caractéristiques de l'appareil	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Specifiche prodotto	Productspecificaties
Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	Peso netto	Nettogewicht
Blade diameter	Diamètre du disque de coupe	Trennscheibendurchmesser	Diámetro de la hoja	Diametro lama	Zaagblad ø
Arbor hole	Trou de broche	Mittelloch	Hueco del eje	Foro dell'albero	Asgat
Blade teeth	Nombre de dents	Sägezähne	Dientes de la hoja	Denti lame	Zaagbladtanden
Width of cut	Largeur de coupe	Breite des Schnitts	Ancho del corte	Ampiezza di taglio	Maabreedte
No-load speed r/min. (RPM)	Vitesse à vide tr/min. (tr.min ⁻¹)	Leerlaufdrehzahl U/min	Velocidad sin carga r/min. (RPM)	Velocità a vuoto r/min. (RPM)	Onbelast toerental t/min. (TPM)
Input	Alimentation	Eingangsleistung	Cargador	Alimentazione	Input
Power	Puissance	Leistung	Potencia	Alimentazione	Vermogen
Safety class:	Classe de sécurité:	Sicherheitsklasse:	Clase de seguridad:	Classe di sicurezza:	Veiligheidsklasse:
Cutting capacity (Mitre / bevel)	Capacité de coupe (Onglet / chanfrein)	Schnittleistung (Gehrung / Schräge)	Capacidad de corte (Inglete / bisel de)	Capacità di taglio (Angolo / smussatura)	Zaagcapaciteit (Verstek / afschuining)
0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°
0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°
45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°
45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°



Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai
Parametry techniczne	Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės
Masa netto	Čistá hmotnost	Nettó tömeg	Greutate netă	Svars neto	Neto svoris
Średnica tarczy tnącej	Průměr kotouče	Tárcsa átmérője	Diametru lamă	Asmens diametrs	Pjovimo disko skersmuo
Otwór trzpienia	Otvor hřídele	Tengelyfurat	Orificiu arbore	Vārpstas atvere	Ašies anga
Liczba zębów tarczy	Zub kotouče	Fűrészlap fogai	Dinte lamă	Asmens zobi	Geležitis dantukų skaičius
Szerokość cięcia	Šifka řezu	Vágás szélessége	Lățime a tăieri	Griezuma platums	Pjovimo plotis
Prędkość bez obciążenia obr./min. (RPM)	Otáčky naprázdno ot./min. (RPM)	Üresjárati fordulatszám ford./perc (RPM)	Viteză în gol rot/min. (RPM)	Apgrīzieni bez slodzes apgt./min. (RPM)	Greitis be apkrovimo aps./min. (apsukų per minutę)
Zasilanie	Vstup	Bemenet	Intrare	leeja	Ivestis
Moc	Výkon	Teljesítmény	Alimentare	Strāva	Galia
Klasa bezpieczeństwa:	Třída bezpečnosti:	Biztonsági osztály:	Clasa de siguranță:	Drošības klase:	Saugumo klasė:
Zakres możliwości cięcia (Ukos / nachylenie)	Maximální prořez (Pokos / úkos)	Vágásteljesítmény (vágási vastagság) (gérvágás / ferdevágás)	Capacitate de tăiere (Înclinare pe orizontală / înclinare pe verticală)	Zāģēšanas ražība (Griezuma leņķis / slīpējums)	Pjovimo talpa (Kreiptuvas / įstrižis)
0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°
0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°
45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°
45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°





Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Especificações do produto	Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	
Peso líquido	Nettovægt	Nettovikt	Kokonaispaino	Nettovekt	Вес нетто	9,6 kg
Diâmetro da lâmina	Klingediameter	Klingdiameter	Terän läpimitta	Bladdiameter	Диаметр режущего диска	210 mm
Orifício do eixo	Spindelhul	Spindelhål	Karan reikä	Spindelhull	Рабочее отверстие	30 mm
Dentes da lâmina	Klingetænder	Sågtand	Terän hampaat	Bladtenner	Число зубьев	24
Largura do corte	Snitbredde	Skärbredd	Leikkauksen leveys	Bredde på kappet	Ширина разреза	2,4 mm
Velocidade em vazio r/min. (RPM)	Tomgangshastighed omdr./min. (RPM)	Tomgångshastighet v/min (varv per minut)	Tyhjäkäyntinopeus kierr/min (RPM)	Hastighet ubelastet o/min. (RPM)	Скорость на холостом ходу об/мин	5,000
Admissão	Strømforsyning	Matningsspänning	Virrankulutus	Input	Питание	220V - 240V ~ 50 Hz
Potência	Effekt	Ström	Teho	Effekt	Мощность	1,100 W
Classe de segurança:	Sikkerhedsklasse:	Säkerhetsklass:	Turvallisuusluokitus:	Sikkerhetsklasse:	Класс безопасности:	II
Capacidade de corte (Chanfro / bisel)	Savekapacitet (Gering / smig)	Skärkapacitet (Gering / fasning)	Leikkuukapasiteetti (Viiste / särmä)	Sagekapasitet (Gjæring / skråkant)	Режущая способность (Скос / поворот)	
0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	120 mm / 50 mm
0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	120 mm / 22 mm
45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	85 mm / 50 mm
45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	85 mm / 22 mm

Eesti	Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	Ελληνικά	Türkçe	
Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Špecifikácia	Προδιαγραφές Προϊόντος	Ürün Özellikleri	
Netomass	Neto težina	Neto teža	Hmotnosť	Καθαρό βάρος	Net ağırlık	9,6 kg
Saeketta läbimõõt	Promjer rezne ploče	Premer rezila	Premer piloného kolúča	Διάμετρος λεπίδας	Biçak çapı	210 mm
Võlliava	Otvor za vratilo	Izvrtna vretena	Otvor hriadefla	Οπή άξονα	Mil deliği	30 mm
Lõikekera hammas	Zubi pile	Zobje rezila	Zúbky čepele	Δόντια λεπίδας	Biçak dişleri	24
Lõikelaius	Širina reza	Širina rezanja	Šírka rezu	Πλάτος κοπής	Kesim genişliği	2,4 mm
Kiirus ilma koormuseta p/min. (p/min)	Brzina bez opterećenja o/min (OKR/MIN)	Hitrost brez obremenitve vrt./min (RPM)	Otáčky bez zaťaženia ot./min	Ταχύτητα στ κεν r/min. (RPM)	Bota hız d/dak. (DDS)	5,000
Vooluvõrk	Ulaz	Vhod	Vstup	Είσοδος ρεύματος	Giriş	220V - 240V ~ 50 Hz
Võimsus	Napajanje	Napajanje	Napájanie	Ισχύς	Güç	1,100 W
Ohutusklass:	Razred sigurnosti:	Varnostni razred:	Bezpečnostná trieda:	Κλάση ασφαλείας:	Güvenlik sınıfı:	II
Lõikesügavus: (Kaldlõige / nurklõige)	Kapacitet rezanja (Kutna ploča / nagib)	Zmogljivost rezanja (Poševna miza / poševna roka)	Kapacita rezania (Pokos / úkos)	Ικανότητα κοπής (Φαλτσογωνία / λοξότμηση)	Kesim kapasitesi (Gönye / eğim)	
0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	0° / 0°	120 mm / 50 mm
0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	0° / 45°	120 mm / 22 mm
45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	45° / 0°	85 mm / 50 mm
45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	45° / 45°	85 mm / 22 mm



EN WARRANTY - STATEMENT

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user.

Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags.

In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit ryobitools.eu.

FR GARANTIE - CONDITIONS

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous.

Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur ryobitools.eu.

DE GARANTIE - BEDINGUNGEN

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.

Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansetzstücke, Beutel.

Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie ryobitools.eu, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES GARANTÍA - CONDICIONES

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un período de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el período de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite ryobitools.eu.

IT GARANZIA - CONDIZIONI

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito ryobitools.eu.

NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTEERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.

Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf t u naar ryobitools.eu.

PT GARANTIA - CONDIÇÕES

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final.

As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiras, sacos.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.

Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADA

Para encontrar um centro de assistência autorizada próximo de si, visite ryobitools.eu.

DA GARANTI - REKLAMATIONSRET

Der er reklamationsret på dette Ryobi produkt for fabrikationsejll og defekte dele i fireogtyve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbrugeren.

Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklamationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsætter, poser.

I tilfælde af driftsfejll i garantiperioden skal produktet afleveres **IKKE DEMONTERET** med købebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Ryobi serviceværksted.

De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklamationsret.

AUTORISERET SERVICECENTER

Find nærmeste autoriserede servicecenter på: ryobitools.eu.

SV GARANTI - VILLKOR

Ryobi garanterar denna produkt mot fabriktionsfel och defekta delar under fyra (4) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställt av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.

De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till ryobitools.eu.

FI TAKUUEHDOT

Tällä Ryobi-tuotteella on valmistusvial ja vialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokuittiin tai laskuun merkitystä ostopäivästä lukien. Takuu ei kata normaalista kulumisesta, epänormaalisti tai kielletysti käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttimoita, teriä, pusseja.

Mikäli takuuaikana ilmaantu toimintahäiriöitä, vie **PURKAMATON** tuote ostotodistuksineen myyjäliikkeeseen tai lähimpään Ryobi-keskushuoltoamoon. Tämä takuu ei vaikuta viallisia tuotteita koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta ryobitools.eu.

NO GARANTI - VILKAR

Dette Ryobi produktet har garanti mot fabriktionsfeil og defekte deler i tjuofire (24) månader fra datoen som står på fakturaen utstedt av forhandleren til sluttbrukeren. Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, unormal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser.

I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i **UDEMONTERT** tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Ryobi servicecenter.

Dine lovmessige rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

AUTORISERT SERVICECENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til ryobitools.eu.

RU ГАРАНТИЯ - УСЛОВИЯ

Настоящая продукция Ryobi гарантирована от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, выписанного продавцом покупателю.

Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормального или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой - не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цокли, патроны, мешки.

В случае поломки или неисправности в гарантийный период отослите продукцию **НЕРАЗОБРАННОЙ** с подтверждением покупки вашему продавцу или в ближайший центр технического обслуживания Ryobi.

Настоящая гарантия не влияет на ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту ryobitools.eu.

PL WARUNKI GWARANCJI

Okres gwarancji dla narzędzi użytkowanych w gospodarstwach domowych obowiązuje przez 24 miesiące a dla akumulatorów i ładowarek 12 miesięcy. Okres gwarancji liczy się od daty zakupu.

Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. żarówki ostrza, końcówki, worki.

W wypadku stwierdzenia złego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie **NIE ZDEMONTOWANEGO** produktu, wraz z dowodem zakupu do waszego dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej ryobitools.eu.

CS ZÁRUKA - ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek značky Ryobi se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců (akumulátory a nabíječky 12 měsíců) od data uvedeného na fakturě nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodejně při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vady a vadné díly.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným použitím, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se nevztahují na příslušenství, jako žárovky, plové listy, nástavce, vaky.

V případě provozních problémů u výrobku v záruce kontaktuje nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobků Ryobi. K opravě je nutné předložit **NEDEMONTOVANÝ** výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.

Tato záruka nevylučuje případně další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobních závd., v souladu s platnými legislativními předpisy.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDIŠKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte ryobitools.eu.

HU A GARANCIA FELTÉTELEI

Erre a Ryobi termékre fogyasztók részére 2 év, az akkumulátorra és a töltőre 1 év garancia biztosítunk, a garancia a gyártási hibára valamint a készülékben található alkatrészek meghibásodására terjed ki. A garancia az eladó által, a vásárló számára készített, eredeti adás-vételi szerződésen feltüntetett dátumtól érvényes.

A normális igénybevételből fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például izzókra, fűrófejekre, táskára, a garancia szintén nem vonatkozik.

A garancia ideje alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el **NEM SZÉTSZERELT ÁLLAPOTBAN** a Ryobi terméket a vásárlást és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladóhoz vagy az Önhöz legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.

A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendelteteket. További részletek a jótállási jegyen találhatóak.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a ryobitools.eu webhelyre.

RO GARANȚIE - CONDIȚII

Acest produs Ryobi este garantat în cazul viciilor de fabricație și pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecișispatru (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorului final.

Deteriorările provocate prin uzură normală, print-o utilizare sau întreținere anormală sau neautorizată, sau prin forțarea utilajului sunt excluse din prezenta garanție acestea aplicându-se și accesorilor ca baterii, becuri, lame, capete, saci. În caz de funcționare defectuoasă în perioada de garanție, vă rugăm să trimiteți produsul **NEDEMONTAT** împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agreat Ryobi cel mai apropiat de dumneavoastră.

Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuoase nu sunt alterate prin prezenta garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați ryobitools.eu.



LV GARANTIJAS PAZIŅOJUMS

Šī produkta izejmateriālu un ražošanas defektus divdesmit četrus (24) mēnešus sedz garantija, kas stājas spēkā no rēķina vai piegādes dokumenta izrakstīšanas datuma.

Normālas nolietošanas, nepilnvarotās/nepareizas apkopes/apiešanās vai pārslodzes radītos defektus garantija nesedz; garantija neattiecas arī uz akumulatoriem, spuldzītēm, asmeņiem, kaltiem.

Ja garantijas perioda laikā radusies kļūme, atgrieziet **NEIZJAUKTU** produktu ar iegādāto apstiprinātiem dokumentiem savam dīlerim vai tuvākajā Ryobi servisa centrā.

Garantija neskar ar likumu noteiktās tiesības attiecībā uz defektiem produktiem.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet ryobitools.eu.

LT GARANTINIS PAREIŠKIMAS

Garantuojame, kad šiam prietaise 24 mėnesius, pradėdant nuo pirmojo pirkimo ar pristatymo datos, nurodytos ant kvito, nebus medžiagų ir gamybos defektų.

Defektai dėl įprasto naudojimo ir nusidėvėjimo, netinkamo ir neleistino naudojimo ir priežiūros ar perkrovų į garantijos apimtį neįeina. Taip pat garantija neteikiama tokiems priedams kaip baterijos, lempuės, antgaliai.

Gedimo atveju garantiniui laikotarpiu **NEIŠARDYTA** prietaisą su pirkimo datos įrodymu grąžinkite pardavėjui arba į artimiausią „Ryobi“ techninio aptarnavimo centrą.

Jūsų statutinės teisės gėdimų turinčių produktų atžvilgiu garantijos nėra apribojamos.

IGALITOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje ryobitools.eu.

ET GARANTIIAVALDUS

Kāesoleva toote garantii katab kahekümne nelja (24) kuu jooksul materjali ja tootevalmistamise defektid, mis hakkab kehtima ning mis tõestatakse arve või saatelehe kuupäevast.

Tavalise kasutamise ja kulumise, volitamata/väärä hooldamise või ülekoormuse käigus tekkinud defektid kāesoleva garantii alla ei kuulu, nagu ei kuulu garantii alla ka lisavarustus, sh akud, pihvid, terad, osakesed.

Garantiiperioodil esineva tõrke korral tagastage toode palun **LAHTI VÕTMATA** ning koos ostu tõendava

dokumentiga oma kohalikule edasimüüjale või lähimasse Ryobi hoolduskeskusesse.

Garantii ei mõjuta teie seaduslikke õigusi defektsete toodete suhtes.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt ryobitools.eu.

HR UVJETI GARANCIJE

Ovaj Ryobi proizvod je pod garancijom za sve nedostatke unutar dvadeset i četiri (24) mjeseca od datuma koji se nalazi na originalnom računu koji je prodavač izdao krajnjem korisniku.

Oštećenja uzrokovana normalnom uporabom, neprikladnim ili nedozvoljenim korištenjem ili održavanjem ili pak prevelikim opterećenjem nisu uključena u ovu garanciju, kao ni dodaci poput baterija, žarulja, noževa, vrhova, torbi.

U slučaju da tijekom garancijskog razdoblja alat radi neispravno, proizvod koji **NISTE RASTAVLJALI** zajedno s dokazom o kupnji pošaljite vašem dobavljaču ili najbližem Ovlaštenom Ryobi servisu. Vaša prava koja se odnose na neispravne

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaženje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite ryobitools.eu, proizvode ovom se garancijom ne dovode u pitanje.

SL GARANCIJSKA IZJAVA

Vsi izdelki znamke Ryobi imajo garancijo za napake v izdelavi in neustrezne sestavne dele za obdobje 24-ih mesecev od datuma, ki je naveden na originalnem računu, ki ga je prodajalec izdal končnemu uporabniku.

Staranje, ki ga povzroča običajna raba in obraba izdelka, njegova nepooblaščena ali neustrezna uporaba ali vzdrževanje, ali preobremenitev, je izvzeto iz te garancije. Enako velja tudi za dodatno opremo kot so baterijski vložki, žarnice, rezila, pribor, vrečke.

Če pride v garancijskem roku do napake v delovanju izdelka, vas prosimo, da ga **NERAZSTAVLJENEGA**, skupaj z dokazilom o nakupu, odnesete vašemu prodajalcu ali v najbližji Ryobi serviski center.

Ta garancija nikakor ne vpliva na vaše pravice, ki vam jih v zvezi z neustreznimi izdelki daje zakon.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščeni serviski center blizu vas poiščite na ryobitools.eu.

SK ZÁRUKA- ZÁRUČNĚ PODMIENKY

Tento produkt přichádza zo zárukou na chyby v materiáli a spracovaní v dĺžke 24 mesiacov, akumulátory a nabíjačky 12 mesiacov od dátumu kúpy, alebo dodania.

Chyby spôsobené normálnym opotrebovaním, nedovolenou / nesprávnou údržbou / narábaním, alebo preťažením, sú z tejto záruky vylúčené podobne ako príslušenstvo ako čepele, hraty.

V prípade poruchy v období záruky, prineste prosím **NEROZOBŔANÝ** s dokladom o kúpe vášmu predajcovi, alebo do najbližšieho servisného centra Ryobi.

Vaše zákonné práva ohľadom poškodeného výrobku nie sú ovplyvnené touto zárukou.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku ryobitools.eu.

EL ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΞΗ

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων και των ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σακούλες.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείσθε να απευθύνετε το προϊόν **ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ**, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμφισβητούνται από την παρούσα εγγύηση.

ΕΞΟΥΣΙΟΘΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για να εντοπίσετε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις στην περιοχή σας, επισκεφτείτε τη σελίδα ryobitools.eu.

TR GARANTI - ŞARTLAR

Bu Ryobi ürünün, üretim hatalarına ve kusurlu parçalara karşı satıcı tarafından son kullanıcıya verilmiş olan orijinal fatura tarihinden itibaren yirmi dört (24) ay boyunca garantilidir.

Normal kullanım sonucunda yıpranmalar, anormal ya da izin verilmeyen kullanım ya da bakım, ya da aşırı yüklenme ve ayrıca bataryalar, ampuller, bıçaklar, rakorlar, torbalar gibi aksesuarlar sözkonusu garantinin dışındadır. Garanti dōnemi süresinde meydana gelen bir arıza durumunda, ürünü **SÖKMEĐEN** satınalma belgesi ile yetkili satıcınıza ya da size en yakın Ryobi Yetkili Servis Merkezi'ne gönderiniz. Bu garanti, defolu mallara ilişkin yasal haklarınızı hiçbir şekilde etkilemez.

YETKİLİ SERVIS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezinizi öğrenmek için ryobitools.eu sitesine girin.



EN DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Sound pressure level [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Sound power level [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Vibration level [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

Notified body 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, has carried out EC type approval, and the certificate no. is AM 50199132 0001.

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Niveau de pression acoustique [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Niveau de puissance acoustique [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Niveau de vibration [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

L'organisme notifié 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, a validé la conformité EC, et le No de certificat est AM 50199132 0001.

DE KONFORMITÄTSERLÄUTERUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Schalldruckpegel [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Schalleistungspegel [K=3 dB(A)]: 110.94 dB(A)
Vibrationsgrad [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

Benannte Stelle 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, hat die EC-Typen-Überprüfung durchgeführt und die Zertifikatnummer lautet AM 50199132 0001.

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Nivel de presión acústica [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Nivel de potencia acústica [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Nivel de vibración [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

El organismo notificado 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, ha llevado a cabo la homologación de tipo EC, y el n.º de certificado es AM 50199132 0001.

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiaro, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Livello di pressione acustica [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Livello di potenza acustica [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Livello di vibrazioni: [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

Ente notificatore 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, ha svolto i test di conformità EC e il n. del certificato è AM 50199132 0001.

NL CONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Geluidsruimteniveau [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Geluidsvermogensniveau [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Trillingsniveau [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

Orgão notificado 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, realizou a aprovação tipo EC, e o certificado é nº AM 50199132 0001.

PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Nível de pressão acústica [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Nível de potência acústica [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Nível de vibração: [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

Órgão notificado 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, realizou a aprovação tipo EC, e o certificado é nº AM 50199132 0001.

DA KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Lydstyrkeniveau [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Lydstyrkeniveau [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Vibrationsniveau [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

Bemyndiget organ 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, har foretaget EC-typegodkendelse, og certifikatnummeret er AM 50199132 0001.

SV FÖRSÄKRAN

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Ljudtrycksnivå [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Ljudeffektnivå [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Vibrationsnivå [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

Anmält organ 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, har utfört EC-typgodkännandet och certifikatnumret är AM 50199132 0001.

FI TODISTUS STANDARDIN-MUKAISUUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alla lueteltujen standardien ja standardoimis-asiakirjojen vaatimusten mukainen.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Äänenpainetaso [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Äänen tehollisuus [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Tärinätaso [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

Ilmoituksen saanut elin 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, on suorittanut EC-tyyppisen hyväksynnän, ja todistuksen numero on AM 50199132 0001.

NO SAMSVARERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og normative dokumenter.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Lydstyrkenivå [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Lydstyrkenivå [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Vibrasjonsnivå [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

Teknisk kontrollorgan 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, har gjennomført EC typegodkjenning, og sertifikatnummeret er AM 50199132 0001.

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ

Мы со всей ответственностью заявляем, что настоящая продукция соответствует ниже следующим нормам и документам.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2008
Уровень акустического давления [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Уровень акустической мощности [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Уровень вибрации [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²

Нотифицированная организация 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2-90431 Nürnberg, Germany, выполнила утверждение типового образца по стандарту EC, номер сертификата AM 50199132 0001.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Z całą odpowiedzialnością oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z normami czy też znormalizowanymi dokumentami wymienionymi poniżej:
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Poziom ciśnienia akustycznego [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Poziom mocy akustycznej [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Poziom drgań [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Jednostka notyfikowana 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, potwierdziła zgodność z dyrektywami EC, nr certyfikat AM 50199132 0001.

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlašujeme na svou zodpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky níže uvedených norem a závazných předpisů.
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Hladina akustického tlaku [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Hladina akustického výkonu [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Úroveň vibrací [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Úředně oznámený orgán 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, provedl typovou zkoušku EC a vystavil osvědčení č AM 50199132 0001.

HU SZABVÁNY RENDELKEZÉSEK

Felhasználóink teljes tudatában kijelentjük, hogy a jelen termék megfelel a következő szabványoknak és előírásoknak.
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Hangnyomás szint [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Hangerő szint [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Vibráció szint [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Az EC típusjóváhagyási eljárást a 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, alatti tanúsító testület végezte; a tanúsítvány száma AM 50199132 0001.

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarăm pe propria răspundere că acest produs este conform cu normele sau documentele normative următoare.
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Nivel de presiune acustică [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Nivel de putere acustică [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Nivelul vibrațiilor [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Agenția notificată 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, a efectuat o procedură de aprobare tip EC, iar nr. certificatului este AM 50199132 0001.

LV ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS

Mēs uz savu atbildību paziņojam, ka šis produkts atbilst šādiem standartiem vai standartizācijas dokumentiem.
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Skaņas spiediena līmenis [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Skaņas jaudas līmenis [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Vibrācijas līmenis [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Informētā iestāde 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, ir veikusi EC tipa pārbaudi, un sertifikāta Nr. ir AM 50199132 0001.

LT ATITIKTIES DEKLARACIJA

Prišimdami visą atsakomybę, pareiškiame, kad produktas atitinka žemiau išvardintus standartus ar standartų dokumentus.
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Garso slėgio lygis [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Garso galimumo lygis [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Vibracijos lygis [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Notifikuotji įstaiga 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, atliko EC tipo patvirtinimą. Pažymėjimo numeris AM 50199132 0001.

ET VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame oma ainuvastuseid, et see toode on vastavuses järgmistele standardite või standardiseeritud dokumentidega.
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Helirõhuhüppe [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Helivõimsuse tase [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Vibratsioonitase [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Tunnustatud osutus 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, on läbi viinud EC tüübikinnitustöingitud ja välja andnud sertifikaadi nr AM 50199132 0001.

HR DEKLARACIJA O USKLA-ENOSTI

Odgovorno izjavljamo da je ovaj proizvod u skladu sa sljedećim normama ili normiranim dokumentima.
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Razina akustičnog pritiska [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Razina jačine zvuka [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Razina vibracije [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Nadzorno tijelo 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, izdalo je odobrenje tipa EC i broj certifikata je AM 50199132 0001.

SL IZJAVA O SKLADNOSTI

Z lastno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek skladen z zahtevami sledečih standardov ali standardiziranih dokumentov.
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Nivo zvočnega pritiska [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Nivo zvočne moči [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Stopnja vibracij [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Priглаšeno tijelo 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, je izdalo EC homologacijo, številka certifikata pa je AM 50199132 0001.

SK PREHLÁŠENIE O ZHODE

Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť za produkt, ktorý spĺňa nasledovné štandardy alebo štandardizované dokumenty.
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Hladina akustického tlaku [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Hladina akustického výkonu [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Hladina vibrácií [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Uповеднений орган 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, previedol schválenie typu EC a certifikáciu č AM 50199132 0001.

EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό συμμορφούται προς τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα.
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Επίπεδο ακουστικής πίεσης [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Επίπεδο ακουστικής ισχύος [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Επίπεδο κραδασμών [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Κοινοποιημένος Οργανισμός: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany
Αρ. Κοινοποιημένος Οργανισμού: 0197
Αρ. πιστοποιητικού: AM 50199132 0001

TR UYGUNLUK BELGESİ

Bu ürünüün aşağıdaki normlar ya da norm belgeleri ile uyumlu olduğunu kendi sorumluluğumuzuz ortaya koyarak beyan ederiz.
2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN61029-1:2009+A11:2010; EN61029-2-9:2009;
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008; EN61000-3-11:2000
Akustik basınç düzeyi [K=3dB(A)]: 97.94 dB(A)
Ses gücü seviyesi [K=3dB(A)]: 110.94 dB(A)
Titreşim seviyesi [K=1.5m/s²]: 3.833 m/s²
Onaylanmış kuruluş: TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany
Onaylanmış kuruluş No: 0197
Sertifika No: AM 50199132 0001



Machine: **Compound Mitre Saw**

Type: **EMS1122LHG**

CE JUL 2011



Techtronic Industries

TECHTRONIC INDUSTRIES CO. LTD.
24/F, CDW BUILDING, 388 CASTLE PEAK ROAD,
TSUEN WAN, HONG KONG

Brian Ellis
Vice President - Engineering
Hong Kong, Jul. 15, 2011

Authorised to compile the technical file:

James Dickinson
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom



